J.A. 1700 Fribourg 1 — N° 80 — 110e année — 70 ct. Jeudi 8 janvier 1981

LA LIBERTÉ

Rédaction: ☎ 037/82 31 71 Télex: 36 176
Administration: ☎ 037/82 31 21
Annonces: Publicitas SA 1700 Fribourg 1 ☎ 037/22 14 22

CAFE-RESTAURANT *Le Romand*
15, rue de Romont — ☎ 037/22 31 41 — Fribourg
vous souhaite une bonne et heureuse année
dès le 1.1.81 et jusqu'au 31.1.81, AVEC CHAQUE FONDUE
LE COUP DU MILIEU (KIRSCH) VOUS EST OFFERT
Arrangement pour groupes et sociétés 17-2342

OTAGES AMÉRICAINS EN IRAN

Les pourparlers s'accélèrent

Alors que les 52 otages américains passaient mercredi leur 431e jour en captivité en Iran, un progrès a été fait dans les négociations, Washington et Téhéran ayant semble-t-il réussi à réduire un certain nombre de leurs divergences. On a souligné toutefois du côté américain que, si les négociations se sont effectivement accélérées, cela ne garantissait pas une solution prochaine.

Une personnalité officielle américaine, qui a demandé à garder l'anonymat, a révélé qu'un accord avait été réalisé sur certains «principes de base» et que l'Iran était prêt à revoir sa position concernant les 24 milliards de dollars de garanties financières réclamés aux Etats-Unis. Mais le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Jody Powell, a recommandé la prudence.

A Téhéran, le principal négociateur iranien, M. Behzad Nabavi, a déclaré mercredi au cours d'une conférence de presse que l'Algérie avait fait une proposition pour débloquer la situation et offert certaines garanties. Sans préciser ce que recouvrait cette proposition, il a ajouté que l'Iran l'acceptait dans l'ensemble, mais il s'est refusé à dire si une solution était en vue. Les otages seront libérés, a-t-il dit, «lorsque les conditions fixées par le majlis seront acceptées par le Gouvernement américain et lorsque le Gouvernement iranien aura obtenu l'assurance que les engagements du Gouvernement américain seront respectés».

A Washington, M. Powell a mis en garde contre des «conclusions par trop optimistes» des développements de mardi. «Je ne pense pas que nous puissions tirer une quelconque conclusion sur la question de savoir quand, ou même si, nous parviendrons à un accord, sur la base de ce dont nous disposons ce soir», a-t-il déclaré. «Je ne pense pas qu'il y ait lieu d'être optimiste, et certainement pas plus pessimiste qu'auparavant. Pour le moment, on ne peut qu'attendre de voir où cela va nous conduire».

● CONFIANCE ET PRUDENCE

En privé, l'optimisme variait parmi les responsables américains. L'un d'entre eux estimait que rien ne permettait de penser que les otages seraient libérés avant l'entrée en fonctions de M. Ronald Reagan, le 20 janvier. Un autre soulignait toutefois que les nouveaux développements étaient «suffisamment importants pour être pris au sérieux». Un troisième déclarait enfin: «Je pense qu'on a fait un peu de chemin».

La soirée de mardi a effectivement donné l'impression, pour la première fois depuis l'annonce des exigences financières iraniennes, il y a deux semaines et demie, qu'on avait progressé.

Le premier ministre iranien, M. Mohammed Ali Radjai, a commencé par déclarer à la télévision que l'ayatollah Khomeiny avait autorisé le Gouvernement à accepter des garanties avancées par l'Algérie «pour résoudre le problème qui nous oppose aux Etats-Unis». Ensuite, Téhéran a transmis à Washington, par le canal des intermédiaires algériens, un message demandant aux Etats-Unis des éclaircissements sur leur position.

Le secrétaire d'Etat adjoint Warren Christopher et le porte-parole de la Maison-Blanche, Jody Powell, se sont immédiatement réunis au Département d'Etat pour élaborer une réponse à la demande iranienne. Ce message a été transmis à Téhéran en pleine nuit.

M. Mezhad Naravi, le porte-parole du Gouvernement iranien durant la conférence de presse donnée hier à Téhéran.

De sources américaines informées, on indique que la demande d'éclaircissements iranienne portait sur le montant de la somme que les Etats-Unis seraient prêts à placer dans un compte bloqué en Algérie en attendant un règlement définitif entre Washington et Téhéran.

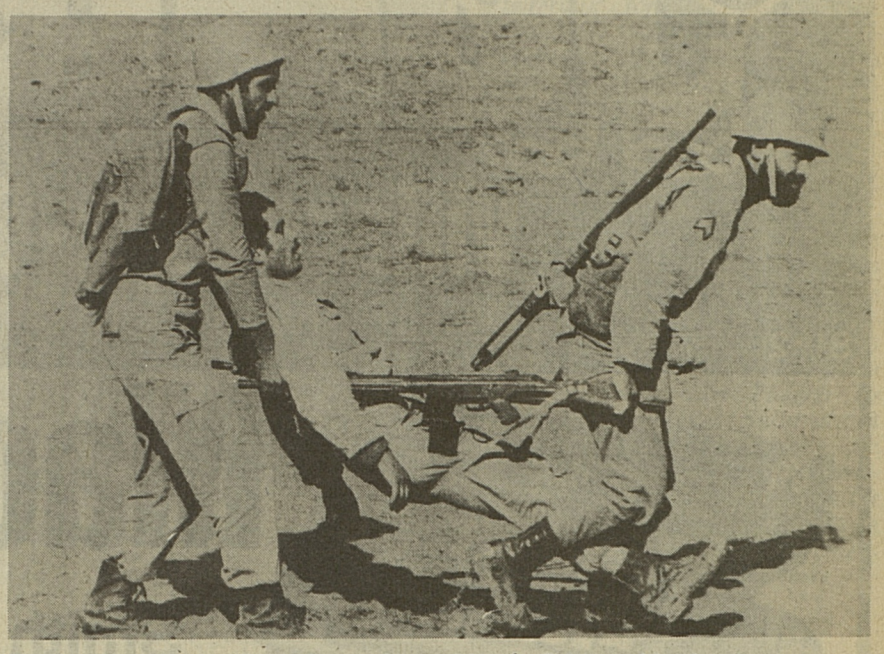
Les Etats-Unis ont porté à huit milliards de dollars, (14 milliards de francs suisses), contre 5,5 milliards (8,6 milliards de francs suisses) auparavant, leur offre de garanties financières à l'Iran en échange de la libération des otages, déclare-t-on mercredi de source diplomatique à Téhéran.

Les Iraniens, estime-t-on de même source, multiplient les efforts en vue d'accélérer les négociations et de parvenir à un résultat avant le 16 janvier, date à laquelle le président Carter cessera effectivement d'assumer les fonctions de chef de l'Exécutif.

● RÉACTION ALGÉRIENNE

«Pour le moment, il n'est pas question que l'Algérie exerce un rôle de médiateur» dans les négociations sur la libération des otages américains détenus à Téhéran, a affirmé mercredi après midi un porte-parole du ministère des Affaires étrangères interrogé par l'Associated Press sur l'information donnée par Téhéran.

«C'est une information prématurée», a ajouté le porte-parole en rappelant que depuis les responsables iraniens avaient «corrigé» la nouvelle d'une proposition algérienne pour résoudre l'affaire des otages. (AP/ATS)



Sur les lieux des combats, de nombreux blessés. Ici un soldat iranien. (Keystone)

IRAN-IRAK

Violents combats en Khouzistan

L'Irak a affirmé mercredi qu'il avait stoppé la contre-offensive iranienne dans les monts Zagros et avait encerclé des unités adverses soutenues par des chars au sud de la ville de Susangerd, à 30 kilomètres à l'est du Khouzistan.

L'Iran avait affirmé que ses forces avaient récemment repoussé les envahisseurs irakiens sur les deux fronts principaux tandis que le président Banisadr installait son quartier général dans une zone reprise aux Irakiens dans le Khouzistan.

Depuis le début de la contre-offensive sur les hauteurs stratégiques de Gilan Gharb et dans le Khouzistan, aucun journaliste n'a été autorisé à se rendre sur le front. Il était difficile par conséquent de vérifier les communiqués de victoire des deux camps.

La radio de Bagdad a affirmé que l'unité iranienne encerclée était pilonnée par les hélicoptères et les chars et que la contre-offensive «s'essoufflait». En outre les Iraniens auraient opéré une retraite dans le désordre dans la région de Gilan Gharb, laissant sur le terrain des centaines de morts et des dizaines d'épaves.

De violents combats se sont produits dans les collines et les vallées de la région de Gilan Gharb, selon l'Iran. Des combats au corps à corps auraient eu lieu dans les tranchées irakiennes sur les monts Zagros.

La radio iranienne a affirmé que les «soldats de l'islam» ont remporté des succès dans les combats autour de Susangerd et d'Ahwaz, le chef-lieu de la province pétrolière du Khouzistan. (AP)

ADHÉSION À L'ONU

Les Suisses changent de cap

Non. Tel serait actuellement, à en croire un sondage publié par l'hebdomadaire alémanique «Die Weltwoche», le résultat d'une votation sur l'adhésion de la Suisse à l'ONU. Un résultat qui représente un brusque revirement de l'opinion publique, puisque en juin 1979 une majorité s'était dégagée en faveur d'une telle adhésion. Les résultats du sondage laissent toutefois apparaître des majorités favorables en Suisse romande, dans les grandes villes et parmi les classes d'âge les plus jeunes.

De Berne, Marc Savary

39% des personnes interrogées entre le 20 octobre et le 7 novembre 1980 se sont déclarées hostiles à l'adhésion de notre pays à l'Organisation des Nations Unies. Elles ne représentaient que 31% une année auparavant. Le nombre des partisans a quant à lui régressé de 14%, passant de 46% en juin 1979 à 32% en octobre 1980. Les indécis ont connu une augmentation sensible de 23 à 29%.

Un résultat qui est encore plus frappant si l'on considère uniquement les personnes qui ont exprimé une intention de vote. Les 60% de partisans de l'adhésion à l'ONU ont chuté à 45%, alors que les opposants ont progressé de 40 à 55%. Jamais encore, note l'hebdomadaire alémanique, ce projet n'a été aussi nettement rejeté.

2 OU 3 ANS

C'est plus particulièrement la Suisse alémanique qui rejette l'idée de l'adhésion par 40% contre 33. Résultat inverse en Romandie, puisque 35% sont favorables contre 33. Les habitants des grandes villes sont plutôt pour (39% contre 34), alors que dans les agglomérations de moins de 2500 habitants les opposants sont nettement majoritaires (42% contre 29). Les hommes sont plus farouchement opposés que les femmes. Le même rapport s'établit entre jeunes et vieux.

A propos du moment opportun de la votation fédérale, 26% des personnes interrogées souhaitent un délai de 2 à 3 ans, 28% voulant même attendre plus longtemps. Seuls, 15% jugent préférable de se prononcer plus rapidement. On remarquera que les partisans de l'adhésion souhaitent voter au plus vite. Rappelons que le message du Conseil fédéral est attendu pour le courant de cette année.

M.S.

INCENDIE D'UN SILO À DÉCHETS NUCLÉAIRES

Un incendie s'est déclaré mardi en fin de matinée dans un silo de stockage souterrain contenant des déchets de retraitement de produits radioactifs «relativement irradiants» sur le site de l'usine de La Hague (nord de la France). Dès l'annonce de cette information, la direction de l'entreprise a pu qualifier cet incident de «mineur».

On indique de même source que les déchets qui se consument ne risquent pas «d'engendrer le dégagement de produits radioactifs dans l'atmosphère au-delà des normes autorisées» et que l'hypothèse d'un acte de malveillance «est totalement écartée». Cependant, l'origine du sinistre n'a pas pu être établie. Il a été maîtrisé vers 3 h. 30 (locales) et, mercredi matin, l'ensemble du personnel a normalement repris son travail. Quarante personnes avaient dû être évacuées par précaution, mardi après midi.

Les contrôles effectués au cours de la nuit n'ont pas décelé de contamination à l'extérieur du silo, selon la direction.

Pour éteindre l'incendie qui couvait depuis des heures, les techniciens ont complètement noyé l'intérieur du silo enterré. Avant que ne soient engagés des travaux de décontamination, une caméra de télévision sera introduite dans le silo, pour juger de l'état des installations et déterminer éventuellement l'origine de l'incendie. (ATS)

LES INDÉCIS

Les résultats de ce sondage ne permettent bien évidemment pas de prédire quelle sera l'issue de la votation fédérale. Le brusque revirement de l'opinion publique suisse ne constitue en fait qu'une péripétie de plus dans le processus d'adhésion de notre pays à l'ONU. Une opinion qui, au cours des dix dernières années, s'est modifiée à quatre reprises.

De 1972 à juin 1974, les partisans étaient majoritaires. Tout comme d'août 1977 à juin 1979. Entre ces deux périodes, de même qu'en octobre dernier, la majorité a changé de camp. Un phénomène qui montre à quel point l'opinion publique est sensible aux événements se produisant sur la scène internationale. Evénements qui pourraient bien avoir une influence déterminante sur l'issue du scrutin.

L'invasion de l'Afghanistan par les troupes soviétiques, l'affaire des otages américains ou encore la guerre irano-irakienne sont au tant de facteurs permettant d'expliquer ce changement d'attitude des citoyens suisses. L'ONU s'est en effet montrée incapable de régler ces affaires. Mais n'est-ce pas oublier un peu facilement les avantages d'une telle organisation internationale et les conflits qu'elle a permis d'éviter?

Rien n'est encore joué. Les opinions — les différents sondages l'ont montré — sont versatiles. De plus, les indécis représentent près du tiers des personnes interrogées. Un groupe qui ne cesse de croître depuis 3 ans et qui pourrait bien faire en fin de compte la décision.

«Le message sur l'adhésion constituera la base de l'information des citoyens.» Cette réponse du Conseil fédéral aux libéraux demandant l'ouverture d'une procédure de consultation prend ainsi une importance nouvelle. Le déroulement de la campagne, qui sera ouverte avec la publication, cette année encore, du message, influencera inévitablement l'issue du scrutin.

Un résultat qui dépendra pourtant surtout de la crédibilité et de l'écoute dont jouiront, en particulier, en Suisse alémanique, ceux qui devront défendre ce dossier.

Marc Savary

Direction de Bellechasse

Candidat insolite écarté

Qui remplacera M. Max Rentsch à la tête de Bellechasse? Depuis la mise au concours, les paris sont ouverts. Et les candidatures ont afflué. L'une d'elles, pour le moins insolite, vient même d'être écartée. On devrait connaître la décision finale le 15 janvier.

● Lire en page 9

LA LIBERTÉ

9 Un bourdon pour les Fribourgeois
La prison pour un voleur

11 Boîte aux lettres
Promotions militaires

13 Mémento et météo

17 Basket. Olympic: à l'arraché
City: défaite lourde de conséquences

19 Cyclisme. Cinq Suisses dans une équipe française

21 Boxe. Bilan de la saison suisse
Bulletin du Mérite sportif

Hypermarché JUMBO Villars-sur-Glâne

81-2

Calculatrice électronique

«Brother MPD-12» avec affichage et impression. Mémoire pour totaux et sous-totaux. 12 chiffres, 2 symboles, 3 repères et point décimal. Pour additions, soustractions, multiplications, divisions, constantes, répétitions, puissances, pourcentages, virgule fixe, virgule flottante et divers calculs mixtes. Arrondissement aux 5/4.

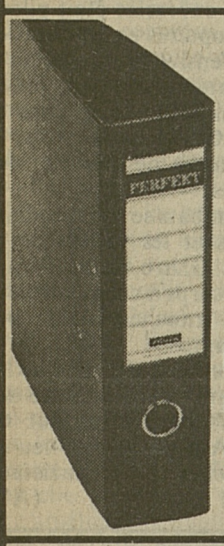
Prix Jumbo: seulement 139.-

Avec batterie rechargeable, adaptateur et rouleau de papier.

Machine-à-écrire

Smith - Corona - Courier.
Avec tabulateur et Chariot A4 horizontal.
Garantie 12 mois

149.- au lieu de 198.-



Classeur

Plastique robuste et stable. 4 couleurs à choix. Dos 75 mm ou 45 mm.

2.50

Registre alphabétique

Papier cartonné. 2 × 19 séparations.

1.75

Papier-machine

500 feuilles A4, 70 g.

7.90

Enveloppes

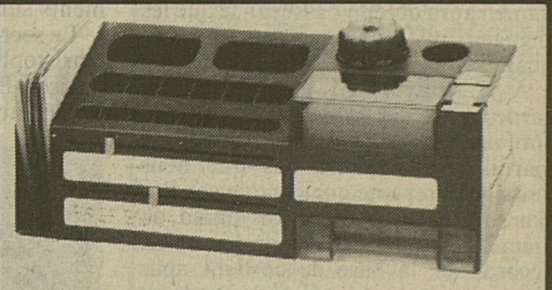
100 enveloppes C6, 80 g, autocollantes.

2.75

Colimaçon garni

Plumier vertical avec petit matériel de bureau.

4.50



Multiplumier

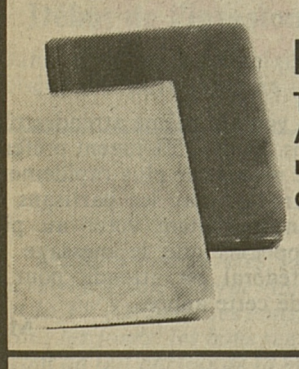
«Big butler». Avec calendrier, mini-fichier, 200 cartes et taille-crayon.

15.-

Chemises A4

Diverses couleurs transparentes. 100 pièces.

12.50



Poches A4

Transparentes. Avec marge renforcée à quatre trous.

6.50

Blocs-notes quadrillés

5 × 100 feuilles A4 (4 trous)	**7.90**
4 × 50 feuilles A5	**1.90**
8 × 50 feuilles A6	**1.90**

Stabilo boss

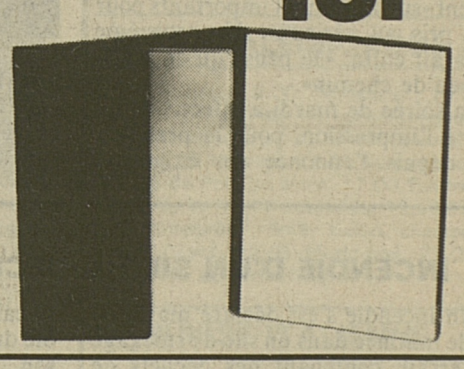
Feutre fluorescent pour mettre des textes en évidence. 6 couleurs à choix.

Pièce **1.90**

Porte-documents

Avec bloc A4 et 4 chemises transparentes.

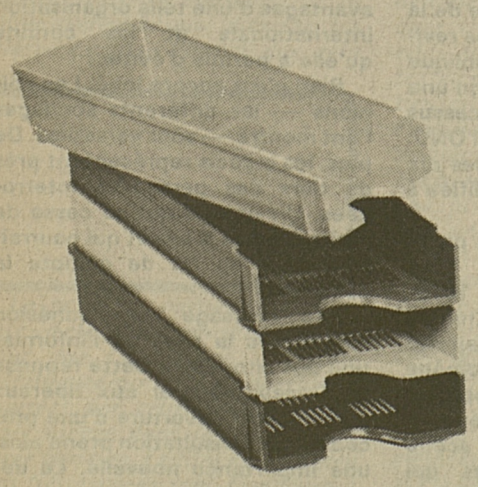
19.90



Corbeille de classement

Plastique incassable. Superposable. Diverses couleurs.

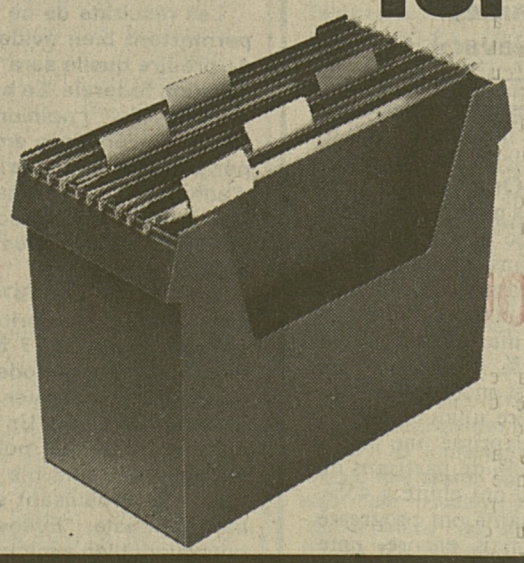
Pièce **3.75**



Répertoire garni

Cassette plastique avec 5 classeurs suspendus et 5 cavaliers.

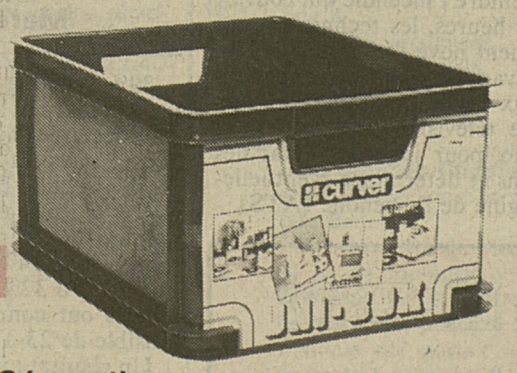
15.-



Box universel

Bac plastique empilable à rebord solide. Brun, beige, olive ou orange. 43 × 35 × 26 cm.

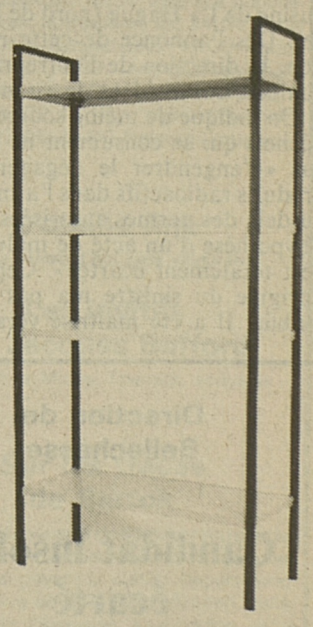
9.90



Séparations. Avec poignées. Beige. 31,5×39×11,5 cm	5.90
Couvercle. Beige. 36,5×44,5×2,5 cm.	4.90
Roulettes. 4 pièces.	4.80

Etagère métallique

«Raaco». 4 tablettes. Couleur brun/beige. Juxtaposable.



Hauteur 152 cm. Largeur 78 cm. Profondeur 30 cm.

35.-

P 600 gratuit

Restaurant

Monkor Bus No 7

Essence

Villars-sur-Glâne

lundi - vendredi 10 - 20 h

samedi 8 - 17 h

NEIGE: AMÉLIORATION GÉNÉRALE

La situation sur le front de la neige s'est notablement améliorée hier dans l'ensemble de la Suisse. Une tempête de neige s'est cependant abattue hier matin sur le canton d'Uri et a encore entravé les travaux de déblaiement de l'autoroute N 2 et de la voie de chemin de fer, coupées mardi après midi par une avalanche entre Wassen et Goeschenen. Dans la plupart des régions du pays, la circulation routière s'est déroulée normalement, malgré certains ralentissements.

L'accès au Gothard par le versant nord entravé par une avalanche entre Wassen et Goeschenen n'a pu être rétabli hier, les travaux de déblaiement ayant été entravés par un fort danger d'avalanche. La voie de chemin de fer et la N 2 comme les routes cantonales sont donc toujours fermées. Comme des tempêtes de neige continuent à sévir sur la région, la date de leur réouverture ne peut être prévue.

Les trains internationaux continuent à être détournés par le Simplon et il est conseillé aux automobilistes de faire le détour par le San Bernardino.

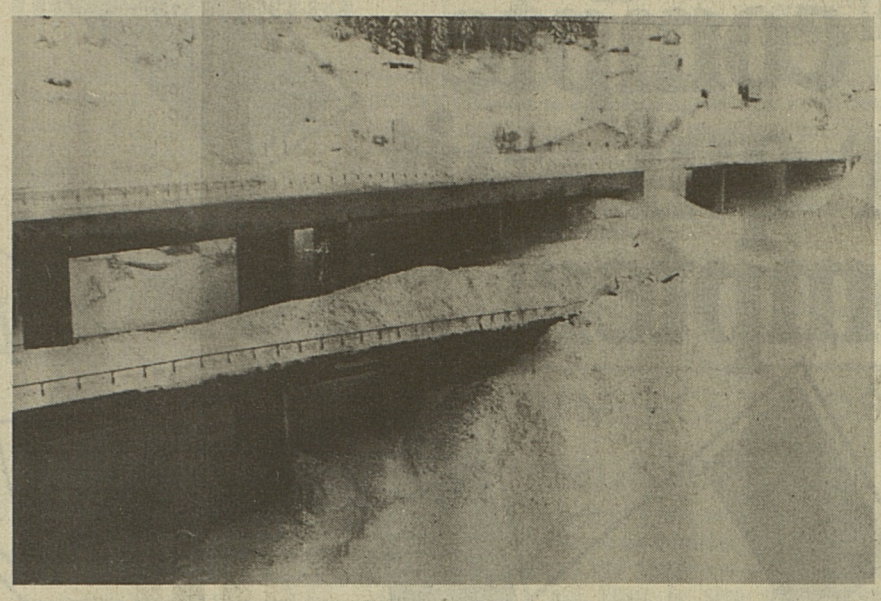
Un porte-parole de la police a indiqué qu'il est pratiquement certain que l'avalanche de mardi n'a pas fait de victime, mais les recherches avec des chiens se sont néanmoins poursuivies pendant la journée.

Dans le canton d'Uri, la situation n'est pas seulement critique dans la vallée de la Reuss. On ne peut accéder ni au Maderanertal, ni au Meiental et l'Urserntal est également coupé du monde depuis mardi soir, car le chemin de fer Furka-Oberalp a dû interrompre son trafic par les Schoellenen.

Tessin: la poste retardée

L'acheminement de la poste et des journaux à destination du Tessin a subi hier des retards, malgré la mise sur pied par les PTT d'un service de secours passant par la route du San Bernardino. De nombreux sacs postaux déjà chargés sur les trains ont dû être retransbordés. L'interruption de la circulation à travers le Saint-Gothard a en outre provoqué un fort accroissement du trafic sur la ligne des Centovalli, entre Locarno et Domodossola.

De fortes chutes de neige ont également rendu la situation difficile dans les Grisons. Avalanches, coulées de neige, congères et arbres renversés ont coupé la circulation routière et ferroviaire en de nombreux endroits. Plusieurs tronçons ont en outre été fermés par précaution, vu le fort danger d'avalanches.



Avalanche sur la N 2, entre Wassen et Goeschenen. L'autoroute, ainsi que la voie de chemin de fer sont toujours fermées. (Keystone)

Valais: liaisons rétablies

La situation s'est nettement améliorée hier en Valais sur le front de la neige, mais le danger d'avalanches est plus grand que jamais. Plusieurs coulées de neige ont d'ailleurs déjà été signalées, et notamment à Ovronnaz où une avalanche est venue s'écraser contre la station de départ d'un télésiège.

Les liaisons sont redevenues normales hier dans la vallée de Conches et dans le Loetschental. La route conduisant à Arolla devrait également être rouverte, dès que les travaux de déblaiement des avalanches déclenchées artificiellement seront terminés.

Ailleurs en Suisse romande, la situation est pratiquement normale, malgré un certain ralentissement dans la circulation. (ATS)

Une avalanche emporte un chalet habité

Une avalanche est descendue hier soir en amont du village valaisan de Villaz sur la route d'Evolène. La masse de neige a rasé plusieurs bâtiments notamment le chalet du médecin vaudois le Dr Philippe Secretan qui a été réduit en pièces. Le médecin se trouvait à l'intérieur de son chalet, passant la soirée avec son épouse, lorsqu'un bruit infernal se fit entendre. Le couple n'eut pas le temps de fuir et fut emporté avec le chalet.

Dans la nuit une équipe de sauveteurs retrouva les deux propriétaires de l'immeuble pratiquement sains et saufs. Mme et M. Secretan sont légèrement choqués mais ont la vie sauve. Les dégâts se chiffrent en dizaines de milliers de francs. (ATS)

L'Eglise catholique ne veut plus les financer

MENACES SUR LES «NEUE ZUERCHER NACHRICHTEN»

Le quotidien catholique zurichois «Neue Zuercher Nachrichten» (NZN), fondé en 1905 et proche du Parti démocrate-chrétien, risque bien de disparaître au cours des prochains mois. L'Eglise catholique du canton, qui soutient ce journal à raison de plusieurs centaines de milliers de francs chaque année, a décidé de renoncer à ces efforts, face à une situation déficitaire qualifiée d'irrémédiable. Seule la providence — de nouvelles ressources financières — peuvent encore sauver les NZN qui, quoi qu'il en soit, ne semblent plus guère correspondre à un besoin dans le public zurichois.

Depuis plusieurs années, par le jumelage avec le quotidien PDC saint-gallois «Ostschweiz», les Neue Zuercher Nachrichten ont perdu leur indépendance. Actuellement, seule la page régionale se fait encore à Zurich, tout le reste étant rédigé et imprimé à Saint-Gall. 8000 abonnés reçoivent encore ces 10 pages quotidiennes. C'est dire que l'audience des NZN a beaucoup diminué depuis le début des années 60 où le journal comptait près de 20 000 abonnés. La reconnaissance de l'Eglise catholique comme confession d'Etat et l'entrée d'un démocrate-chrétien au Gouvernement cantonal — événements survenus tous deux en 1963 — semblent avoir fortement atténuer chez des catholiques se sentant désormais mieux intégrés la demande d'une presse confessionnelle.

Déficit croissant

Le financement par l'Eglise ne suffit pas à couvrir un déficit répété et croissant lors de ces dernières années. A Saint-Gall, l'«Ostschweiz» se ressent également du mauvais état des Neue Zuercher Nachrichten. La commission centrale de l'Eglise catholique romaine zurichoise préfère à l'avenir accorder tous ses soins à une autre publication, en l'occurrence un périodique catholique à l'usage des paroissiens. Sa décision, prise en novembre déjà, n'a été connue que mardi.

Le conseil d'administration des NZN va s'efforcer, mais sans grand espoir, durant les prochaines semaines, de trouver d'autres formes de financement pour le quotidien zurichois.

Pour sa partie régionale, les NZN emploient deux rédacteurs à plein temps (Zurich) et une rédactrice à temps partiel (Winterthour). (ATS)

CONSEIL FÉDÉRAL

En attendant les nuages

Qu'auront fait nos 7 conseillers fédéraux lors de la première séance de l'année du collège gouvernemental? A première vue on serait tenté de dire «pas grand-chose», tant les informations fournies par le vice-chancelier Walter Buser ont été maigres. Les échanges de vues sur la situation économique et le terrorisme ont certainement dû faire place à d'autres échanges de vue sur des sujets non moins importants, mais traités confidentiellement.

Une première séance qui aura permis au nouveau président de la Confédération Kurt Furgler de saluer ses collègues. Salut plutôt morose au vu du contexte: un douanier suisse et un policier abattus pendant les fêtes, de nouvelles menaces arméniennes et la mort de la mère du chef du Département des Affaires étrangères Pierre Aubert.

Des nuages

Situation économique au seuil de la nouvelle année ensuite. Le Gouvernement est confiant pour le premier semestre, en particulier en ce qui concerne l'emploi. Le ciel devrait pourtant voir s'amonceler quelques nuages dans la seconde moitié de 1981. Des incertitudes qui ont pour nom hausse du prix du pétrole, menace d'inflation, problèmes monétaires ou encore relations Nord/Sud. La croissance économique, tout comme les exportations, devrait ainsi être ralentie, le franc suisse reprenant son ascension. L'inflation devrait quant à elle, comme en 1980, s'élever à environ 4%.

Terrorisme et séismes naturels ont enfin retenu l'attention de nos 7 Sages. Aucune décision, par exemple, par rapport à un nouveau projet de police fédérale de sécurité, n'a été prise. Aucune aide particulière ne sera en outre accordée aux cantons touchés par des avalanches ou des incendies de forêt. (MS)

Les organisations touristiques et la Lex Furgler

Les dispositions du projet de loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (Lex Furgler) n'ont pas toutes été assez mûrement réfléchies, ni exprimées avec toute la clarté désirable. Tel est du moins l'avis de cinq organisations touristiques suisses qui demandaient hier dans un communiqué que de notables retouches matérielles soient apportées aux normes du projet de loi.

En faisant part de leur point de vue commun au Département fédéral de justice et police, les cinq organisations touristiques suisses (Fédération suisse du tourisme, Office national suisse du tourisme, Société suisse des hôteliers, Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, Association suisse des directeurs d'offices du tourisme) ont instamment demandé que l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger fasse l'objet d'une réglementation claire, compréhensible et conséquente. Un article précisant le but ou les intentions du législateur devrait à leur avis figurer en tête de la future loi.

Selon les cinq organisations, cette loi doit surtout veiller — du moins sur le plan fédéral — à maintenir un certain équilibre entre le nombre des immeubles en mains suisses et de ceux en mains étrangères. Une définition claire, quantitativement saisissable et contrôlable de ce rapport est donc indispensable, ajoutent-elles.

Par ailleurs, aux yeux des organisations touristiques, ce qui est au premier chef déterminant dans le choix du système d'autorisation, c'est que la Confédération puisse pratiquer une politique efficace contre une prédominance étrangère dans les achats d'immeubles et de terrains, et que l'on puisse faire preuve de souplesse sur le plan cantonal, régional et communal. (ATS)

Concession pour un funiculaire souterrain

Le Conseil fédéral propose aux Chambres d'accorder une concession pour un nouveau funiculaire souterrain au-dessus de la station valaisanne de Saas Fee. Cette installation reliera le Felskinn (2984 m) au Mittelallalin qui se trouve à une altitude de 3450 mètres, précise le Conseil fédéral dans son message adopté hier. Ce sera le plus haut funiculaire de Suisse et aussi d'Europe.

Le coût de cette installation est estimé à 22 millions de francs et la durée des travaux de construction à 4 ans. Ce funiculaire servant exclusivement au transport de touristes, la Confédération ne versera pas de contribution pour sa construction et son exploitation. (ATS)

AFFAIRE SAVRO : LE TF REJETTE LES RECOURS

Le dernier espoir des acteurs de «l'affaire Savro» s'est dissipé hier: le Tribunal fédéral a rejeté le pourvoi en nullité des quatre principaux accusés. Le jugement du Tribunal cantonal valaisan va ainsi entrer en force. André Filippini, l'ex-PDG de Savro, Maurice Pasquinoli, l'ancien officier de circulation de la police cantonale, et Jean Vernay, qui occupait la fonction de chef de l'entretien des routes de l'Etat du Valais, sont condamnés à sept ans de réclusion, moins la détention préventive, ainsi qu'à une amende de 40 000 francs. Quant à André Klaus (qui bénéficiait encore de la liberté), le directeur de la succursale sédunoise d'une grande entreprise, il est condamné à deux ans d'emprisonnement, sous déduction de 45 jours de préventive, et à une amende de 15 000 francs.

Ainsi s'achève le premier acte de cette affaire qui a bouleversé tout le Valais et dont le jugement frappe par son exemplarité (les juges valaisans n'ont consenti qu'à une réduction de six mois par rapport à la peine maximum prévue pour des délits successifs, ils n'ont, en effet, pas retenu l'escroquerie par métier).

Nouveau procès

On n'a pourtant pas fini de parler de Savro, puisque la sentence du Tribunal fédéral donne le feu vert au second procès, dans l'affaire Savro-commune de Sion. L'instruction est close depuis de longs mois, qui conclut à des malversations portant sur une vingtaine de chantiers (perte de 800 000 francs, dont les trois quarts supportés par la ville de Sion). Savro bénéficiait de la complicité du chef de chantier de la commune de Sion, M. Pahud, qui a reçu plus de 150 000 francs en récompense des services rendus. Le système était ingénieux: un responsable de Savro, décédé depuis, et le chef de chantier chargeaient les soumissions (inscription de quantités supérieures à la réalité), ce qui permettait à Savro (seule entreprise à connaître les quantités exactes) à faire des offres intéressantes. Et Savro arrivait encore à adresser des factures en dessous des prix de soumission... L'ancien ingénieur de la ville est également impliqué dans cette affaire, mais à un titre moindre. **Michel Eggs**

Valais

RETRAITE À 60 ANS POUR LES ENSEIGNANTS

Voilà huit ans, lors de la dernière révision de leur caisse de retraite et de prévoyance, les enseignants valaisans avaient manifesté le souhait d'abaisser l'âge de la retraite à soixante ans. A l'époque, le Grand Conseil avait refusé cette mesure, du fait de la pénurie de personnel. Aujourd'hui, la situation est totalement différente sur le marché de l'emploi, puisque cinquante-deux enseignants n'ont pas trouvé de travail dans le canton au début de l'année scolaire 1980-1981.

A l'occasion de sa dernière réunion, l'assemblée des délégués du personnel enseignant a proposé une nouvelle révision de ses statuts. Parmi les mesures proposées figure à nouveau l'abaissement de l'âge de la retraite, de 62 à 60 ans. De plus, elle demande que les personnes âgées de plus de 58 ans puissent disposer, sans motif spécial, d'une rente anticipée et que des rentes réduites puissent être accordées aux enseignants de plus de 55 ans, si des circonstances particulières le justifient.

Ces propositions ont été acceptées par le Gouvernement, qui suggère au Parlement d'en faire autant lors de sa prochaine session (26 janvier). Trois motifs justifient, à ses yeux, l'adoption de cette mesure: «La profession est très exigeante au point de vue nerveux, et à 60 ans, beaucoup d'enseignants sont fatigués, voire usés; les difficultés rencontrées avec les enfants et les jeunes s'amplifient au fur et à mesure que se creusent les différences d'âge; les changements de méthode et de programmes entraînent des recyclages et des mises à jour qui deviennent très difficiles à partir d'un certain âge».

L'abaissement de l'âge de la retraite n'aura, pour l'instant, aucune influence sur les cotisations, les responsables de la caisse de retraite se donnant un délai de quatre à cinq ans pour entreprendre une expertise mathématique afin d'établir les retombées financières.

La rente maximum de 60% est attribuée après 37 ans de sociétariat et elle est calculée proportionnellement au nombre d'années de service si ce chiffre n'est pas atteint. **M.E.**

P

De nombreuses personnes portent des

fausses dents

avec un réel confort

La poudre **Dentofix**, agréable, adhésive, assure la parfaite adhérence des prothèses dentaires. Pour manger et parler sans aucun inconvénient, saupoudrez simplement votre appareil d'un peu de **Dentofix**. N'altère pas la saveur de vos aliments et ne donne pas de sensation de gomme, de colle ou de pâte. **Dentofix** élimine «l'odeur du dentier» qui peut-être la cause d'une mauvaise haleine. **Fr. 2.85**

46-4003

Coop compte pour qui sait compter!

GRANDE SURPRISE

À L'ENTRÉE PRINCIPALE

Manteaux d'hiver dames	dès	**Fr. 50.—**
Robes dames	dès	**Fr. 25.—**
Chemises molletonnées messieurs		**Fr. 15.—**
Blousons Manchester messieurs		**Fr. 49.—**
Pulls enfants		**Fr. 5.—**
Blousons garçons Manchester		**Fr. 20.—**
Pyjamas bébés		**Fr. 5.—**

Marché du frotté:

lavette	**1.—**
linge	**5.—**
linge de bain	**10.—**

Garniture de lit		**Fr. 27.—**
Tissus rideaux le m.	dès	**Fr. 5.—**
Verres à vin rouge, 3 pces		**Fr. 5.—**
Poêle grand-mère ø 24 cm		**Fr. 15.—**
Boîte à pain		**Fr. 8.—**

Sacs de voyage	**15.— et 20.—**
Collants	**1.—**
Laine pour pullovers 50 gr.	**1.—**
Tapis de Brocart, grand choix	**bas prix**

coop city

RUE ST-PIERRE FRIBOURG

P ½ h gratuite

Restaurant avec terrasse au 1er étage

Grands Magasins d'Actualité

1/81a

Les industries suisses et la France

Un excédent au profit de nos voisins

En 1980, les échanges franco-suisses visibles et les exportations directes des sociétés industrielles suisses installées en France procureront à cette dernière un excédent de devises de l'ordre de 12 milliards de francs français (environ 4,8 milliards de francs suisses). C'est de loin l'actif le plus élevé que la France enregistre avec n'importe lequel de ses partenaires étrangers.

Selon une enquête de la Chambre de commerce suisse en France publiée dans le dernier numéro de la revue économique franco-suisse, les échanges visibles entre la France et la Suisse ont poursuivi leur progression au cours des dix premiers mois de 1980. D'après les statistiques disponibles, le courant d'échange France-Suisse, exprimé en francs suisses, s'est accru de 21 pour cent et le courant en sens inverse de 23 pour cent. Bien que ne portant pas sur la totalité de 12 mois, ces données indiquent une nette accélération des échanges. En 1979, les importations suisses de France avaiient augmenté de 18,7 pour cent par rapport à 1978 et les importations françaises de Suisse de 6,5 pour cent.

8900 francs la tonne

La Chambre de commerce suisse en France note cependant que l'industrie suisse n'échappe pas à l'âpreté de la concurrence, en dépit de son haut degré de spécialisation. Le prix moyen de la tonne exportée de Suisse était de 8200 francs suisses en 1972. Après avoir atteint 9716 francs en 1977, il s'est replié à 8900 francs en 1979.

Quant au prix moyen de la tonne importée, il a régulièrement augmenté de 925 francs suisses en 1972 à 1426 francs en 1979. Ainsi les Suisses paient leurs importations 54 pour cent plus cher qu'en 1972 alors que le prix de leurs exportations n'a été relevé que d'à peine 9 pour cent.

Les échanges commerciaux franco-suisses en 1980 vont marquer un nouvel accroissement de l'excédent au profit de la France. Il devrait atteindre 7,5 milliards de francs français (6,5 milliards en 1979). La Suisse reste donc le partenaire commercial «le plus intéressant» de la France. La Chambre de commerce suisse en France relève aussi que les prêts suisses à des emprunteurs français de droit public s'inscrivent de nouveau à un niveau élevé, voisin du record de 1979: 1,673 milliard de francs suisses de janvier à novembre 1980 contre 2,39 milliards de janvier à décembre 1979.

Les entreprises suisses de France

Selon les indications recueillies par la Chambre de commerce suisse, les exportations des sociétés industrielles suisses en France ont atteint 4,757 milliards de francs français, soit 23 pour cent de plus qu'en 1979. Les auteurs de l'enquête relèvent cependant qu'une étude scientifique appuyée sur un matériel comptable sans lacunes aboutirait sans doute à un total d'exportations suisses à partir de la France, donc génératrices de devises, de l'ordre de quelque 5 milliards de francs français.

En 1980, les exportations des entreprises suisses de France se sont surtout inscrites dans les domaines suivants: on trouve en premier lieu l'alimentation avec 1,8 milliard de francs français, puis la chimie et les produits pharmaceutiques (1,36 milliard de FF), les machines et équipements industriels (0,73 mia), les installations et équipements électriques (0,7 mia), le bâtiment (0,11 mia) et enfin les chaussures avec 0,05 mia de FF (ces données sont des ordres de grandeur).

En considérant l'excédent des échanges commerciaux et les exportations directes des entreprises suisses de France, la Chambre de commerce suisse se demande, dans ces conditions, si le maintien d'une réglementation par rapport au traitement communautaire en matière d'investissement a encore un sens. Alors que les capitaux venus d'Angleterre ou d'Allemagne peuvent s'investir en France moyennant simple déclaration, les capitaux non originaires de la Communauté sont toujours maintenus à distance par une réglementation qui limite à moins de 20 pour cent du capital leur libre accès aux sociétés de droit français.

La Chambre de commerce suisse en France estime que l'année 1981 exigera de la part de tous ceux qui participent à la vie économique franco-suisse la mise en œuvre d'un esprit de coopération renouvelé si l'on veut éviter des «écueils majeurs». C'est particulièrement souhaitable en ce qui concerne «les chicanes administratives, douanières, judiciaires qui obstruent trop souvent et trop longtemps des échanges mutuellement favorables».

(ATS)

UN PROJET DE MOTOR-COLOMBUS

Cinq centrales hydrauliques sur le Rhin

La société Motor-Colombus SA à Baden a déposé auprès des autorités suisses et liechtensteinoises une demande de concession pour la construction de cinq centrales hydrauliques sur le Rhin, entre Flaesch/Sargans et Rueggell/Sennwald.

Ce complexe hydro-électrique devrait produire en moyenne par année quelque 440 millions de KWH., ce qui représente plus du double des besoins annuels de la principauté du Liechtenstein ou près du quart de ceux du canton de Saint-Gall.

La Motor-Colombus précise dans un communiqué que le projet est particulièrement respectueux de l'environnement et qu'il permettra — une fois réalisé — de mieux préserver notamment la faune aquatique. (ATS)

COMMERCE DE DÉTAIL EN NOVEMBRE

Hausse du chiffre d'affaires

En novembre 1980, le total des chiffres d'affaires du commerce de détail a de nouveau été nettement supérieur au niveau qui était le sien une année auparavant. Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), le taux de cette hausse s'est inscrit à 3,6% en valeur nominale, contre un accroissement de 12,3% en octobre 1980 et de 8,0% en novembre 1979.

En 1980, toutefois, le mois de novembre a compté un jour de vente de moins qu'en 1979, d'où, calculée par jour de vente, une augmentation de 7,8%. En termes réels, l'ensemble des chiffres d'affaires a cependant baissé de 1,4% entre les mois de novembre 1979 et 1980.

Les chiffres d'affaires ont connu des évolutions inégales d'un groupe de marchandises et d'un groupe d'articles à l'autre. C'est ainsi que les résultats d'une année auparavant ont été dépassés de 4,8% dans le groupe des produits alimentaires, boissons et tabacs et de 5,2% dans celui des textiles et de l'habillement, tandis qu'on n'a enregistré — par suite de mouvements opposés les uns aux autres parmi les différents groupes — qu'une hausse minime de 0,5% pour l'ensemble des autres branches. L'expansion a été notable spécialement en ce qui concerne les fruits et légumes (ce uniquement en raison de l'évolution des prix), puis la confection pour dames et pour hommes, les chaussures, les articles de sport ainsi que le pain et les autres produits de boulangerie. (ATS)

● **Baisse du prix du café chez Migros, Coop et Denner.** — La diminution des prix du café brut sur le marché mondial a incité Migros à baisser ses prix de 80 centimes par kilo sur toutes les sortes de café. Cette réduction est immédiate, a indiqué Migros dans un communiqué.

Interrogées par l'ATS, les sociétés Coop et Denner ont déclaré qu'elles prenaient une décision analogue. (ATS)

Cours de la bourse

NEW YORK

(30 min. après ouverture)

	CLOTURE PREC.	07.01.81		CLOTURE PREC.	07.01.81
AETNA LIFE	36 3/4	35 3/4	INT. PAPER	44 5/8	42 1/2
AM. HOME PROD.	30	29 1/2	JOHNSON & J.	101 3/4	/
AM. NAT. GAS	48 7/8	48	KENNECOTT	27	25 7/8
ARCHER DAN.	36 1/2	34 1/4	K. MART	19 5/8	/
ATL. RICHFIELD	64 7/8	/	LILLY (ELI)	66 1/8	64 5/8
BEATRICE FOODS	19 3/8	19	LOUISIANA LAND	50	/
BETHLEEM STEEL	27	25	MERCK	85 3/4	83 5/8
BOEING	43 3/4	/	MMM	63 1/8	/
BURROUGHS	54 3/4	53 1/4	MORGAN	53	51 1/2
CATERPILLAR	58 3/4	57 3/4	OCCID. PETR.	33 3/4	31 1/8
CHESSIE SYSTEM	49	/	OWENS ILLINOIS	26 1/2	/
CITICORP.	24 7/8	/	PEPSICO	28 3/4	27
COCA COLA	35 5/8	34 3/8	PHILIP MORRIS	47 1/4	45 3/4
CONTINENT. CAN	34 7/8	33 3/4	PFIZER	53 3/4	/
CORNING GLASS	63	/	REVLON	50 3/4	49 1/8
CPC INT.	65 1/4	64	RCA	32 1/8	30 7/8
DISNEY	52 1/8	50	SCHERING PLG	41 1/2	39 3/4
DOW CHEMICAL	34 1/2	33 1/8	SCHLUMBERGER	112	/
DUPONT	44 3/8	43	SEARS ROEBUCK	16 1/2	16
EASTMAN KODAK	75 3/4	/	SPERRY RAND	65	/
EXXON	80 1/2	/	TEXAS INSTR.	125	122
FORD	21 5/8	20 5/8	TELEDYNE	208 3/4	200 3/4
GEN. ELECTRIC	64 1/2	/	TEXACO	47 1/2	45 1/2
GEN. MOTORS	49	/	UNION CARBIDE	54 1/2	52
GILLETTE	31	29 1/8	US STEEL	25 7/8	24 3/8
GOODYEAR	18 1/8	/	WARNER LAMBERT	21 1/2	20 1/2
HOMESTAKE	70 7/8	/	WESTINGHOUSE	31 7/8	/
IBM	71 3/8	/	XEROX	63 1/4	61
			ZENITH RADIO	19 1/4	/

ZURICH: VALEURS AMÉRICAINES

	06.01.81	07.01.81		06.01.81	07.01.81
AETNA LIFE	63	64	GULF OIL	78 1/2	76
ALCAN	59 3/4	59 1/2	HALLIBURTON	148	141
AMAX	74 1/2	73 1/2	HOMESTAKE	121	121
AM. CYANAMID	57 3/4	56	HONEYWELL	199 1/2	197 1/2
AMEXCO	72 1/4	76	INCO B	37 3/4	37
ATT	88	88 1/2	IBM	124	123 1/2
ATL. RICHFIELD	116	112 1/2	INT. PAPER	76 1/2	76 1/2
BLACK & DECKER	34	33 1/2	ITT	54 3/4	54 1/4
BOEING	76 1/2	75 1/4	KENNECOTT	49	47
BURROUGHS	95 1/4	95	LILLY (ELI)	113	115
CANPAC	64 1/2	64	LITTON	161	154
CATERPILLAR	103 1/2	102 1/2	MMM	106 1/2	108 1/2
CHESSIE SYSTEM	86 1/2	85 3/4	MOBIL CORP.	142	137
CHRYSLER	10 1/4	10 1/2	MONSANTO	119 1/2	120
CITICORP.	43 1/4	43 1/4	NATOMAS	67 1/4	64
COCA COLA	62	61 1/2	NCR	131	127
COLGATE	27 1/2	27 1/4	NORTON SIMON	27 1/2	27
CONS. NAT. GAS	97 1/2	93 1/2	OCCID. PETR.	61	58
CONTIN. OIL	114 1/2	110 1/2	PACIFIC GAS	38 1/4	35 1/4
CONTROL DATA	127	124	PENNZOIL	90	84
CORNING GLASS	109	109 1/2	PEPSICO	50	49 1/2
CPC INT.	112	112 1/2	PHILIP MORRIS	80 1/4	81 1/2
CROWN ZELL.	88	87	PHILLIPS PETR.	99 1/2	95 1/2
DOW CHEMICAL	60 1/2	60	PROCTER + GAMBLE	122	125
DUPONT	74 1/4	77	ROCKWELL	73 3/4	73 3/4
DISNEY	91 1/2	91 1/4	SMITH KLINE	140 1/2	141
EASTMAN KODAK	129 1/2	130 1/2	SPERRY RAND	113 1/2	112 1/2
EXXON	144	139 1/2	STAND. OIL IND.	138	134
FIRESTONE	19 1/2	19 1/2	TENNECO	87 1/4	83 1/2
FLUOR	107 1/2	104 1/2	TEXACO	84	81 1/2
FORD	38	37 1/2	UNION CARBIDE	91 1/4	94
GEN. ELECTRIC	114	112 1/2	US GYPSUM	59	59 1/2
GEN. FOODS	53	53 1/2	US STEEL	45 1/2	45 1/4
GEN. MOTORS	85	85 1/2	UNITED TECHN.	112 1/2	111
GEN. TEL. + EL.	50	49	WARNER LAMBERT	36 1/2	37
GILLETTE	52	54 1/4	WOOLWORTH	43 3/4	43 3/4
GOODYEAR	32	31 1/2	XEROX	109	108 1/2

ZURICH: VALEURS SUISSES

	06.01.81	07.01.81		06.01.81	07.01.81
AARE-TESSIN	1610	1600	MIKRON	1810	1870
ALUSUISSE P	1185	1170	MOEVENPICK	3350	3350
ALUSUISSE N	444	450	MOTOR-COL.	735	735
BÂLOISE N	720	705	NESTLÉ P	3220	3250
BÂLOISE B.P.	1175	1170	NESTLÉ N	2095	2120
BBC P	1470	1500	NEUCHÂTELOISE N	710	720
BBC N	272	275	PIRELLI	269	269
BBC B.P.	270	275	RÉASSURANCES P	7400	7425
BPS	1820	1815	RÉASSURANCES N	3380	3360
BUEHRLE P	2800	2790	ROCO P	1675	1675
BUEHRLE N	643	635	ROCO N	300	300
CIBA-GEIGY P	1020	1010	SANDOZ P	3550	3525
CIBA-GEIGY N	564	565	SANDOZ N	1750	1750
CIBA-GEIGY B.P.	805	800	SANDOZ B.P.	438	440
CS P	2770	2755	SAURER P	670	685
CS N	480	470	SAURER N	130	130
ELECTROWATT	2600	2600	SBS P	395	391
FIN. PRESSE	257	258	SBS N	272	271
FISCHER P	760	765	SBS B.P.	315	319
FISCHER N	141	142	SCHINDLER P	1600	1580
FORBO A	1450	1440	SCHINDLER N	260	265
FORBO B	5250	5300	SCHINDLER B.P.	284	285
GLOBUS P	2200	2200	SIG P	1750	1775
GLOBUS N	2175	2175	SIG N	780	750
GLOBUS B.P.	395	392	SIKA	1510	1520
HASLER	1620	1620	SUDELEKTRA	285	283
HELVETIA N	2375	2380	SULZER N	2790	2750
HELVETIA B.P.	1620	1590	SULZER B.P.	379	375
HERMES P	465	450	SWISSAIR P	686	670
HERMES N	156	155	SWISSAIR N	660	650
HERO	3120	3160	UBS P	3610	3625
H.-ROCHE 1/10	7375	7300	UBS N	647	643
HOLDERBANK P	599	594	UBS B.P.	126	126
HOLDERBANK N	555	565	USEGO P	202	205
HOLZSTOFF P	2220	2220	USEGO N	95	95
HOLZSTOFF N	1660	1660	VILLARS	690	680
INTERFOOD P	6300	6375	VON ROLL	434	438
ITALO-SUISSE	214	215	WINTERTHUR P	2870	2860
JELMOLI	1470	1485	WINTERTHUR N	1760	1760
LANDIS N	1600	1610	WINTERTHUR B.P.	2770	2760
LANDIS B.P.	159	161	ZURICH P	16000	15950
MERKUR P	1210	1200	ZURICH N	10000	10000
MERKUR N	760	760	ZURICH B.P.	1465	1465

ZURICH: AUTRES VALEURS ÉTRANGÈRES

ALLEMANDES	06.01.81	07.01.81	HOLLANDAISES	06.01.81	07.01.81
AEG	67	63 1/2	AKZO	15	15
BASF	112 1/2	112	ABN	240 1/2	241 1/2
BAYER	100 1/2	100 1/2	AMROBANK	49 3/4	49 1/2
COMMERZBANK	125	125	ENNIA	119	119
DAIMLER-BENZ	241	241	PHILIPS	13 1/4	12 3/4
D. BABCOCK	160	160	ROLINCO	170	170
DEUTSCHE BANK	261	257	ROBECO	176 1/2	176
DEGUSSA	223 1/2	225	ROYAL DUTCH	173	170 1/2
DRESDNER BANK	161	161 1/2	UNILEVER	103 1/2	104
HOECHST	103 1/2	104			
MANNESMANN	118 1/2	118 1/2	**ANGLAISES**		
MERCEDES	209	206			
RWE ORD.	162	162	BP	17 1/4	16 3/4
RWE PRIV.	162 1/2	161 1/2	ICI	13 1/2	13
SCHERING	212	212			
SIEMENS	241	237 1/2			
THYSSEN	61 1/2	60 1/2	**DIVERS**		
VW	139 1/2	133 1/2			
			ANGLO I	29 3/4	29 1/4
FRANÇAISES			GOLD I	223	217
			CIA	8	8
BULL	19 3/4	20	DE BEERS PORT.	18 3/4	18 1/2
ELF AQUITAINE	490	491	NORSK HYDRO	183	181
PECHINEY	34 1/2	35 1/2	SONY	28 1/4	27 3/4
SUEZ	117	118			

AUTRES VALEURS SUISSES

GENÈVE	06.01.81	07.01.81		06.01.81	07.01.81
AFFICHAGE	525	560	BOBST N	675	675
CHARMILLES P	975	980	BRIG-V-ZERMATT	93	94
CHARMILLES N	168	168	CHAUX & CIMENTS	670	675
ED. DUBIED N	300	320	COSSONAY	1500	1500
ED. DUBIED B.P.	300	320	CFV	1100	1115
ED. LAURENS	3400	3400	ED. RENCONTRE	1300	1350
GARDY	60	60	GÉTAZ ROMANG	620	630
GENEVOISE-VIE	3650	3650	GORNERGRAT	850	850
GRD-PASSAGE	398	400	24 HEURES	185	185
PARISBAS (CH)	392	390	INNOVATION	405	400
PUBLICITAS	2350	2390	RINSOZ	450	445
SIP P	242	244	ROMANDE ELEC.	670	650
SIP N	160	160	LA SUISSE	5100	5100
ZSCHOKKE	250	250			
ZYMA	925	940	**FRIBOURG**		
			BQUE EP. BROYE	810	810
LAUSANNE			BQUE GL. & GR.	445	445
			CAIB P	1200	1200
ATEL. VEVEY	1200	1220	CAIB N	1250	1250
BCV	1360	1355	CAISSE HYP.	805	805
BAUMGARTNER	3200	3200	ELECTROVERRE	1600	1600
BEAU RIVAGE	630	640	SIBRA P	327	328
BOBST P	1450	1440	SIBRA N	230	233

DEVISES, BILLETS, OR, ARGENT

DEVISES	ACHAT	VENTE	BILLETS	ACHAT	VENTE
ÉTATS-UNIS	1.7425	1.7725	ÉTATS-UNIS	1.71	1.81
ANGLETERRE	4.21	4.29	ANGLETERRE	4.05	4.35
ALLEMAGNE	89.90	90.70	ALLEMAGNE	89.--	91.50
FRANCE	38.70	39.50	FRANCE	38.--	40.--
BELGIQUE (CONV)	5.57	5.65	BELGIQUE	5.45	5.75
PAYS-BAS	82.80	83.60	PAYS-BAS	82.25	84.25
ITALIE	-.1860	-.1940	ITALIE	-.1775	-.1975
AUTRICHE	12.70	12.82	AUTRICHE	12.60	12.90
SUÈDE	39.70	40.50	SUÈDE	39.50	41.50
DANEMARK	28.80	29.60	DANEMARK	28.50	30.50
NORVÈGE	33.60	34.40	NORVÈGE	33.25	35.25
FINLANDE	45.50	46.30	FINLANDE	45.--	47.--
PORTUGAL	3.17	3.37	PORTUGAL	2.70	3.70
ESPAGNE	2.15	2.23	ESPAGNE	2.05	2.35
GRÈCE	3.70	3.90	GRÈCE	2.80	3.80
YOUGOSLAVIE	5.85	6.05	YOUGOSLAVIE	4.50	6.--
CANADA	1.4625	1.4925	CANADA	1.43	1.53
JAPON	-.86	-.8850	JAPON	-.83	-.90

OR			ARGENT		
$ ONCE	585.50	589.50	$ ONCE	15.45	16.25
LINGOT 1 KG	33'010.--	33'360.--	LINGOT 1 KG	870.--	920.--
VRENELI	220.--	235.--			
SOUVERAIN	260.--	275.--			
NAPOLÉON	285.--	300.--			
DOUBLE EAGLE	1'230.--	1'250.--			
KRUGER-RAND	1'070.--	1'100.--			

COURS DU 07.01.81

Cours transmis par la

Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein

17-830

Voir plus loin... c'est acheter plus près!

famila

Offres spéciales:

Les 270 magasins FAMILA du canton sont ravitaillés par Feller et Eigenmann SA. Fribourg

DAWAMALT 1 kg **7.95** net	**AROME MAGGI** flacon 250 g **2.10** net	**PARMADORO** triopack 3 × 150 g **2.50** net	**THE LIPTON'S** 25 sachets **1.60** net
RAVIOLI ROCO boîte fam. 6/4 **3.35** net	**NUTELLA** flacon 200 g **1.95** net	**Pois-carottes fins ROCO** 5 étoiles boîte ½ **2.70** net	**MATZINGER** Aliment complet pour chats boîte 800 g **2.95** net
CORALL 1,5 kg **7.90** net	**AJAX** ammoniac flacon 750 g **2.75** net	**SOFTLAN** 4 l **6.20** net	**SANA JEUNESSE** **1.80** net

... et à prix permanent bas:

CONTESSA Naturell bombe **4.75** net	**purée de pommes REGINA** boîte ½ **1.75** net	**cassoulets REGINA** boîte ½ **1.60** net	**LIMONA** pour la vaisselle flacon 1000 g **2.50** net

plus près... sympathique... avantageux...

Offres d'emplois

Hôtel Duc Bertold Fribourg
112, Rue des Bouchers
1700 Fribourg
Tél. (037) 23 47 33

Nous engageons

sommelier(ère)

pour tout de suite, pour notre restaurant-snack-café «l'Escargot».

Bon gain, semaine de 5 jours.

Bonne ambiance garantie par notre clientèle agréable.

Un coup de téléphone suffit pour vous renseigner MM. Khali ou Pernet

17-1084

Jeune dame

bac. litt. maîtrisant orthographe et dactylo, expérience dans bureau cherche emploi **de secrétaire** de préférence dans étude d'avocat ou édition.
Disponible env. 6 heures par jour.
Ecrire sous chiffre 17-300033 à Publicitas SA, 1701 Fribourg

Hôtel Duc Bertold Fribourg
112, Rue des Bouchers
1700 Fribourg
Tél. (037) 23 47 33

Nous cherchons

un cuisinier

ayant fini son apprentissage, capable et consciencieux. Semaine de 5 jours, bonnes prestations sociales, possibilités d'avancement.

Prenez contact avec MM. Marro ou Pernet au ☎ 037/23 47 33.

17-1084

Nous cherchons

2 ébénistes-menuisiers

pour l'établis et machine.
Entrée de suite.

Henri Dessiex
menuiserie-ébénisterie
Fribourg — ☎ 037/24 82 14

17-342

NOUS CHERCHONS
pour février et mars une auxiliaire comme

AIDE DE MÉNAGE

(pour travaux de cuisine et de ménage)
3-4 demi-jours par semaine.
Entrée le 1er février 81.
Dr. Med. H. Strebel,
2, chemin des Grenadiers,
1700 FRIBOURG - ☎ 037/26 15 37

On cherche pour tout de suite ou date à convenir

UN CHAUFFEUR

catégorie C.

Seule personne acceptant d'effectuer d'autres travaux dans l'entreprise sera engagée. Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:

GENEUX-DANCET SA - Etanchéité - Les Neigles 35 - 1700 Fribourg
☎ 037/28 23 69

17-20080

Café-Restaurant La Fleur-de-Lys Vieille-Ville, Fribourg, cherche pour de suite ou à convenir

UNE SOMMELIÈRE
(5 jours par semaine)

UNE PERSONNE
pour travaux de nettoyages de 22 h. 30 à 24 h. 30

UNE JEUNE FILLE
pour surveiller enfant, le soir.

Se présenter ou tél. au ☎ 22 79 61, Mme Tillmann.

17-20072

On cherche pour tout de suite ou date à convenir

ÉTANCHEURS MAÇONS ou MANŒUVRES

— Travail très varié et intéressant.
— Excellentes conditions d'engagement.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:
GENEUX-DANCET SA — Etanchéité - Les Neigles 35 - 1700 Fribourg ☎ 037/28 23 69

17-20080

AUBERGE FLEUR-DE-LYS NORÉAZ

cherche

SERVEUSE,

déb. acceptée, nourrie, logée. Congés selon entente ou si désire tous les samedis soirs et dimanches. Salaire fixe.

S'adresser: **Famille Jean-Pierre Guisolan-Berchier**
☎ 037/30 11 33

17-20095

CONSTRUCTIONS ANTISISMIQUES

Intéressante expérience américano-japonaise

Des ingénieurs américains et japonais veulent détruire un immeuble de sept étages en simulant un tremblement de terre au ralenti, pour tester les techniques de construction antisismiques qui sont utilisées dans les régions menacées comme la Californie, le Japon ou l'Italie.

Un bâtiment comme celui qui sera utilisé pour le test, a déclaré M. James Wight, de l'Université de Michigan, «devrait pratiquement ne pas être endommagé par un petit tremblement de terre, et devrait rester debout suffisamment longtemps dans le cas d'une secousse importante, pour permettre aux gens d'en sortir».

Les ingénieurs pensent que des constructions bien adaptées devraient permettre de diminuer d'une façon considérable le nombre des victimes. Ainsi, après un tremblement de terre comme celui qui s'est produit au Japon en 1923 — dont on a évalué la magnitude à 7,9 degrés de l'échelle de Richter et qui avait tué environ 140 000 personnes — «peut-être moins de 3000 seraient tuées», a précisé M. Makoto Watabe, membre de l'Institut de recherche du ministère du Logement. D'autres ingénieurs estiment cependant que le nombre de morts pourrait s'élever à 97 000, dans un tel cas.

par Bryan BRUMLEY, de l'Associated Press

Le bâtiment qui sera testé est en construction depuis le mois d'octobre dans un ensemble qui a coûté près de 200 millions, de FF, à Tsukuba, cité scientifique récemment créée au Japon.

HUIT VÉRINS HYDRAULIQUES GÉANTS

Il sera soumis à des pressions et des tractions appliquées par huit vérins hydrauliques géants, chacun pouvant soulever 100 tonnes. L'une de leurs extrémités sera attachée au bâtiment, l'autre fixée sur un mur de six mètres d'épaisseur. L'ensemble sera relié à un ordinateur qui dirigera le «tremblement de terre», et enregistrera les dommages causés.

Six cents à huit cents pastilles sensitives électroniques sont installées sur la structure du bâtiment. Pour étudier en particulier la déformation des écrous et des poutres.

«Un tremblement de terre peut durer une minute,» a déclaré M. Watabe, «le nôtre durera trois jours».

Les résultats de la série de tests qui va être effectuée à Tsukuba seront communiqués aux ingénieurs de la construction dans le monde entier, pour les convaincre de la rentabilité de ces techniques.

L'une des difficultés majeures rencontrée dans la construction de bâtiments antisismiques est d'employer suffisamment d'acier, en particulier en ce qui concerne les renforts qui parcourent le bâtiment. «Il faut faire très attention aux détails tels que la façon dont un mur est relié à une colonne, ou une poutre dans une colonne, ou une colonne dans les fondations,» a précisé M. Wight.

Persuadé de la sûreté des techniques modernes de construction, le Gouvernement japonais avait fait construire il y a dix ans des immeubles de 31 mètres de haut: aujourd'hui, Tokyo, cette ville de 11 millions d'habitants, a de nombreux gratte-ciel qui comptent jusqu'à 60 étages.

JAPON: PLUS DE 10 000 SÉISMES PAR AN!

Plus de 10 000 tremblements de terre secouent le Japon chaque année, dont seulement un millier peuvent être perçus par les hommes. Et les sismologues japonais assurent pouvoir donner l'alerte deux jours avant un tremblement de terre de force 7 sur l'échelle de Richter. Le Gouvernement a mis au point un programme d'alerte, d'évacuation et de soins.

Pourtant, les sismologues n'ont pas pu prévoir deux tremblements de terre qui ont dépassé la magnitude 6 sur l'échelle de Richter en septembre dernier, et qui ont été à l'origine d'une ruée sur les grands magasins de Tokyo, rapidement dévalisés de leurs «nécessaires à tremblement de terre». Ces trousses contiennent du matériel de survie, des vêtements chauds, de la nourriture et de l'eau.

Le 1er septembre dernier, plus de 4,3 millions de personnes ont participé à un exercice d'alerte simulée à Tokyo et dans la région de Tokai, où un membre de l'Institut de recherche sur les tremblements de terre de l'Université de Tokyo, M. Tatsuo Usami, prévoit qu'une secousse très importante se produira au cours des huit prochaines années.

UN NOUVEL APPAREIL POUR DÉTECTER LES SÉISMES

Mexico — l'institut de recherches en mathématiques appliquées de l'Université autonome du Mexique (UNAM) a construit un système pour la détection des tremblements de terre. L'appareil fonctionne à partir d'un détecteur télémétrique digital dirigé par ordinateur. Ce système, qui est l'un des plus modernes du monde, transmet les données par le réseau national de microondes qui les traite ensuite par ordinateur. (Notimex) (AP/ATS)

Pour évaluer les dommages causés aux bâtiments

L'ordinateur à la rescousse

Des ingénieurs américains viennent de mettre au point un modèle de programme informatique capable de déterminer les dommages que peut supporter un immeuble en cas de tremblement de terre, et capable d'évaluer les dommages d'une construction déjà touchée par un séisme.

La Fondation nationale américaine des sciences vient de préciser que le programme qui a été mis au point, intitulé «dommage», était destiné à aider les responsables de la construction et de la sécurité civile à vérifier l'état des bâtiments dans les zones susceptibles de subir des séismes, et à s'apercevoir des dommages parfois cachés ou non évidents de bâtiments déjà touchés par un tremblement de terre.

par Warren LEARY, de l'Associated Press

Le programme examine les dommages potentiels d'un immeuble dans son ensemble, et étage par étage, pour des secousses de différente intensité.

«C'est le premier outil de ce genre disponible pour les ingénieurs ou toute personne désireuse de connaître la solidité d'une construction, sur une base d'étude étage par étage», a affirmé M. John Wiggins, président de la firme d'informatique qui a réalisé le programme, et chef des chercheurs du projet.

Pour l'élaboration de ce programme, on a rassemblé des données portant sur les tremblements de terre passés, et on les a confrontées avec les avis des ingénieurs du bâtiment qui ont étudié les phénomènes de séismes.

Les données prises en considération sont la taille et l'âge du bâtiment, les matériaux utilisés, les techniques employées, les fondations et les caractéristiques du sol. Le modèle est adapté surtout pour des immeubles de cinq étages ou plus.

«Les dirigeants de la construction peuvent inclure des valeurs de paramètres basés sur le potentiel de séismes de la région, et l'ordinateur leur répond quel est le potentiel de dommages», a expliqué M. Wiggins. «En fait, le programme consiste en une simulation de séisme, suivie de l'estimation des dommages, étage par étage».

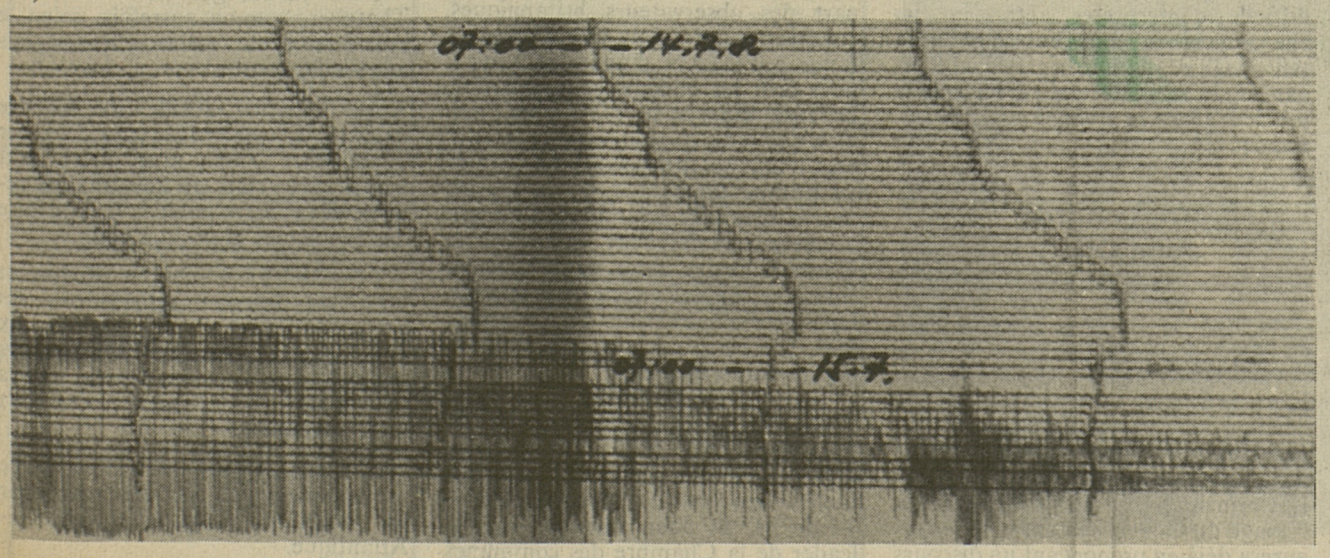
UN PROGRAMME D'«APRÈS-SÉISME»

M. John Scalzi, directeur de projets à la fondation des sciences, a précisé que le programme informatique était disponible pour tous ceux qui voulaient l'utiliser, au même coût que les autres programmes proposés par la fondation sur le même sujet.

Mais ce programme est plus spécifiquement un programme d'«après-séisme», alors que les autres sont traditionnellement destinés à déterminer la solidité des immeubles nouveaux dans l'éventualité d'un séisme.

Cependant, ce nouveau programme peut également servir aux immeubles nouveaux: «Si l'on peut identifier les causes potentielles du dommage, on peut corriger éventuellement les erreurs de construction», a précisé l'un des chercheurs.

(AP)



Profil d'un séisme d'amplitude de 4,5 à 5 degrés sur l'échelle Richter. (Keystone)

El Asnam s'installe dans le provisoire

Près de trois mois après le violent tremblement de terre qui l'a défigurée, El Asnam s'installe dans le provisoire. Des milliers de tentes continuent d'affluer vers la région sinistrée, toujours sous contrôle militaire. Minutieusement dressés par l'armée, les camps de toile d'El Asnam accueillent actuellement 30 000 sans-abri. Vingt mille autres doivent être prochainement admis dans ces zones d'hébergement provisoire. Pour éviter leur «bidonvillisation», les autorités locales refusent l'usage de la tôle «qui ne répond pas aux normes urbaines» mais ont distribué de grandes bâches de plastique pour renforcer l'étanchéité des tentes.

Le séisme du 7 décembre a fait de nouvelles victimes. (Keystone)

Dans ces camps bien disciplinés, la population bénéficie de l'électricité, de citernes d'eau, de ravitaillements et d'un service médical.

Cependant, malgré les consignes, de nombreuses familles ont réintégré leur domicile ou installé un baraquement dans sa proximité immédiate. Une bonne partie des 125 000 habitants a apparemment fui la ville et ses angoissantes secousses quotidiennes.

Parmi ces répliques appelées à durer des mois, l'une a, le 7 décembre fait de nouvelles victimes, quatre morts et 120 blessés, qui s'ajoutent au bilan encore provisoire — 2700 morts — de la catastrophe du 10 octobre.

Chaque jour, la presse publie des lettres de lecteurs réclamant des nouvelles d'un parent, d'un ami disparu depuis le séisme. Par l'intermédiaire du «Moudjahid», trois pères de famille cherchent chacun un enfant. Un autre hospitalisé, veut savoir ce que sont devenus sa femme et ses fils.

Depuis le séisme, les équipes sanitaires de secours ont effectué 12 000 consultations médicales et procédé à des campagnes de vaccinations. Aujourd'hui, elles doivent surtout faire face aux troubles mentaux et psychiques des sinistrés.

Cependant, de nombreux citoyens reprennent normalement leurs activités professionnelles tandis que leurs enfants fréquentent des écoles de toile.

Embryonnaire avec cinq ou six unités huit jours après le séisme, la «cité administrative» comprend maintenant une quarantaine de confortables cabines sahariennes abritant les différents services.

Même la bureaucratie reprend ses droits. L'heure n'est plus à informer le journaliste démuni des multiples autorisations de la hiérarchie.

Les magasins ont également rouvert dans des baraques en contreplaqué, en tôle ou en planches fraîchement repeintes. On y trouve l'essentiel et même du superflu, mais les prix équivalent parfois à ceux du marché noir.

Les autorités n'envisagent pas pour autant l'attribution de cartes de sinistrés qui risqueraient d'entretenir une mentalité d'assistés, mais elles effectuent un recensement et une enquête pour mieux cerner les besoins de la population.

Le principal problème demeure le logement et bien des familles craignent que la solution provisoire des camps de toile ne se prolonge, s'éternise malgré la rigueur de l'hiver.

UNE VINGTAINE D'ENTREPRISES SÉLECTIONNÉES POUR LA RECONSTRUCTION

L'Algérie a déjà sélectionné une vingtaine d'entreprises étrangères pour la reconstruction d'El Asnam. Il s'agit d'importer 20 000 logements de fabrication légère destinés à durer 15 ans.

Les entreprises algériennes s'apprêtent pour leur part à livrer une trentaine de sites viabilisés autour de la ville. Avant le tremblement de terre du 10 octobre, celle-ci comptait 125 000 habitants.

Les autorités algériennes maintiennent l'objectif de mettre les logements à la disposition des sinistrés dès le 31 mars. Cependant, malgré l'urgence, l'opération a pris du retard, ce qui réduit le délai initial de quatre mois accordé à la réalisation.

Seule une firme canadienne a signé un contrat et a mis en fabrication 1750 maisons en bois. Les autres firmes sélectionnées n'ont reçu que des lettres d'intention et attendent des commandes fermes.

Parmi elles, une autre firme canadienne, cinq entreprises françaises susceptibles de livrer globalement 6300 logements, quatre belges pour 3400 logements et plusieurs autres firmes d'Europe de l'Ouest.

Plus de cent firmes américaines auraient déposé des offres. Elles auraient été jugées peu compétitives en raison de la sophistication des maisons et de leur coût élevé.

La phase de reconstruction définitive — car El Asnam sera rebâtie sur son propre site — n'a pas encore démarré ni même la destruction des édifices branlants. Plus de la moitié des bâtiments de la ville s'avère irrécupérable et les nouvelles secousses peuvent encore alourdir le bilan

Les critiques sur le non-respect des normes, les erreurs de conception et la qualité du béton se sont tues. L'intensité exceptionnelle du séisme a occulté les responsabilités. Nul procès n'est prévu. Mais, comme en 54, après la destruction d'Orléansville, les autorités s'engagent à la vigilance. (AP)

Genève: ouverture de la conférence sur la Namibie

Les pressions de Pretoria menacent la négociation

En ouvrant hier la «conférence préparatoire» sur l'avenir de la Namibie, au Palais des Nations à la mi-journée, le secrétaire général des Nations Unies, M. K. Waldheim, a souligné la «grande sagesse politique qui avait conduit les deux participants» officiels (SWAPO et délégation conduite par l'administrateur sud-africain de la Namibie) à venir à Genève.

La délégation sud-africaine, constituée des représentants des partis namibiens; à l'extrême-droite, M. Davie Hough, administrateur général de la Namibie. (Keystone)

Rappelons que le Gouvernement sud-africain avait menacé de quitter la conférence si le statut de simple «observateur» (en lieu et place de participant officiel) n'était pas accordé à sa délégation. Pour M. Botha, ministre sud-africain des Affaires étrangères, cité hier par la radio sud-africaine, Pretoria ne participe pas directement à la réunion dont les participants doivent être les partis intérieurs namibiens (DTA, Aktur et autres petites formations élues de l'assemblée de Windhoek en décembre 1978) et la SWAPO. L'Afrique du Sud avait réagi promptement à une déclaration de l'adjoint de M. Waldheim, M. B. Urquahrt, précisant mardi que Pretoria serait l'interlocuteur principal du mouvement de libération de M. Nujoma (Organisation du peuple du Sud-Ouest africain).

Ainsi, M. Waldheim semble avoir accepté, à sa manière, le point de vue de M. Pik Botha puisque le retrait officiel des Sud-Africains présents à Genève ne semble pas avoir été ordonné.

Rappelons que les élus de l'assemblée de Windhoek ne sont pas reconnus comme interlocuteurs valables et directs par l'ONU. Celle-ci considère la SWAPO comme seule représentante du peuple namibien. Afin de les associer directement aux diverses négociations, Pretoria les incluait fréquemment dans sa délégation. Mais pour la «réunion préparatoire» de Genève, l'Afrique du Sud a envoyé une délégation d'«observateurs» dont font partie notamment M. Brandt Fourie, représentant de M. Pik Botha, et le commandant des forces sud-africaines en Namibie, le major général Lloyd.

(ATS)

Artifices

La Conférence de Genève sur la Namibie est mal partie, même si elle a pour la première fois l'avantage de réunir autour de la même table toutes les parties impliquées dans ce conflit, qui dure depuis quatorze ans... En dépit des artifices utilisés par Pretoria pour normaliser la situation dans ce vaste territoire, riche de promesses pour l'avenir, la détermination des nationalistes de la SWAPO n'a fait que s'affirmer davantage.

Toutes les parties impliquées au conflit... En fait, l'Afrique du Sud se sent assez forte pour céder sa place de négociatrice aux représentants des partis namibiens mis en place sous sa férule, à la faveur d'élections tronquées, désapprouvées par l'ONU et la communauté internationale. Car à l'instar de la Rhodésie de Ian Smith, Pretoria mise sur le règlement interne instauré en Namibie pour maintenir ce territoire tampon sous son contrôle.

Pretoria a réaffirmé hier sans équivoque sa position au sujet du rôle qu'il entendait jouer dans la difficile négociation qui s'engage: celui d'observateur, et rien d'autre qui puisse engager sa responsabilité dans l'issue des pourparlers. Ainsi, à ses yeux, la SWAPO n'a qu'à négocier avec les représentants du pouvoir instauré «légalement» à Windhoek...

Mais personne n'est dupe de la manœuvre sud-africaine: en se confinant dans un rôle d'observateur, Pretoria évite en réalité de s'asseoir en face des représentants de la SWAPO et étaler au grand jour sa responsabilité dans la dégradation de la situation en Namibie. Car les représentants de Windhoek sont l'émanation même de la politique sud-africaine dans ce territoire que Pretoria tient à tout prix à conserver.

Même si Kurt Waldheim a réussi à sauver la face à l'ouverture de la conférence, reste à savoir si la délégation de la SWAPO acceptera de discuter avec les représentants d'un pouvoir «fantoche». Le responsable est à Pretoria, pas à Windhoek. On voit donc mal les pourparlers s'engager dans une telle équivoque.

Il ne faut donc pas se leurrer sur les résultats à attendre d'une telle conférence; tout au plus permettra-t-elle dans un premier temps de confronter les diverses positions en présence et par la suite peut-être, d'instaurer une atmosphère propre à formuler des propositions constructives. Mais le refus sud-africain d'assumer ses engagements dans la négociation ne peut qu'accroître la suspicion parmi les participants. Les chances d'un accord sont donc extrêmement réduites, mais le fait d'avoir pu tomber d'accord sur un lieu de rencontre pour toutes les parties concernées constitue-t-il déjà à lui seul un succès...

Charles Bays

ITALIE

Le juge d'Urso sera-t-il épargné?

Deux avocats italiens ont affirmé hier que les terroristes détenus à la prison de Palmi ont signé un document demandant la libération du juge Giovanni d'Urso, enlevé par les Brigades rouges le mois dernier.

Les avocats, Me Eduardo di Giovanni et Me Giovanna Lombardi, ont rencontré Renato Curcio, l'un des fondateurs des Brigades rouges, à la prison de haute sécurité de Palmi, dans le sud de la Calabre.

Selon l'agence italienne ANSA, les avocats ont indiqué que les détenus de Palmi ont rédigé un document dans lequel ils affirment que «la condamnation à mort» prononcée par l'organisation terroriste est «juste mais que le mouvement révolutionnaire est suffisamment fort pour se permettre des actes de magnanimité».

Le document affirme également que les Brigades rouges ont déjà atteint leur objectif et qu'il n'y a donc plus de raison de détenir le juge Giovanni d'Urso, ont précisé les avocats.

Le document a été remis aux autorités italiennes. (AP)

POLOGNE

Nouvelle tension

Le Gouvernement polonais et le syndicat indépendant semblaient s'orienter hier vers un affrontement sur la semaine de travail avec un appel lancé par le vice-premier ministre pour que la population approuve la position du régime.

Au cours d'une émission télévisée, M. Mieczyslaw Jagielski a déclaré que le Gouvernement était prêt à accepter deux formules au sujet de la semaine de travail: deux samedis libres par mois ou tous les samedis libres, mais une augmentation d'une heure de la journée de travail.

Le syndicat «Solidarité» avait réclamé tous les samedis chômés sans prolongation de la journée de travail. Selon les syndicalistes, le Gouvernement avait pris cet engagement lorsqu'il avait signé les accords de Gdansk le 31 août dernier.

Un affrontement sur cette question risquerait de dégrader les relations entre le syndicat et le Gouvernement alors que l'on assistait récemment à un apaisement social. (AP)

P

Contrairement à ce qui a été annoncé,

il n'y aura pas de disco à Beaumont

vendredi 9. La date est reportée au vendredi 30.

17-300053

Nestlé face au boycottage américain

Dans notre édition de mardi, une erreur s'est glissée dans l'article de notre correspondant de New York. Ainsi, à la 3e ligne, il fallait lire «Conseil national des Eglises américaines» et non pas «catholique». Nous prions les lecteurs de bien vouloir nous en excuser.

Des chars «Léopard-2» pour l'Arabie séoudite ?

Certains pays et de nombreuses entreprises industrielles s'en frotteraient les mains, mais l'Allemagne fédérale temporise: fera-t-elle le grand pas en livrant des armes lourdes à l'Arabie séoudite ? L'Allemagne fédérale s'en tient au principe selon lequel, elle ne livre de tel matériel que dans les zones de défense de l'Alliance atlantique et en aucune manière dans les «zones de tension».

Cela, c'est pour la théorie parce qu'en réalité l'industrie allemande a déjà livré du matériel de guerre en dehors de la zone de l'Alliance atlantique, en Amérique du Sud et au Yémen. Elle avait aussi l'intention d'en livrer à l'Iran au temps du Chah. D'autre part, certains produits de la coopération industrielle franco-allemande, ont été livré dans des zones extérieures à l'Alliance atlantique.

De Bonn, Marcel DELVAUX

Toutefois, jusqu'ici, la République fédérale s'est gardée d'accroître son potentiel industriel en matière militaire. Cédera-t-elle aux avances séoudites ?

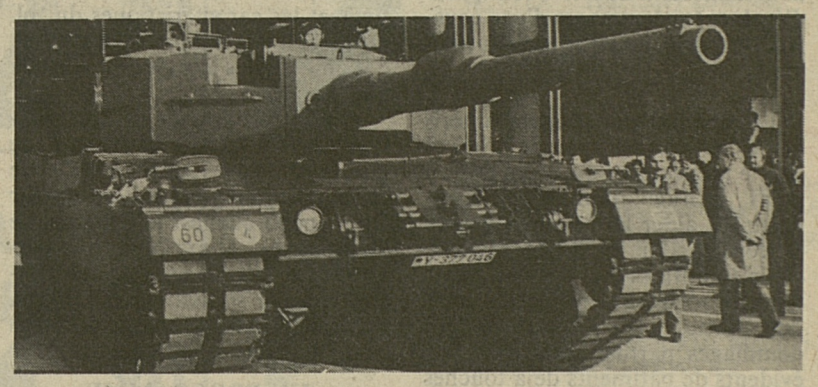
Le Parti social-démocrate veille au grain, tandis que les libéraux ne sont pas enchantés à l'idée de voir la RFA entrer dans le commerce des armes. Les motifs invoqués par les uns et les autres sont d'ordre moral et d'ordre politique. Il n'est pas nécessaire d'expliquer les réserves morales que font valoir les adversaires de ce commerce; quand aux politiques, elles sont aussi claires: Bonn ne peut, d'une part, axer sa diplomatie sur la détente avec l'Est et se livrer au commerce des armes.

Le chef de la diplomatie allemande, M. Genscher, n'a-t-il pas récemment proposé à l'ONU que soit établi un registre mondial du commerce des armes ? M. Schmidt n'a-t-il pas reproché à Moscou, même aux dirigeants soviétiques, de consacrer beaucoup plus de moyens au commerce des armes avec le tiers monde qu'à la coopération technique avec ce dernier ?

D'autre part, la livraison de vedettes rapides ou de sous-marins tirerait les chantiers navals allemands du marasme. Il en va de même de la vente de matériels aussi importants que les chars «Léopard-2» considérés comme supérieurs aux derniers-nés des troupes blindées soviétiques, les «T-72» et les «T-80» (ce dernier type devant devenir opérationnel prochainement).

Par contre, Bonn redoute le tollé que soulèverait en Israël la livraison de matériel de guerre allemand aux Etats arabes. L'Arabie séoudite qui, dans le passé, s'est efforcée avec succès de modérer les ardeurs guerrières et anti-israéliennes de certains pays du Proche-Orient, ne manquera pas de faire valoir que les temps changent, que la situation stratégique globale a fondamentalement évolué depuis l'invasion de l'Afghanistan, l'implantation militaire soviétique en Afrique et l'accord militaire passé par Damas et Moscou. L'intégrité du territoire séoudite constituerait, prétend Riad, une double garantie: pour Israël, face aux menées militaires de Moscou, et pour l'Occident, pour assurer son approvisionnement en pétrole.

M. D.



Le premier char «Leopard-2» quittant la chaîne de montage en octobre 79. (Keystone)

Remaniement du Gouvernement britannique

Feu sur les «mouillés»!

Mme Thatcher a opéré subitement le premier remaniement de son Gouvernement depuis le retour au pouvoir des conservateurs. Bien qu'il n'y ait que deux changements dont la signification politique soit réelle, cette opération dans son ensemble est surprenante et en dit long sur les difficultés que rencontre actuellement Mme Thatcher au sein même de son Gouvernement.

Le chassé-croisé principal concerne le Ministère de la défense. Il semble bien que le secrétaire à la Défense, M. Francis Pym soit bel et bien limogé. Ce n'est pas, bien entendu, ce que l'on dit dans les milieux officiels, mais il serait difficile d'interpréter autrement un changement de cette envergure à la veille de l'installation du président Reagan et de la visite que va lui rendre prochainement le premier ministre britannique.

De Londres, John DINGLE

M. Pym assumera la responsabilité de leader de la Chambre des communes succédant ainsi au jeune et élégant Norman St John Stevens. Un cumul de deux autres portefeuilles non départementaux lui permettra de garder son rang personnel dans l'équipe. Sa fonction principale, dit-on, sera de veiller à l'image du Gouvernement et il l'inaugurera déjà en prononçant un discours retentissant dans le nord du pays.

La rogne et la grogne en font une tâche importante, mais on pourrait fort bien imaginer que cela puisse être le fait d'une responsabilité collective de l'équipe gouvernementale. Il faut donc chercher ailleurs le motif de ce déplacement. Le caractère de son remplaçant, M. John Nott, auparavant secrétaire à l'Industrie et au Commerce en fournit la clef, d'autant plus que M. Pym n'a pas caché son avis que la Défense est un domaine ou, compte tenu du manifeste électoral et de l'opinion traditionnelle des conservateurs, on ne peut faire que des économies restreintes. M. Pym, estiment la plupart des observateurs britanniques, voudrait rester fidèle aux promesses faites à l'OTAN d'augmenter de 3 pour cent les budgets consacrés à la Défense. Mais on lui prête aussi l'opinion que si les économies sont inévitables, il faut qu'elles portent sur l'armée en Europe plutôt que sur la marine royale. Une telle position est susceptible de mécontenter les Américains et plusieurs autres alliés de la Grande-Bretagne, mais elle ne sera pas stupide. Un corps expéditionnaire ne représente pas plus de force que celle de la nation qui l'expédie.

Ce changement de fonction de M. Pym est donc d'une signification autrement importante. Le renvoi incontestable — car il n'est nullement déguisé — de M. St John Stevens, qui fut leader de la Chambre des communes depuis la formation du Gouvernement et, par-dessus le marché, ministre des Arts, ne l'est pas moins. Il fallait faire une place pour M. Pym et M. St John Stevens en occupait une qui était à la rigueur à la taille de ce ministre bien plus expérimenté et élevé en grade.

Soit. Mais ce n'est pas tout. M. St John Stevens ne cache plus son point de vue sur la politique économique du Gouvernement, qui ressemble à celle de M. Edward Heath, l'ancien premier ministre. Il est donc classé au nombre de ceux que Mme Thatcher traite de «mous» ou de «mouillés».

Pour encourager les autres, Mme Thatcher, comme autrefois, selon le mot terrible de Voltaire, les Anglais ont fusillé l'amiral.

Mme Thatcher «fusille» son ministre des Arts. Elle en profite pour dégrader ce ministre, signe sans doute qu'il n'aura désormais qu'une tranche réduite des deniers publics. Il faut faire des économies là où l'on peut.

En matière économique M. Pym est lui-même souvent cité parmi les «mouillés» mais il n'est pas de ceux que l'on peut «fusiller». M. Nott au contraire est considéré comme un des durs, mais jusqu'à présent, il s'est tenu à l'arrière-plan.

L'aspect le plus intéressant de ce remaniement sera peut-être fourni par les réactions éventuelles d'outre-Atlantique.

J. D.

DIRECTION DE BELLECHASSE

Candidat insolite écarté

Qui remplacera M. Max Rentsch à la tête des Etablissements pénitentiaires de Bellechasse? Depuis la mise au concours de son poste, l'été dernier, les paris sont ouverts. Et les candidatures ont afflué. L'une d'elles, pour le moins insolite puisqu'elle émanait de l'éditeur du Républicain, hebdomadaire staviacois friand de satire politique, a encore augmenté le suspense. Mais patience, le 15 janvier, nous a-t-on assuré, le Conseil d'Etat aura fait son choix.

Déjà les prétendants éconduits savent à quoi s'en tenir. L'homme du Républicain n'est pas le moins marri. Depuis samedi, il connaît son infortune et s'enfonce dans la déprime. Du moins en fait-il mine devant ses amis. C'est qu'il n'avait pas entouré sa candidature de mystère. Les électeurs de sa publication y ont même trouvé in extenso sa lettre à la Direction de l'agriculture, de la police et des affaires militaires. Certains l'ont prise au sérieux et lui ont adressé des vœux de réussite.

«J'ai fait mes preuves dans des domaines où les contacts humains jouent un rôle important, cela précisément pendant le stage que j'ai accompli dans ces établissements durant environ huit mois. J'ose donc affirmer que ma formation est complète...», écrivait Bernard Borcard. «J'avoue humblement un gros handicap: je ne connais rien à la culture des betteraves. Mais cela peut s'apprendre sur place, d'autant mieux, dans mon cas, que je suis chevalier du mérite culturel (Paris)!»

Le candidat regrettait de ne pouvoir fournir de certificats. Mais il misait sur d'autres atouts. «Je suis né en 1923, année particulièrement prometteuse puisque c'est celle où naquit M. Joseph Cottet, directeur du Département de la police», par ailleurs bien informé, selon le publiciste, du zèle que son journal met «à magnifier le régime pénitentiaire tel qu'il est appliqué à Bellechasse».

Le pécule

«Quant à mes prétentions de salaires, je me contenterais, ajoutait Bernard Borcard, du pécule maximum que reçoivent les détenus, étant bien entendu que mon premier souci serait de l'augmenter». Pour sa manière d'envisager la fonction, l'auteur du message renvoyait la direction à sa brochure consacrée en 1973 à Bellechasse sous le titre «Autopsie d'un pénitencier».

Mais voilà que la réponse est arrivée, négative. Une lettre non pas taillée sur mesure mais dont le ton doit convenir à tous les candidats écartés. Elle fait état du nombre et de la qualité des candidatures, signalant qu'ont été retenues celles qui correspondent le mieux à la direction d'un établissement important par ses dimensions et à l'objectif qui consiste à faire de l'exécution de la peine une épreuve utile à celui qui la vit.

Directeur de la police, M. Joseph Cottet nous a confirmé le sérieux de cette information. Le 8 août une annonce très succincte a paru dans la Feuille officielle. On demandait simplement aux intéressés d'avoir fait leurs preuves dans des domaines où les contacts humains jouent un rôle important. L'insertion contrastait singulièrement, par sa brièveté, avec la longue liste des conditions requises pour devenir garde-chasse et pêche officiel publiée juste à côté. C'est qu'il n'existe pas de formation type pour les directeurs de pénitenciers, et l'on ne peut choisir des critères sans exclure, explique M. Cottet. De la sorte, trente-deux personnes, de formations et d'horizons très divers ont postulé. Certaines avaient d'excellentes qualifications, estime le conseiller d'Etat.

La commission administrative de Bellechasse a d'abord examiné toutes les candidatures et en a retenu une bonne partie. Puis chacune des deux sous-commissions (affaires pénitentiaires et économie) a étudié séparément les dossiers pris en considération. Lors de la séance plénière qui a suivi, une certaine unité de vues est apparue sur les candidats à sélectionner. Ceux-ci ont été rencontrés par la commission en compagnie d'un conseiller, spécialiste de l'exécution des peines extérieur au canton. Rapport a enfin été fait au Conseil d'Etat qui va se déterminer lors de sa prochaine séance.

Pas facile

Comme le précise la lettre adressée à M. Borcard, deux types de compétences ont été considérés: la connaissance ou la maîtrise des problèmes liés à l'exécution des peines et la capacité de diriger et d'organiser un établissement. Selon M. Cottet, la difficulté est grande de trouver une personne qui a fait ses preuves dans les deux domaines. Il n'y aura toutefois pas, ainsi que d'aucuns l'auraient souhaité, une direction bicéphale à Bellechasse mais plutôt une réorganisation lors de l'entrée en fonction du nouveau titulaire.

Sur le nom des candidats bien placés que l'on chuchote ci et là, M. Cottet est resté muet. Tout au plus conteste-t-il formellement avoir jamais imaginé un instant prendre la place de M. Rentsch. «J'aurais d'ailleurs été écarté pour raison d'âge», constate-t-il! vp

Chronique judiciaire Chronique judiciaire

PETITS VOLS, PETIT BUTIN

Six mois d'emprisonnement

Pour avoir volé des chèques d'une valeur de 500 francs et récolté un peu plus de 100 francs en fracturant des compteurs à prépaiement de machines à laver, un multirécidiviste, âgé de 37 ans, a été condamné hier après midi, par le Tribunal criminel de la Sarine, à une peine ferme de six mois d'emprisonnement, sous déduction de 148 jours de détention préventive.

Libéré conditionnellement à la fin du mois de mars 1980, l'accusé, qui se trouve pris dans un étau de dettes, notamment de frais de justice et de poursuites, «panique», selon sa formule, lorsqu'il reçoit sa facture de téléphone. Alors il s'introduit dans des buanderies, vide les compteurs de machines à laver. Dans un appartement, dont il trouve la clef, il vole des chèques Reka et une bague en or et enfin il dérobe une calculatrice dans une voiture restée ouverte. Toutes les sommes ainsi que les objets soustraits seront entièrement restitués.

En mettant en exergue le fait que le prévenu a déjà subi plusieurs années d'emprisonnement pour des infractions au patrimoine, le substitut du procureur général, M. René Schneuwly, requiert une peine ferme de huit mois d'emprisonnement sous déduction de la détention préventive. Quant à la défense, assumée par Me Bernard Bonin, elle s'attache à décrire la personnalité de l'accusé, un homme qui a manifesté clairement son intention de rompre avec son passé délictueux, et plaide en faveur d'une peine qui n'excède pas trois mois.

Au-delà, le prévenu risquerait de voir sa libération conditionnelle, d'une durée de 276 jours, être révoquée.

Les juges, présidés par M. Pierre-Emmanuel Esseiva, ont déduit de la peine prononcée la détention préventive. L'accusé, qui devra payer les frais de la cause, a été averti qu'en cas de récidive, le tribunal serait contraint d'appliquer l'article 42 du Code pénal suisse, relatif aux délinquants d'habitude. (fmj)

LES FRIBOURGEOIS RETROUVENT LE BOURDON

1981, une année pleine de battants

Depuis Noël le bourdon de la cathédrale St-Nicolas ponctue à nouveau le temps. Il ne laisse plus filer les heures sans avertir le passant. En prime pour la nouvelle année, deux de ses petites sœurs lui prêtent main forte chaque demi-heure. C'est que pendant plus d'un an, les onze cloches de la cathédrale se sont presque tues. Seuls les offices religieux étaient annoncés, mais c'était le doigt du sacristain qui donnait le ton. Le système de sonnerie était essoufflé. Après trente ans de loyaux services, il a refusé de fonctionner.

Il ne fallait quand même pas empêcher les onze cloches de s'exprimer en 1981, elles devaient participer à la fête. Le rajeunissement de la sonnerie de St-Nicolas était donc au programme de la restauration du bâtiment tout entier, restauration qui fait elle-même partie, depuis de longues années, du programme d'embellissement de la ville en vue du 500e. Notons ici que tous les travaux de rénovation ne seront pas terminés en cette année de grâce 1981. A ce sujet, disons-le, nous avons entendu plusieurs sons de cloches. Pour certains, le mobilier de la cathédrale est en bonne voie d'achèvement et serait prêt pour le rendez-vous de juin. Pour d'autres, on peut encore attendre.

Revenons à nos belles, qui elles sont sûres d'être de la fête. On a dû changer trois éléments du système de sonnerie pour qu'elles retrouvent leur son : l'appareil de mise en volée du bourdon qui fait fonctionner le réseau électriquement, les tableaux d'alimentation pour les onze cloches ainsi que l'horloge qui règle la frappe des heures. Tous ces appareils étaient défectueux ou enpanne. C'est pourquoi il n'y avait plus ni frappe d'heure, ni angélus, ni couvre-feu partant de la tour de St-Nicolas. Avec la nouvelle installation, le bourdon ponctue chaque heure d'autant de coups nécessaires et deux autres cloches ponctuent chaque demi-heure de leur bim bam. De plus les habitants du Bourg ont droit chaque jour aux trois angélus de 7 h, 12 h et 18 h 15, ainsi qu'au couvre-feu de 22 h 15. Tout le système est maintenant réglé automatiquement, de même que les sonneries pour les offices réguliers.

Continuellement dans les clochers

L'installateur de la nouvelle sonnerie de St-Nicolas est M. Jean Ecoffey, le seul Romand à pratiquer ce métier. En Suisse, ils sont au nombre de quatre, en tout et pour tout. C'est dire que M. Ecoffey se balade dans la plupart des clochers de Romandie. Avec son fils et deux employés, il fabrique des appareils de mise en volée, les monte et restaure les installations défectueuses. La formation requise pour cette activité est un diplôme d'électro-mécanicien et puis, on apprend sur le tas.

Les travaux de rajeunissement de la sonnerie ont demandé deux mois de préparation et environ quinze jours de mise en place. Malgré ce système flambant neuf, le réglage des cloches n'est pas encore au point. Depuis Noël, l'installation est déjà tombée en panne plusieurs fois. Ce n'est pas l'affaire d'un jour, dit M. André Kolly, concierge de la cathédrale. Le climat de la tour de St-Nicolas serait-il si rude ? Afin que chacun puisse «zieuter» cette électronique, on envisage non pas des visites publiques qui seraient trop dangereuses, mais simplement d'ouvrir les portes donnant accès aux installations.

mcc

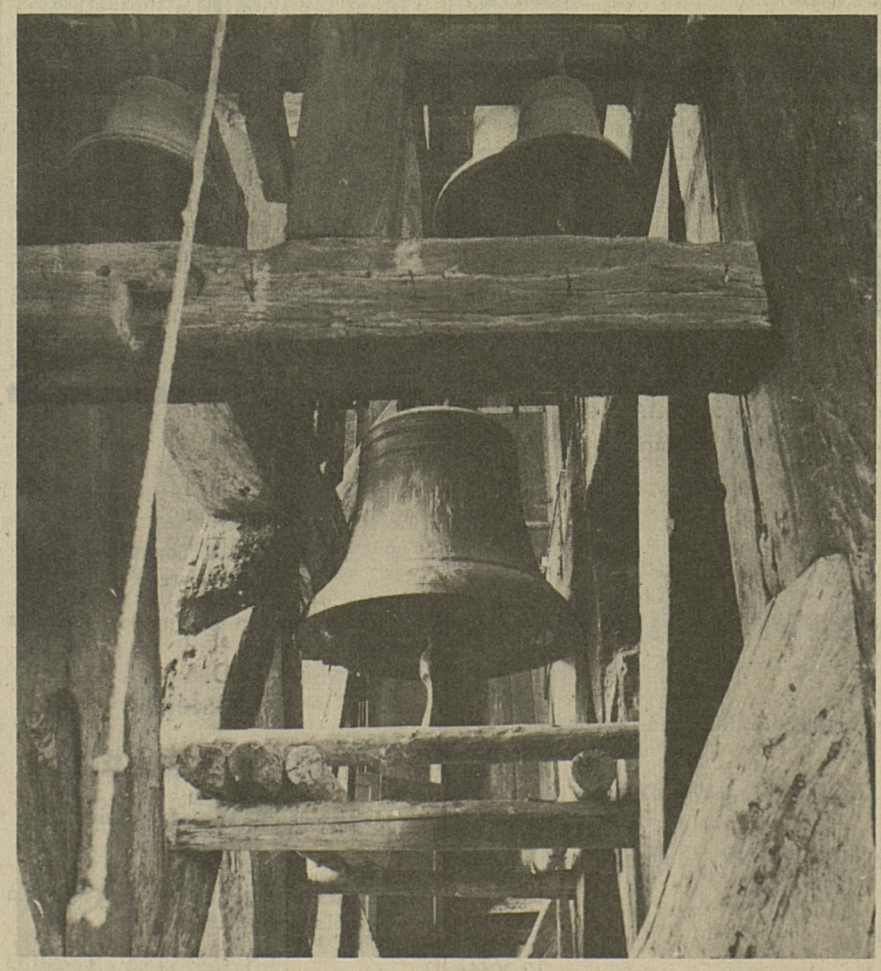


Photo Fessler

De vieilles dames

Les cloches de la cathédrale, elles, n'ont pas bougé d'un iota. Ce n'est pas la pose d'une nouvelle installation électrique qui bouleverserait la hiérarchie de ces dames si respectueuses. Elles se partagent le troisième et le quatrième étage de la tour. Les deux plus grandes occupent le troisième. Prima inter pares, la cloche de Sion ou de Ste-Marie est, avec son diamètre de 2,2 m et son poids de 17 tonnes, la plus grande de Suisse. Elle a été fondue en 1505, l'un des deux fondeurs étant Pierre Monturiolis.

Sa compagne, la cloche de Ste-Catherine fondue la même année, a un diamètre de 1,75 m. Ces deux cloches ont été bénies en 1506 par l'évêque de Lausanne, Mgr de Montfaucon. Moins imposantes, les neuf autres cloches occupent toutes le quatrième étage. Fondue en 1367, la cloche de Ste-Barbe mesure 1,46 m de diamètre. Il s'agit vraisemblablement de l'une des deux cloches prises en 1476 à l'église paroissiale de Romont à titre de butin de guerre. Et puis, il y a la cloche des Heures fondue en 1416, la cloche de Prime fondue en 1437 qui devait être primitivement celle du guet annonçant les dangers, la cloche de Gambach fondue en 1453 et refondue en 1562 probablement offerte par l'avoyer Jean Gambach, la première cloche du Sacristain fondue en 1569, la seconde cloche du Sacristain datant de la deuxième moitié du XIVe siècle, la cloche des Morts ou de l'Agonie fondue en 1733, la première et la seconde cloche des Choralistes, fondues respectivement en 1567 et en 1564.

Les deux dernières ne fonctionnent pas; elles sont trop petites. Quant aux neufs autres, elles assurent qui l'annonce des offices, qui l'angélus, qui le couvre-feu... Chacune a sa mission propre. **mcc**

Les accidents Les accidents Les accidents

VILLAREPOS

Mauvaise chute

Mme Hermine Brugger, ancienne tenancière du café de l'Etoile, à Villarepos, se rendait à la poste dans la journée d'hier lorsqu'elle fit une mauvaise chute sur la chaussée verglacée. Mme Brugger a été conduite à l'Hôpital cantonal. (ip)

Appel aux témoins après un accident

Lundi aux environs de 18 h, une jeune fille, roulant à cyclomoteur, a été renversée par un automobiliste, qui pilotait une voiture de couleur rouge et se dirigeait vers Marly. La jeune fille a été blessée et a dû recevoir les soins d'un médecin.

Pour les besoins de l'enquête, l'automobiliste, ainsi que les éventuels témoins de cet accident, sont priés de s'annoncer à la police de la circulation à Granges-Paccot, service des recherches, ☎ 21 19 11. (Lib)

LE BRY

Dépassement et collision frontale

Hier à 7 h. 20, un automobiliste de Riaz se rendait à Fribourg par la route cantonale. Peu après la poste du Bry, il entreprit le dépassement d'un autobus GFM. Mais, au cours de sa manœuvre, il se trouva en présence d'une auto bulloise qui arrivait en sens inverse. Malgré des manœuvres d'évitement, une collision frontale se produisit. Elle fit pour plus de 8000 fr. de dégâts. (cp)

QUE VOTER LE 18 JANVIER ?

L'élection à la proportionnelle selon l'initiative socialiste consiste à donner des suffrages d'abord à un parti. Le contre-projet permet en premier lieu le choix des personnes, interdit l'élection tacite au 1er tour, empêche d'obtenir la majorité des sièges au Conseil d'Etat par un parti qui ne détiendrait pas la majorité des sièges au Grand Conseil, et assure ainsi une meilleure représentation des forces politiques au Gouvernement. Les électeurs qui entendent voter pour des personnalités avant de choisir un parti diront :

NON à l'initiative

OUI au contre-projet

Comité interpartis
pour une meilleure représentation
des forces politiques
au Conseil d'Etat
PDC PRD PAI-UDC

17-4016

Le canton de Fribourg traverse une passe difficile. Ses finances sont en très mauvais état. Il faut que tous puissent collaborer à la marche des affaires. La PROPORTIONNELLE est le seul chemin pour y arriver.

OUI

à l'initiative pour la
PROPORTIONNELLE

Contre projet NON

Comité pour l'entente cantonale

†

Madame Cécile Blanc, à Rolle;
Monsieur et Madame Christian Blanc-Jordi, leurs enfants, Stéphane et Joëlle, Garage des Sports, à Rolle;
Monsieur et Madame Ayer-Blanc, à Hauterive, (NE);
Monsieur Adrien Blanc, à Villaz-Saint-Pierre;
Madame Canisia Piccand-Blanc, à Fribourg;
Monsieur et Madame Clovis Blanc-Python, à Villaz-Saint-Pierre;
Madame Madeleine Siffert-Blanc, à Fribourg;
Madame Marguerite Michel-Blanc, à Lausanne;
Madame Julie Piccand-Blanc, à Lausanne;
Monsieur et Madame Edgard Hostettler-Blanc, à Lausanne,
Monsieur et Madame Auguste Chollet, à Payerne,
ainsi que ses neveux, nièces, parents et amis font part du décès de

Monsieur
Robert BLANC

leur cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain et ami, décédé paisiblement à l'hôpital de Rolle, après une courte maladie, dans sa 70e année.

L'ensevelissement aura lieu à Rolle, le vendredi 9 janvier 1981.

Messe à l'église catholique de Rolle à 14 heures.

Honneurs: place du Temple à 15 heures.

Domicile mortuaire: hôpital de Rolle.

Domicile de la famille: Pré-du-Gaud 2, 1180 Rolle.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon

22-39

†

Madame Valérie Bongard-Bapst, à Senèdes;
Madame et Monsieur Bernard Clément-Bongard, et leurs enfants, à Senèdes;
Monsieur et Madame Gabriel Bongard-Vonlanthen et leurs enfants, à Genève;
Monsieur et Madame Jean-Marie Bongard-Paul, à Nyon;
Monsieur et Madame Gabriel Bongard et leurs enfants, à Senèdes;
Monsieur Alphonse Pégaitaz et ses enfants, à Carouge;
Madame veuve Marie Pégaitaz, à Villars-Burquin;
Les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Pierre BONGARD

leur très cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 6 janvier 1981, dans sa 72e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église paroissiale d'Ependes le vendredi 9 janvier 1981, à 15 heures.

Domicile mortuaire: 1724 Senèdes.

Une veillée de prières nous rassemblera en l'église d'Ependes, le jeudi 8 janvier 1981, à 20 heures.

Repose en paix

Le présent avis tient lieu de faire-part.

17-1601

Dénervaud-Deschenaux Daniel, Marie-Antoinette et leur fils Yannick, à Fribourg, avenue Jean-Bourgknecht 10;
Maurice Dénervaud et ses enfants, petits-enfants, à Fribourg;
Jean Deschenaux-Genoud et enfants, et M. Marius Genoud, à Villariaz;

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Nadia

leur très chère fille et petite-fille, sœur, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 2 mois ½, le 7 janvier 1981.

Une veillée de prières aura lieu jeudi 8 janvier 1981, à 19 h. 45, en la chapelle de l'église de Ste-Thérèse.

L'office d'enterrement aura lieu vendredi 9 janvier 1981, à 14 heures, en l'église de Ste-Thérèse.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-20166

†

Famille Bernard Spielmann,

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Bongard

leur estimé loueur de terre et ami

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

Le Conseil communal de Senèdes

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Bongard

**membre de la Commission d'impôts,
ancien conseiller communal,
père de Mme Angèle Clément,
membre de la Commission scolaire,
beau-père de M. Bernard Clément,
conseiller communal,
oncle de Francis et André Bongard,
conseiller communal et huissier**

Pour les obèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-20169

†

**Jean Perler et sa famille
à Senèdes**

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Bongard

leur estimé patron

Pour les obsèques, prière de se réfrer à l'avis de la famille.

17-20170

Le Hockey-Club Marly

a le regret de faire part du décès de la petite

Nadia

**fille de M. Daniel Dénervaud,
chronométreur**

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-20174

†

**Le Cercle des comptables
de Fribourg**

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Joseph Wassmer

**père de M. Nicolas Wassmer,
son dévoué caissier**

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-20133

†

Monsieur Roger Musy-Pochon, à Dompierre, ses enfants et petits-enfants;
Madame et Monsieur Olive Pauchard-Musy, à Domdidier, leurs enfants et petits-enfants;
Madame veuve Olga Verdon-Musy, à Dompierre;
Monsieur et Madame Pierre Musy-Pittet, leurs enfants et petits-enfants, à Corpataux;
Monsieur et Madame Georges Musy-Kolly, à Genève;
Monsieur et Madame Alain Nicollier, à Genève;
Madame veuve Rosa Waeber-Fontanaz et famille;
Monsieur et Madame Ernest Fontanaz-Maro et famille;
Les familles Musy, Ducry et Pochon;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Marie MUSY-FONTANAZ

leur chère maman, belle-mère, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le 6 janvier 1981, dans sa 82e année, après une longue maladie chrétiennement supportée, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Dompierre, le jeudi 8 janvier 1981, à 15 heures.

Domicile mortuaire: Famille Roger Musy-Pochon - 1563 Dompierre.

Viellée de prières en l'église paroissiale, le mercredi 7 janvier 1981, à 19 h. 30.

†

Doña Antonia Guerrero e hijas;
Familia Cano;
Familia Ruano;
Familia Ruiz;
Les dan parte de la perdida sensible de su,

más querido pariente y amigo

Valeriano TORRALBO

Fallecido el día 31 diciembre 1980, a las 11 h. 45 oras. Une misa sera celebrada en la Iglesia Catolica de Payerne, el día 10 de enero 1981, a las 17 oras.

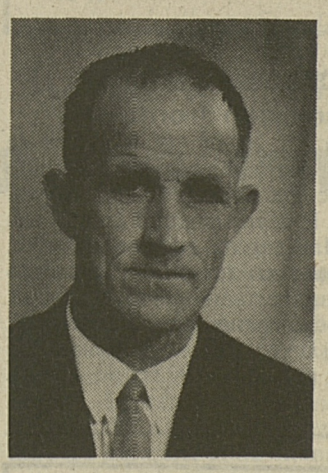
Madame Antonia Guerrero et ses filles;
Famille Cano;
Famille Ruano;
Famille Ruiz;

ont le grand regret de vous annoncer la disparition de leur très cher parent et ami

Monsieur
Valeriano TORRALBO

décédé le 31 décembre 1980, à 11 h. 45.

Une messe de recueillement sera célébrée en l'église catholique de Payerne le samedi 10 janvier 1981, à 17 heures.



†

1979 — 1980

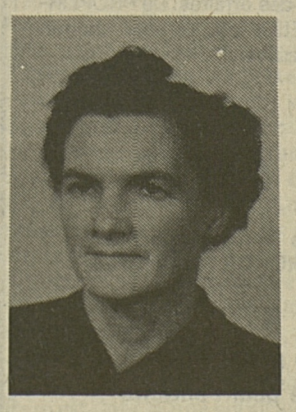
La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Monsieur
Clément PYTHON

sera célébrée en l'église de Berlens, le samedi 10 janvier 1981, à 20 heures.

Voilà déjà une année que tu nous as quittés si brusquement. Dans nos cœurs, ton souvenir restera gravé à jamais. Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient une prière pour toi en ce jour.



†

En souvenir de notre chère sœur

Madame
Agnès WAEBER

la messe d'anniversaire aura lieu en l'église de St-Jean, le samedi 10 janvier 1981, à 19 heures.

17-30789

EGLISES-ETAT

La journée des vœux

Comme chaque deuxième vendredi de janvier, demain sera la journée des vœux officiels. Le Conseil d'Etat, accompagné du chancelier, du vice-chancelier et des huissiers d'Etat, exprimera ses souhaits pour la nouvelle année à M. Ferdinand Masset, président du Gouvernement. Puis, en fin d'après-midi, il présentera ses vœux à M. Edouard Gremaud, président du Grand Conseil et, par son entremise, au Parlement et au peuple fribourgeois.

Des vœux seront également adressés à Mgr Pierre Mamie, à son auxiliaire, Mgr Gabriel Bullet, et à la Maison épiscopale, ainsi qu'à Mme Hedwige Schneider, présidente du synode de l'Eglise évangélique réformée, et à M. Jean Nordmann, président de la Communauté israélite de Fribourg. La cérémonie se déroulera à la Grand-Rue, dans les salons de l'Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments.

Cet échange de vœux avait lieu autrefois le 1er de l'an et selon des modalités différentes. Pour en simplifier l'organisation, on a décidé de le reporter au-delà de la pause de fin d'année. Cette pratique est aussi celle du Conseil fédéral. (Lib.)

Sarine-Campagne

Home médicalisé CORJOLENS DIT OUI

Par 13 oui, 1 non et 2 abstentions, les citoyennes et citoyens de la petite commune de Corjolens ont accepté lundi soir les statuts du home médicalisé dont le projet fut commenté par M. Pierre Chenaux, syndic. L'assemblée a d'autre part approuvé le budget, renouvelé les impôts pour une année et nommé la commission de vérification des comptes. (GP)

Changements à la Justice de paix

Mardi, la Justice de paix du 5e arrondissement de la Sarine, au Mouret, a rendu hommage à M. Léon Bays qui quitte ses fonctions de tuteur général après 15 ans d'activités. Le successeur de M. Bays, M. Jean Bifrare, de Treyvaux, était également présent à cette manifestation. (Lib.)

Glâne Glâne Glâne

COMPTOIR DE ROMONT

Bilan satisfaisant

Au terme de l'année 1980, les organisateurs du Comptoir de Romont ont bouclé les comptes de la 8e édition de cette importante manifestation économique de la Glâne, qui s'était déroulée lors du week-end de l'Ascension, du 13 au 18 mai 1980. Le Comptoir de Romont 1980 laissera un agréable souvenir: en effet, les comptes ont fait apparaître un bénéfice satisfaisant, le nombre des entrées a marqué une progression de l'ordre de 15 % par rapport à l'édition précédente et, en général, les commerçants ayant exposé à ce comptoir ont été contents. La prochaine édition du Comptoir de Romont est d'ores et déjà prévue pour 1982. (Com./Lib.)

Les accidents

ATTALENS

Dérapage et collision

Une automobiliste de Rueyres-Treyfayes circulait mardi après midi d'Attalens en direction de Granges. A Corcelles, sa machine glissa soudain sur la chaussée enneigée et coupa la route à l'auto d'un habitant de Granges qui débouchait sur la route principale. La collision ne fit que des dégâts, évalués à 6000 fr. (cp)

Boîte aux lettres Boîte aux lettres

Et nous, les cyclistes !

Monsieur le rédacteur,

Ces quelques lignes n'ont pas pour but de provoquer une polémique supplémentaire sur l'aménagement de la place de la Gare, mais uniquement de soulever un problème qui concerne les usagers CFF qui se rendent à la gare avec leur deux-roues (byciclette ou vélomoteur). En effet, depuis le début des travaux sur cette place, nous assistons à une chasse en bonne et due forme de cet animal qu'est le cycliste. Faisons un petit historique. Un beau matin, nous n'eûmes plus la possibilité de parquer derrière l'ancien kiosque, on nous invitait à aller déposer nos bicyclettes aux Grand-Places. Ceux qui ont essayé (j'en suis) ont certainement vite remarqué que cette solution n'était pas acceptable. La parade fut d'ailleurs rapidement trouvée les vélos furent garés devant la boulangerie et Tea Rom. Un soir, au retour du travail, surprise ! durant la journée, on avait systématiquement déplacé nos engins à l'ancien emplacement, mais cette fois sur une belle dalle striée de béton (devant la boulangerie des croix jaunes ornaient dorénavant le goudron, c'était clair : interdiction formelle de parquer). On toléra quelque temps les vélos sur la dalle puis brusquement nouvelle interdiction. Les cyclistes se déplacèrent alors sous le pont du chemin de fer. Lorsque la place fut terminée, ils émigrèrent à nouveau devant les trois petites cases « tolérance 10 minutes ». Mais ceci ne dura pas longtemps, car bientôt apparut un signal d'interdiction puis des barrières. Il semble cependant qu'un certain nombre de cyclistes en a ras-le-bol cette fois, car malgré panneaux et barrières, quelques irréductibles continuent de parquer à cet endroit.

Heureusement l'hiver est rapidement arrivé et a fait cesser ce petit jeu du chat et de la souris, faute de combattants. Les responsables de l'aménagement de la place de la gare, ont certainement dans leur poche le plan de l'endroit exact où ils désirent que les usagers de la gare parquent leurs vélos. Qu'ils le disent, afin qu'au printemps, nous allions bien sagement déposer nos modestes engins à cette place. Je suis pour ma part plein de bonne volonté, mais même l'agent de police que j'ai interrogé un soir (presque par désespoir !) m'a dit qu'il ne voyait rien pour l'instant et qu'il faudrait trouver une solution, alors !

Oserais-je proposer éventuellement de réserver un des trottoirs du passage sous-voie dorénavant fermé. Ceci ne dérangerait pas beaucoup de monde puisque le trafic est interrompu et rendrait un énorme service à tous ceux qui viennent de Pérolles, Beauregard, Beaumont, etc.

PG

Plus que des erreurs, des fautes

Monsieur le rédacteur,

Une fois de plus il nous est permis de constater que la couardise, la poltronnerie, ne sont pas l'apanage de la gent féminine.

En 1555, la comtesse Madeleine de Miolans fit retarder autant que possible le partage du comté de Gruyère.

Lors de la session d'automne 1980 du Grand Conseil, il ne s'est trouvé qu'un député, en la personne de Mme Madeleine Duc, pour dénoncer avec pertinence certaines fautes commises lors de la construction de l'impasse du délire, entre le village de Pringy et les pâturages communaux de Gruyères. La courageuse dame s'est vue bien esseulée au sein de ce parlement acquis au leitmotiv «perdu pour perdu», il faut continuer à investir les deniers publics dans cette aventure.

Mme Duc, par son intervention, a tenté de stopper le dépeçage du domaine bourgeoisial de Gruyères. Elle a tenté d'amener le vaisseau fantôme qu'est l'aventure du Moléson, et sur lequel ont pris place une meute d'affairistes et de promoteurs, à la «godille» vers des eaux plus calmes. Une meute qui fait étrangement penser à la cour du roi Pétaud. On a souillé à jamais le nom et la fierté du Moléson et des cicatrices ont été faites pour toujours dans la fraîche verdeur de ses bois et de ses pâturages.

Ce qui est aussi blessant, c'est de constater que l'âme terrienne présente au Parlement s'est cantonnée dans un mutisme outrageant. On accepte que les beaux pâturages du Moléson soient livrés à l'encan. Aucun des talus situés aux confins du Gibloux, de la Berra ou d'ailleurs ne mérite le mépris que l'on a porté au patrimoine plusieurs fois séculaire de Gruyères. Quand on connaît les privilèges qu'on s'est permis de s'arroger, la réprobation, la colère, l'amertume s'installent dans le cœur. Il y a des responsables dans ce fiasco; ils ne sont même pas blâmés.

L'étude et l'exécution de ce tracé aberrant ne furent pas des plus futées pour un ouvrage de cette importance, où le problème de mécanique des sols se pose avec acuité. Mais des superbes ont jugé la géologie de la région favorable. Et que dire de la décision entérinant l'inscription de droits de superficie sur plus de 1 918 000 m2, soit 533 poses fribourgeoises ? On croit se trouver en présence d'une association qui encourage un laxisme excessif. On presse le fruit, on se délecte de son jus et on oblige le menu peuple à chiquer le résidu.

Voici la liste des cadeaux faits à la société GMV: 50 à 60 000 m2 gratis de la part de la commune de Gruyères pour la construction de la route; 533 poses converties en droits de superficie; 900 000 francs de la commune de Gruyères; 6 000 000 de francs et plus de la part des contribuables fribourgeois; 1 000 000 à 1 500 000 francs de la part des régies d'Etat.

Après tout cela, si l'entreprise marche... nous risquons de nous heurter à l'outrecuidance qui a toujours caractérisé les chevilles ouvrières de cette aventure, pour nous dire que c'est grâce à telle ou telle personne que l'affaire a finalement bien tourné. Il y a quelques années, c'était la mode de lancer des référendums. Le comité du 26 mai serait bien inspiré de se pencher sur ce cas.

Il y aura 200 ans en mai 1981, Pierre-Nicolas Chenaux descendait à Fribourg avec ses troupes. Dans l'avenir, on pourrait redouter que se répète ce pèlerinage politique, mais en sens inverse cette fois.

D.P.

Quand on cause...

Monsieur le rédacteur,

Oser se prétendre bon Fribourgeois et applaudir quand on ridiculise son canton ; se déclarer catholique et se faire témoin d'une insulte flagrante à sa religion ; être représentant d'un parti qui se dit social et progressiste et ramper devant certaines personnes qui ne reculent devant aucun moyen pour nuire à tous ceux qui ne sont pas de leur bord ; il faut être fort pour réussir un tel jeu ! Il est vrai que M. Morel a fait des études. Mais celles-ci ne lui ont guère apporté le bon sens et l'objectivité.

Ces deux qualités ne sont certes pas non plus l'apanage de l'équipe responsable de l'émission incriminée ; encore moins du présentateur de celle-ci, M. Simon. Il faut dire, hélas ! que la Télévision romande nous sert trop souvent des émissions dont les qualités de base, morale, logique, respect d'autrui, font gravement défaut.

J'estime regrettable le fait que M. Laurent Butty n'ait pas accepté, en connaissance de cause, de relever le défi et saisir cette occasion pour remettre publiquement en place les personnes qui ont si honteusement dénigré notre canton et ses autorités religieuses, car le sport n'était sans doute qu'une façade pour mieux atteindre ce dernier but. M. Simon aurait peut-être moins jubilé et n'aurait pas eu le plaisir de savourer une fondue au vacherin fribourgeois !

C.C.

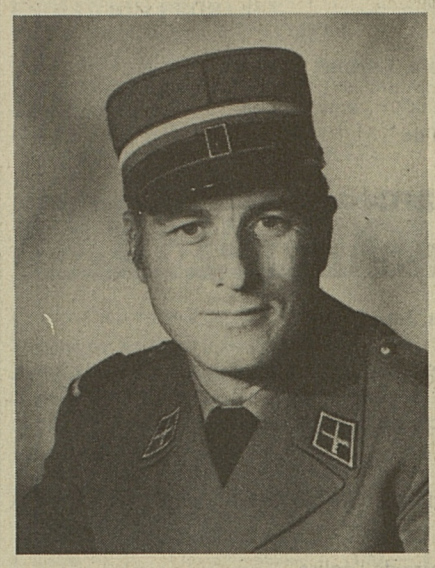
Les textes publiés sous cette rubrique ne reflètent pas forcément l'opinion de la rédaction.

PROMOTIONS MILITAIRES

Le Conseil d'Etat a procédé aux promotions suivantes avec date de brevet au 1er janvier 1981:

Au grade de major dans l'infanterie

Jaquier Jean-Hubert, Préverenges; Klaus A.-Roland, Fribourg.



Le lt-col Pierre Aeby.

Au grade de capitaine dans l'infanterie

Geinoz Jean-Denis, Ittigen; Spicher Urs, Guin; Dousse André, Villars-sur-Glâne; Kolly Gilbert, Tinterin; Roubaty Daniel, Fribourg; Page Christian, Petit-Lancy.

Au grade de premier-lieutenant dans l'infanterie

Graber Philippe, Baar; Barras Philippe, en congé; Marmy Guy, Marly; Schwaller Urs, Tavel; de Buman Jean-Luc, Zurich; Piaget Pierre, Peseux; Broch Michel, Praroman; Morard Dominique, Gruyères; Schneuwly Dominique, Marly.

Il a également nommé les

Nouveaux cdt de troupes fribourgeoises

Major Fragnière Henri, Fribourg, au cdt ai pl mob 107. Lt-col Barras Marius, Rosé, au cdt ai pl mob 108. Lt-col Aeby Pierre, Renens, au cdt ai rgt inf 88. Cap Gehring Gotthold, Schmitten, au cdt ai bat fus mont 16. Major Klaus A.-Roland, Fribourg, au Kdt Füs Bat 17. Major Jaquier Jean-Hubert, Préverenges, au cdt bat fus 164. Cap Garmatter Jacques, Viège, au cdt ai bat fus 165. Cap Ayer Jean-Marie, Nyon, au cdt ai bat fus 224. (Com/Lib.)

Broye Broye Broye Broye Broye Broye

De faits divers en faits d'hiver

● Un atelier ferme ses portes à Estavayer-le-Lac. Kurt et Geneviève Vogt, artisans maroquiniers, viennent en effet d'annoncer la fermeture pour une durée indéterminée de leur boutique sise à la rue St-Laurent. «Le choix d'une telle activité, expliquent-ils, impose bon nombre de concessions et sacrifices qui ont leurs limites, et au-delà desquelles il est difficile de vivre convenablement». L'atelier Vogt avait ouvert ses portes il y a cinq ans.

● C'est le conseiller aux Etats Otto Piller qui, vendredi soir à Estavayer, parlera de l'élection du Conseil d'Etat selon le système de la proportionnelle devant les socialistes broyards qui, par la même occasion, tiendront leurs assises annuelles.

● Le Cercle économique staviacois a inscrit au programme de sa prochaine réunion un exposé de M. Jean-Pierre Haymoz qui parlera du thème «assurances sociales dans les entreprises : le deuxième pilier». Cette conférence sera donnée ce prochain lundi.

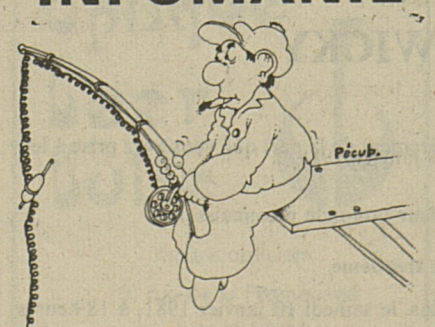
● Le traditionnel camp de neige des écoliers staviacois a débuté cette semaine à Bellegarde. La première équipe regagnera la plaine dans deux jours pour permettre à la seconde volée de bénéficier des bienfaits de ces vacances blanches. GP

Cugy fête ses aînés

Dimanche 4 janvier, toutes les personnes de plus de 65 ans de Cugy et de Vesin étaient invitées au traditionnel dîner de l'Epiphanie. Quatre-vingts d'entre elles ont participé à cette fête, préparée avec beaucoup de soin par les membres de l'Union féminine et qui débuta par un joyeux concert-apéritif, donné par les musiciens de la paroisse. Après les souhaits de cordiale bienvenue, adressés par Mme Anne Bugnon, présidente de l'UF, fut servi un copieux repas, animé avec aisance par M. Joseph Seydoux, professeur. Au cours de ce banquet, M. l'abbé André Morier, curé-doyen, MM. Jacques Overney et André Ansermet, syndics, présentèrent des vœux chaleureux aux convives.

En outre, ils ont tour à tour souligné les mérites des personnes âgées dont l'existence fut souvent difficile et pénible et qui ont encore un rôle bienfaisant à jouer dans la société. Le porte-parole des aînés fut M. André Grandgirard, ancien député et syndic, qui, avec beaucoup d'émotion, a remercié tous ceux qui organisent ces retrouvailles annuelles. La fête de termina par de ravissantes productions des élèves des classes de Mme Madeleine Frossard et de M. Evariste Chardonnens, instituteurs. (j.b.)

INFOMANIE



037 243 343

Semaine des expositions

EXPOSITION DE GROUPE

des élèves du cours de peinture de l'Université populaire, classe de Jean-Marc Schwaller. Jusqu'au 22 janvier.

Avry-sur-Matran. Avry-Art galerie. Selon l'horaire du centre commercial.

HANS STOCKER

Peintre. Jusqu'au 11 janvier.

Bulle. Galerie du Musée gruérien. Heures d'ouverture du musée.

MARIE-LOUISE KUNZ

Aquarelles, gouaches. Du 20 décembre au 11 janvier.

Bulle. Galerie des Pas-Perdus. Place des Alpes 11. Tous les jours sauf le lundi de 14 h. 30 à 18 h.

EXPOSITION D'HIVER

Artistes contemporains: Teddy Aeby, Bruno Baeriswyl, Marcel Hayoz, Paul Hogg, Albin Kolly, Raymond Meuwly, Yoki. Du 14 décembre au 1er mars 1981.

Tavel. Musée singinois. Samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.

DENTELLES DE PAPIER

Canivets fribourgeois du XVIIIe siècle. Jusqu'au 11 janvier.

Bulle. Musée gruérien. Du mardi au samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h., dimanche de 14 h. à 17 h.

†

Monsieur Jules Schneider à Noréaz;
Madame et Monsieur Willy Näf-Schneider et leurs enfants à Horriwil/SO;
Monsieur et Madame Claude Schneider-Toffel et leurs enfants à Berlens;
Monsieur et Madame Roland Schneider-Bauhofer à Genève;
Monsieur et Madame Norbert Schneider-Ducrot et leurs enfants à Mannens;
Monsieur Noël Schneider à Noréaz;
Mademoiselle Inès Schneider à Noréaz;
Monsieur Fernand Schneider à Noréaz;
Les familles Julmy, Besson, Arn et Gendre;
Les familles Schneider, Guisolan, Berger, Roth, Cuennet et Bavaud;
Les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Jules SCHNEIDER

née Esther Julmy

leur très chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, belle-fille, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 7 janvier 1981 dans sa 55e année, après une courte maladie, munie des sacrements de la sainte Eglise.

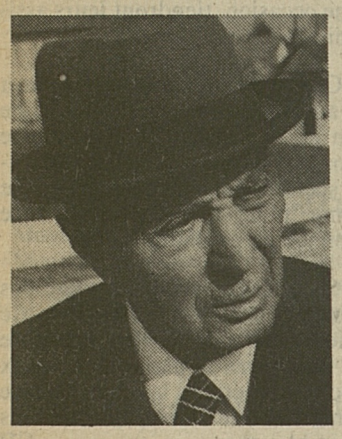
L'office de sépulture sera célébré en l'église de Noréaz, le vendredi 9 janvier 1981 à 14 heures.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Une veillée de prières nous rassemblera en l'église de Noréaz ce jeudi 8 janvier 1981 à 20 heures.

R.I.P.

Le présent avis tient lieu de faire-part.



†

1980 — 1981

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Monsieur
Walter SCHWEIZER

sera célébrée en l'église paroissiale de Marly, le samedi 10 janvier 1981, à 19 h. 15.

17-20122

Les officiers,
sous-officiers, appointés et gardes de fortifications
du secteur de fortifications 122 (cp gf 19)

ont le pénible devoir d'annoncer le décès du

sergent-major
Roger DUPRAZ

survenu subitement le 6 janvier 1981.

Les obsèques militaires auront lieu vendredi 9 janvier 1981, à 14 heures, au temple réformé, à Bulle.

---

†

Remerciements

Profondément touchés par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors du décés de leur chère tante

Mademoiselle
Thérèse WICKY

ses neveux et nièces vous remercient très sincèrement de la part que vous avez prise à leur épreuve.

Ils vous prient de trouver ici l'expression de leur profonde reconnaissance.

La messe de trentième

sera célébrée en la cathédrale de Saint-Nicolas, le samedi 10 janvier 1981, à 18 heures.

17-20099

---

†

Les familles Gumy;
Les familles Lanthemann-Gumy,
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Mademoiselle
Eugénie Gumy

en religion
Sœur Marie-Jeanne de Jésus

Les obsèques ont eu lieu à Lyon, le 5 janvier dernier.

---

†

Le Conseil communal et
la Commission du feu d'Autigny

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
Casimir Papaux

frère de M. Pierre Papaux,
commandant du feu.

17-20143

---

†

Le Conseil communal de Seiry

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Antonin Pillonel

ancien conseiller communal
et père de M. Gérard Pillonel
son dévoué forestier

L'enterrement aura lieu à Seiry, le vendredi 9 janvier 1981, à 15 heures.

---

†

Remerciements

A vous tous qui avez témoigné de l'attachement à notre cher époux, papa et grand-papa

Henri Carrard

alors qu'il était encore parmi nous, qui l'avez accompagné à sa dernière demeure terrestre, et qui nous avez entourés lors de son départ, nous disons un profond merci. Les nombreux témoignages de sympathie, visites personnelles, messages, fleurs, couronnes et dons, nous ont été d'un grand réconfort. Merci aux médecins traitants et au personnel soignant de l'hôpital de Riaz pour leurs soins et leur dévouement ainsi qu'à Monsieur l'aumônier de l'hôpital et à Monsieur l'abbé Pythoud, révérend curé d'Enney.

La messe de septième

sera célébrée à Enney, le samedi 10 janvier 1981, à 19 h. 45.

17-120028

POMPES FUNÈBRES
MURITH
Tél.
22
41
43
Nous assurons aux familles en deuil, un service parfait, digne et discret
Pérolles 27
Fribourg

---

†

Les familles parentes, alliées et amies
ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame
Hortense DERENDINGER-STUCKY

leur chère tante, amie et marraine

survenu le 5 janvier 1981, dans sa 92e année, munie des sacrements de l'Eglise.

Selon le désir de la défunte, la cérémonie funèbre a eu lieu dans la stricte intimité.

Domicile: Flurstrasse 12, 3014 Berne.

05-5904

---

†

Remerciements

Dans notre profonde peine, nous avons ressenti avec émotion combien étaient grandes l'estime, l'affection et l'amitié portées à notre cher défunt

Monsieur
Jules SALLIN

Par votre présence aux obsèques, vos offrandes de messes, vos envois de couronnes, fleurs et messages de sympathie, vous avez prouvé votre attachement à notre cher époux, papa, grand-papa, beau-père, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami.

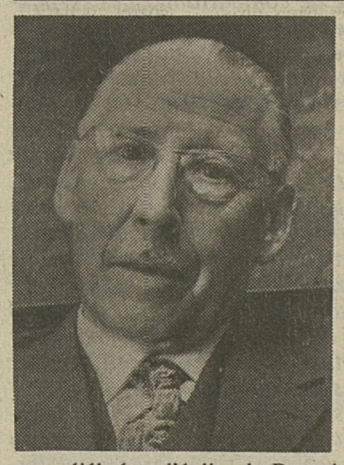
Nous vous remercions du fond du cœur et vous gardons un souvenir reconnaissant.

Son épouse et familles

Villaz-St-Pierre, janvier 1981.

L'office de trentième

sera célébré en l'église paroissiale de Villaz-St-Pierre, le samedi 10 janvier 1981, à 20 heures.



†

10 janvier 1980 — 10 janvier 1981

L'office d'anniversaire pour le repos de l'âme de

Monsieur
Paul de GOTTRAU

sera célébré en l'église de Dompierre, le vendredi 9 janvier 1981, à 19 h. 30.

Une messe d'anniversaire nous rassemblera le samedi 10 janvier 1981, à 19 heures, en l'église Ste-Thérèse, à Fribourg.

---

†

Remerciements

A vous qui avez honoré la mémoire de notre chère maman et grand-maman, la famille de

Madame
Blanche CHAVAILLAZ-GACHET

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs offrandes, leurs envois de fleurs et leurs messages, ont pris part à son grand deuil.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

La messe de trentième

sera célébrée le samedi 10 janvier 1981, en l'église d'Ecuvillens, à 19 h. 30.

17-20063

LES POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES
Joseph Bugnard, maintenant place de la Gare 35 A (en face de la gare), Fribourg, se chargent lors d'un décès de toutes les formalités et assurent la dignité des derniers devoirs.
Tous articles de deuil.
Transports funèbres.
Téléphonez (jour et nuit) au
22 39 95
78.8

Memento cantonal Memento cantonal Memento cantonal

URGENCES

PERMANENCE MÉDICALE

Fribourg: (037) 23 36 22 jour et nuit pour les urgences en l'absence du médecin traitant.
Gruyère: (029) 2 70 07 (Permanence médicale des médecins de la Gruyère).
Bulle: (029) 2 84 31 (hôpital de Riaz).
Estavayer: (037) 63 21 21 (hôpital).
Romont: se renseigner au (037) 52 27 71.
Châtel-St-Denis: (021) 56 79 41 (hôpital de Châtel).
Morat: (037) 71 32 00 (Service médical d'urgence).
Payerne: (037) 61 17 77 (police) ou 62 11 11

PERMANENCE DENTAIRE

Fribourg: (037) 22 33 43. Dimanche et jours fériés de 10 h. à 11 h. 30. Samedi de 8 h. à 11 h. 30. Autres jours: de 8 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 16 h.
Payerne: se renseigner au 17.

PHARMACIES DE SERVICE

Pharmacie de service du jeudi 8 janvier: pharmacie du Bourg (Rue de Lausanne 11-13).

Bulle: renseignements au (029) 2 33 00. Dimanche et jours fériés: de 10 h. à 12 h. et de 17 h. 30 à 18 h. 30.
Estavayer: le dimanche de 9 h. 15 à 11 h. 15 et de 18 h. 15 à 19 h. 15.
Romont: samedi dès 16 h. dimanche et jeudi suivant. Dimanche de 10 h. à 12 h. et de 17 h. à 19 h.
Châtel-Saint-Denis: après 19 h. et le dimanche. En cas d'urgence, s'adresser à la permanence médicale.
Morat: de 19 à 21 h. Dimanche de 10 h. à 12 h. De 21 h. à 8 h., s'adresser au (037) 71 20 31.
Payerne: (037) 61 17 77 (police) ou 62 11 11 de 18 h. à 19 h. En dehors de l'horaire normal, s'adresser au (037) 61 17 77 sur ordonnance.
Pharmacies des centres commerciaux d'Avry et du Jumbo à Villars-sur-Glâne: jusqu'à 20 h. du lundi au vendredi.

AMBULANCES

Fribourg: (037) 24 75 00. Dessert également la Haute et Moyenne-Singine.
Bulle: (029) 2 84 31 (hôpital) ou (029) 2 56 66 (police).
Estavayer: (037) 63 21 21.
Romont: (037) 52 13 33 ou 52 27 71.
Châtel-St-Denis: (021) 56 71 78 ou 56 72 21.
Wünnewil: (037) 36 10 10.
Morat: (037) 71 28 52 ou 71 21 44 ou 71 20 31.
Payerne: 17.

POLICE

Appel urgent: 17.
Police de la circulation: (037) 21 19 11.
Postes d'intervention:
Fribourg: (037) 21 17 17.
Bulle: (029) 2 56 66.
Estavayer: (037) 63 13 05.
Romont: (037) 52 23 59.
Châtel-Saint-Denis: (021) 56 72 21.
Morat: (037) 71 20 31.
Tavel: (037) 41 11 95.
Payerne: (037) 61 17 77.

SAUVETAGE

Colonne de secours du Club alpin: (029) 2 56 66.
Hélicoptère: (029) 6 11 53.
Lac de la Gruyère: (029) 2 56 66 ou (029) 5 21 44 ou (037) 45 14 05.
Lac de Morat: (037) 71 55 20 ou 71 48 85 (Vully); 75 17 50 (Avenches); 21 19 11 (Morat).
Lac de Neuchâtel: (037) 63 13 05 (Estavayer); (038) 22 35 77 (Neuchâtel).

FEU

Fribourg: 18.
Autres localités: (037) 22 30 18.

HOPITAUX

FRIBOURG

Hôpital cantonal: (037) 82 21 21.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 14 à 15 h. et de 19 à 20 h.; chambres privées tous les jours de 14 à 20 h.
Hôpital Daler: (037) 82 21 91.
Heures de visites: chambres communes en semaine de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 h. 30 à 11 h. 30 et de 13 h. 30 à 15 h. 30; chambres à 1 ou 2 lits tous les jours de 10 à 21 h.
Clinique Garcia: (037) 82 31 81.
Heures de visites: tous les jours de 12 à 21 h.
Clinique Ste-Anne: (037) 81 21 31.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 à 20 h.; chambres privées tous les jours de 10 à 21 h.
Riaz: (029) 3 12 12.
Heures de visites: chambres communes de 14 à 15 h. (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 à 20 h.; chambres privées et mi-privées tous les jours de 14 à 20 h.
Estavayer: (037) 63 21 21.
Heures de visites: tous les jours de 13 à 15 h. 30 (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 à 20 h.
Billens: (037) 52 27 71.
Heures de visites: tous les jours; chambres communes de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 à 20 h.; chambres privées de 10 h. à 20 h.; pédiatrie pas de visite le soir.
Châtel-Saint-Denis: (021) 56 79 41.
Heures de visites: chambres communes et mi-privées de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; dimanche et jours fériés de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 à 20 h.; chambres privées jusqu'à 20 h. 30; dimanche et jours fériés jusqu'à 20 h.
Meyriez: (037) 72 11 11.
Heures de visites: de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 à 11 h. et de 13 h. 30 à 15 h.
Tavel: (037) 44 13 83.
Heures de visites: tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.
Pédiatrie: pas de visite le soir.
Payerne: (037) 62 11 11.
Heures de visites: tous les jours de 12 h. 45 à 13 h. 45 et de 18 h. 45 à 19 h. 30; chambres privées jusqu'à 21 h.; samedi et dimanche de h. 45 à 14 h. 50 et de 18 h. 45 à 19 h. 30.

SERVICES DIVERS

Office du tourisme de la ville de Fribourg: 22 11 56. Location de spectacles: 22 61 85, Grand-Places.
Union fribourgeoise du tourisme: 23 33 63 Rte-Neuve 8, Fribourg.

Poste principale de Fribourg: Guichet urgent lundi à vendredi de 12 à 13 h. 30, 18 h. 30 à 21 h. Samedi de 11 à 12 h. et de 14 à 17 h. Dimanche de 19 à 20 h. Guichets du télégraphe lundi à samedi et lors de fêtes locales de 7 à 21 h. 30. Le dimanche et fêtes générales de 9 à 12 h. 30 et de 17 à 21 h.

Aides-familiales
— **Fribourg:** Office familial: 22 10 14.
Mouvement populaire des familles: 23 49 34 de 12 h. à 13 h. 30 et dès 19 h.
— **Sarine-Campagne:** 45 12 15.
Service de soins à domicile: soins infirmiers - soins d'hygiène - travaux ménagers.
Fribourg et district de la Sarine: ☎ 037/22 93 08.
Bulle et district de la Gruyère: bâtiment de la Gare: ☎ 029/2 30 33, du lundi au vendredi de 11 h. à 12 h. ou Villars-sous-Mont, aux heures des repas: ☎ 029/ 8 14 23. Répondeur automatique durant les week-ends et les jours fériés.
Service de repas chauds à domicile: y compris régimes, pour Fribourg-ville ☎ 037/22 93 08.
Service de Baby-sitting: ☎ 037/22 93 08. (Aux heures de bureau).
Crèche universitaire: se renseigner auprès de Pierre Fleiner-Gerster, Le Riedelet 9, Marly.
Crèche de la paroisse réformée: 22 28 44. Pour enfants de toutes confessions, chemin des Bains 1, Fribourg.
SOS futures mères: 23 44 00 (permanence)
Villa Myriam: 22 64 24. Accueil de la mère et de l'enfant. Avenue de Rome 2, Fribourg.

Consultations conjugales
Fribourg: 22 54 77. Mardi et mercredi de 14 h. à 17 h.; vendredi de 9 h. à 12 h. pour les personnes de langue française. Lundi et jeudi pour les personnes de langue allemande et française de 14 h. à 17 h. — Immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne). Entrée par la ruelle du Lycée.
Morat: Deutschekirchgasse 16. Seulement sur rendez-vous au 22 54 77 (allemand et français).
Centre femmes: 21, rue de Lausanne (escalier du Collège). Tous les jeudis à partir de 20 h. ☎ 31 19 43.
Femmes-Information: 217, rue Pierre-Aeby, 1700 Fribourg. Tous les jeudis matin, de 8 h. 30 à 10 h. 30. En cas d'impossibilité, téléphoner le lundi de 18 h. à 20 h.: 46 18 74 ou 45 18 85.

Centres de planning familial
— **Fribourg:** (Plaza 91, 3e étage: 22 83 22. Tous les jours ouvrables de 9 à 11 h. et de 14 à 17 h. De préférence sur rendez-vous.
— **Riaz:** (hôpital): (037) 22 83 22 ou (029) 2 84 31. Le jeudi sur rendez-vous uniquement.
— **Estavayer-le-Lac:** (hôpital): 22 93 22 ou 63 21 21. Le mercredi sur rendez-vous uniquement.
— **Châtel-Saint-Denis:** (hôpital): (037) 22 83 22 ou (021) 56 79 41. Le lundi sur rendez-vous uniquement.
Parents-Service: (037) 22 61 14. A l'écoute des parents tous les mardis de 9 à 11 h. en allemand et de 14 à 16 h. en français, Ecole des parents de Fribourg, case postale 39.
Mouvement enfance et foyer: rue de l'Industrie 8 (037) 24 84 88.
Mouvement de la condition paternelle: (022) 33 89 17 ou 42 51 63. Entraide et conseils. Défense des pères divorcés, séparés, remariés, célibataires et de leurs enfants. Case postale 578, 1701 Fribourg.
ASASM: service social romand de l'Association suisse pour les sourds démutisés (consultations sur rendez-vous au (021) 23 51 32.
Fondation «Pour la vieillesse - Pro Senectute»: 22 41 53. Du lundi au vendredi de 9 à 12 h. et de 14 à 17 h. Rue St-Pierre 26, Fribourg.
Centre suisse immigrés: (037) 22 57 31. Ouvert le samedi de 14 à 19 h.; rue du Nord 23, Fribourg.
Pro Infirmis, service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme: 22 27 47. Mercredi de 9 à 12 h. jeudi de 15 à 19 h. et sur rendez-vous, Pérolles 8, Fribourg.
Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer: réception du lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h., à la route des Daillettes 1, Fribourg. ☎ 24 99 20.
Radiophotographie publique: le 1er et le 3e jeudi du mois de 8 à 12 h. Route des Daillettes 1, Fribourg.
Dispensaire antituberculeux: le vendredi de 8 h. 30 à 9 h. 30 sur rendez-vous uniquement, Hôpital cantonal, Fribourg, seulement sur rendez-vous.
Release Centre d'accueil et d'information pour les jeunes: notre local du 30, de la rue des Alpes est à nouveau ouvert au public selon les horaires suivants: mardi, mercredi, jeudi, vendredi, de 14 h. à 17 h. Une permanence téléphonique a lieu tous les jours, sauf le samedi et le dimanche, de 9 h. à 17 h. au 22 29 01. — Pour les cas d'urgence, les numéros suivants sont valables: (037)/22 93 59 et le (037)/22 41 23.
Clinique des Platanes: 26 33 66. Consultations anonymes pour toxicomanes du mardi au vendredi de 9 h. à 10 h. avenue du Général-Guisan 54, Fribourg.
AA Alcooliques anonymes: 26 14 89, case postale 29, 1701 Fribourg.
Groupes familiaux Al-Anon: parents, amis, d'un buveur à problème, case postale 51, 1700 Fribourg 6 contact 26 14 89.
Bulle AA Alcooliques anonymes: contact (037) 26 14 89 case postale 58, 1630 Bulle.
Association suisse des non-fumeurs: section de Fribourg, case postale 23 - 1701 Fribourg ☎ 037/24 99 20.
Service consultatif des locataires: le lundi de 14 à 16 h. et le mercredi de 19 à 20 h. Rue Pierre-Aeby 217, Fribourg.
Consommateur-Information: Pérolles 8, ouvert tous les mercredis de 14 h. à 17 h., ☎ 037/22 98 27.

Protection des animaux: inspecteur: ☎ 31 25 86 (les lundi, mercredi, vendredi de 7 h. 30 à 9 h. 30). Refuge pour chiens à Montécu: 33 15 25.

MUSÉES

FRIBOURG
— **Musée d'art et d'histoire:** fermé jusqu'à nouvel avis.

— **Musée d'histoire naturelle:** lundi-vendredi de 8 h. à 11 h. et de 14 à 17 h.; jeudi, samedi et dimanche de 14 à 17 h. entrée libre. Samedi et dimanche fermé le matin.

— **Jardin botanique:** lundi-samedi de 8 à 17 h.

BULLE
— **Musée gruérien:** mardi à samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.; dimanche de 14 à 17 h.

ESTAVAYER-LE-LAC
— **Musée folklorique:** tous les jours de 9 à 11 h. et de 14 h. à 17 h., sauf le lundi.

MORAT
— **Musée historique:** fermé, jusqu'au 7 février.

TAVEL
— **Musée singinois:** samedi et dimanche de 14 à 18 h.

PAYERNE
— **Musée Jomini:** de 9 à 12 h. et de 14 à 18 h.

BIBLIOTHÈQUES ET LUDOTHÈQUES

FRIBOURG
— **Bibliothèque cantonale et universitaire:** lundi de 10 h. à 22 h., mardi à vendredi de 8 h. à 22 h. Le prêt à domicile est du lundi au samedi de 10 h. à 12 h. et de 14 à 16 h.
Les salles publiques sont ouvertes le samedi de 8 h. à 16 h.
— **La Bibliothèque de la Ville de Fribourg et Société de lecture:** lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 à 18 h.; mercredi de 10 à 12 h. et de 14 h. à 18 h., vendredi de 14 h. à 19 h. et samedi de 10 h à 12 h. et de 14 h. à 16 h.
— **Deutsche Bibliothek:** du lundi au jeudi de 15 h. 30 à 19 h. samedi de 9 à 11 h. et de 14 à 17 h. Fermée le vendredi. Gambach 27.
— **Bibliothèque St-Paul:** mardi et jeudi de 14 à 17 h., samedi de 9 à 11 h. 30. Pérolles 42.
— **Ludothèque:** le mercredi de 15 h. 30 à 17 h., le samedi de 9 h. à 11 h., à l'avenue de Granges-Paccot 3, le mardi et le vendredi de 15 h. 30 à 17 h. 30 à la route de la Vignettaz 57 (Africanum).

BULLE
— **Bibliothèque du Musée:** mercredi de 17 à 20 h. jeudi de 10 à 12 h. et de 14 à 20 h. samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.
— **Ludothèque de la Gruyère:** rue St-Denis, ouverte mercredi de 14 h. à 17 h. et vendredi de 15 h. à 18 h.
Téléphoner pendant la journée au 31 19 43

CHÂTEL-SAINT-DENIS
— **Bibliothèque publique:** mardi et jeudi de 14 à 16 h. mercredi de 19 à 21 h. samedi de 9 h. 30 à 11 h. 30 (Ecole secondaire).

DOMDIDIER
— **Bibliothèque communale:** heures d'ouverture, lundi et jeudi de 15 h. 30 à 17 h., et de 19 h. 30 à 21 h. 30; samedi de 9 h. à 11 h.

ESTAVAYER-LE-LAC
— **Bibliothèque publique:** mardi de 14 à 15 h.30, mercredi de 16 à 17 h. 30, jeudi de 19 à 20 h. 30, samedi de 10 à 11 h. 30.

MORAT
— **Bibliothèque de la Ville:** lundi, mercredi et vendredi de 16 à 19 h. vendredi de 20 à 22 h., samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.

PAYERNE
— **Bibliothèque publique:** le mardi de 18 à 22 h.

CURIOSITÉS

BULLE
— **Orchestrion:** «Soléa», automate unique en Suisse (Café Le Fribourgeois).

GRUYÈRES
— **Château:** ouvert tous les jours de 9 à 18 h.
— **Fromagerie de démonstration:** de 8 h. à 18 h. 30 tous les jours.

PISCINES

FRIBOURG
Piscine du Schoenberg: ouverte au public du mercredi au vendredi de 8 à 22 h., lundi et mardi de 11.30 à 14 h. et de 16 à 22 h., samedis et dimanches de 9 à 18 h.
Piscine du Levant: Ouverte au public du lundi au vendredi, de 12 à 14 h. et de 17 à 22 h.; samedis et dimanches de 8 à 20 h.

BULLE
Piscine couverte de l'Ecole secondaire: ouverte au public: mercredi de 18 à 21 h., vendredi de 18 à 22 h., samedis et dimanches de 14.30 à 18 h.

CHARMEY
Piscine couverte: lundi fermeture hebdomadaire; du mardi au vendredi: de 15 à 22 h.; samedi de 15 à 19 h.; dimanche et fêtes de 10 à 12 h. et de 15 à 19 h.

CHÂTEL-SAINT-DENIS
Piscine couverte de l'Ecole secondaire: lundi fermé, mardi au vendredi de 19 h. 30 à 22 h., samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.

LES PACCOTS
Piscine de l'Ermitage: lundi de 9 à 21 h., mardi fermé, mercredi au dimanche de 9 à 21 h.

MORAT
Piscine couverte: lundi de 14 à 21 h., mardi de 11 à 21 h., mercredi - vendredi de 9 h. 30 à 21 h., samedi et dimanche de 9 h. 30 à 18 h.

PATINOIRE

FRIBOURG
Patinoire des Augustins: ouverte, du dimanche au vendredi, de 9 h. à 11 h. 45 et de 13 h. 30 à 16 h. 45. Mercredi et vendredi soir, de 20 h. 15 à 22 h. Fermée le samedi matin.

P

LINGE de MAISON
le spécialiste à Fribourg
Brunschwig
Av. de la GARE

Météo Météo Météo

PRÉVISIONS JUSQU'À CE SOIR

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: à part quelques stratus, le temps sera assez ensoleillé. Quelques faibles chutes de neige se produiront encore dans les Alpes. En plaine, la température sera voisine de moins 8 degrés cette nuit, de zéro degré demain après midi. En montagne fort vent du secteur nord. Sur le Plateau tendance à la bise.

Sud des Alpes et Engadine: partiellement ensoleillé, quelques bancs de nuages.

EVOLUTION PROBABLE POUR VENDREDI ET SAMEDI

Au nord: à nouveau très nuageux et précipitations vendredi. Limite des chutes de neige s'élevant jusque vers 1200 mètres.

Au sud: en partie ensoleillé. (ATS)

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin
Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg

Administration:
Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ»
1700 Fribourg, avenue de Pérolles 42
037/82 31 21 Chèques postaux 17-54

Tarif des abonnements:

	6 mois	12 mois
Suisse	68.—	130.—
Etranger	140.—	260.—

Rédaction:
Rédacteur en chef: **François Gross**
Rédacteurs RP:
Jean-Luc Piller (secrétaire de rédaction).
Pierre-François Chatton, Véronique Pasquier, Gérard Périsset, Jean Plancherel, Nicolas Ruffieux (Fribourg), **Charles Bays, Michel-André Panchaud** (Politique étrangère). **Anne Dousse,** (Confédération, cantons). **Marc Savary** (correspondant parlementaire fédéral). **André Ducry** (Eglise). **Georges Blanc, Marcel Gobet** (Sports). **Claude Chuard** (supplément culturel du dimanche et cinéma). **Jean-Louis Bourqui** (photo-reporter). **Yvan Stern** (radio, télévision, reportages), **Eliane Imstepf** (vie quotidienne, loisirs), **Jean-Jacques Robert** (suppléments).
Stagiaires:
Jean-Marc Angéloz, Marie-Claude Clerc (Fribourg).

Téléphone 037/82 31 71
Télex 36 176

Régie des annonces:
Publicitas SA, rue de la Banque 2
1700 Fribourg ☎ 037/22 14 22
Chèques postaux 17-50 Télex 3264

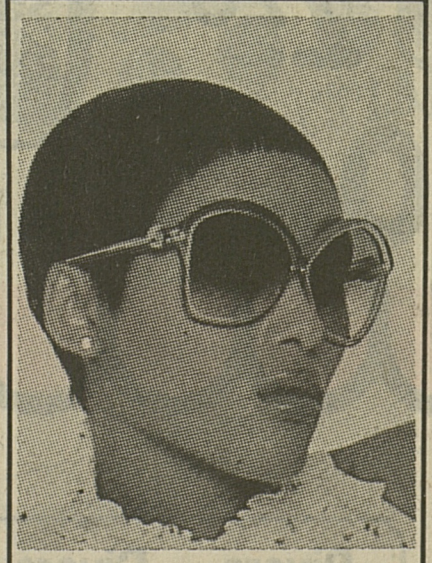
TARIFS LOCAUX DE PUBLICITÉ

Annonces	25 mm	54 ct.
— offres d'emplois		60 ct.
Petites annonces		
— la ligne (min. 2 lignes)		450 ct
Réclames	54 mm	155 ct.
— gastronomie		140 ct.
— Avis de naissances		105 ct.
— 1re page actualités locales		185 ct.
— Autres pages actualités locales		155 ct.
— 1re page «sports»		185 ct.
— Autres pages «sports»		155 ct.
— Actualités suisses		208 ct.
— Loisirs, vie quotidienne		155 ct.
— Dernière heure (act. internat.)		185 ct.
— Dernière page (radio-TV)		185 ct.
— «Dernière» (avis tardifs)		350 ct.

Délai de remise des annonces:
N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 12 heures. N° du mercredi au samedi, l'avant-veille à 12 heures. Avis mortuaires, la veille de parution à 16 h., N° du lundi, sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires» du nouveau bâtiment Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures.

Tirage contrôlé FRP: 32 109 exemplaires

P



optique beer bulle

maître opticien
19, rue de la Promenade
☎ 029/2 98 20

Manifestations du jour

Musée gruérien de Bulle: Exposition «Dentelles de papier» et «Hans Stocker» peintures de 10-12 et 14-17 h.
Cinéma Rex: 17 h., «Spéciale première» film de Billy Wilder USA 1974, Organis. Cineplus.
Ecole normale de Fribourg: 20 h. 30, concert à l'abonnement, «Martin Pearlmann» clavecin et «Jean Rife» cor naturel, œuvres de Mozart, Clementi, Beethoven, Telemann, loc. Office du tourisme.
Université auditoire C: 20 h. 30, cycles visages et réalités du monde, «Etrange et captivant Mexique» par Maurice Hefti.

Communiqués

Vie montante St-Nicolas

Vendredi 9 Janvier, à 15 heures, à la cathédrale de St-Nicolas, messe pour les membres de la vie montante suivie de la rencontre amicale «Marche à l'Etoile», à la Grand-Rue 14.

Bibliothèque allemande

Vendredi 9 janvier, à 16 h. 45, à la Bibliothèque allemande, conte pour les petits de langue allemande.

Cinéma

FRIBOURG
Capitole. — **Inspecteur la bavure:** 12 ans.
Corso. — **Et maintenant on m'appelle Plata:** 16 ans.
Eden. — **Le Christ s'est arrêté à Eboli:** 16 ans.
Alpha. — **La flic à la police des mœurs:** 18 ans.
Rex. — **L'île sanglante:** 18 ans. — **Spéciale première:** 16 ans.
Studio. — **Je suis une belle salope:** 20 ans. — **Chinese Connection:** 16 ans.

ROMONT
Cinémas Romontois. — **Le cavalier électique:** 7 ans.

PAYERNE
Apollo. — **Bronco Billy:** pour tous.

Calendrier

Jeudi 8 janvier

Saint Séverin, confesseur

Nous sommes mal renseignés sur les origines et le lieu de naissance de saint Séverin, apôtre du Norique, cette ancienne province romaine située entre le Danube et les Alpes Carniques; il arriva dans ce pays vers 454, prêcha le christianisme à Astura, Comagène et Favianes, mais il refusa toujours l'épiscopat par humilité. On ne sait pas même s'il fut prêtre. Il mourut le 8 janvier 482.

A L'AULA

Le mystère des Mayas

« Mexique... le mystère des Mayas » est le thème du quatrième film de « Visages et Réalités du monde » projeté ce soir à Fribourg. Ce long métrage réalisé par l'anthropologue Maurice Hefti, sa femme et le cinéaste Pol Leurs a été tourné durant un long séjour au Mexique. Selon la formule de ces films-conférences, Maurice Hefti commentera ce soir la projection du film.

« Mexique... le mystère des Mayas » tend à prouver que la culture précolombienne n'est pas morte. L'anthropologue a étudié les coutumes et les rites indiens en relation avec l'archéologie. Il a été possible de porter à l'écran la vie intime et les cérémonies secrètes des indigènes qui restent profondément attachés à leurs croyances ancestrales.

Ce soir à l'auditoire C de Miséricorde à 20 h.30. (Lib)

P

Actions Usego du 8 au 17 janvier 1981

DDB & WDW

Janvier

Rimes gourmandes du mois

En un tournemain et un brin de fantaisie
Comment réaliser de très bons spaghetti.
Pour couronner ce mets en un tour de magie
Une sauce maison, et voilà, c'est servi.

Les spaghetti à la mode du chef.

Spaghetti al tonno. *(Pour 4 personnes)*
Verser 1 cuillerée à soupe d'huile végétale Sais dans l'eau bouillante.
Faire cuire 500 g de spaghetti Barilla pas trop mous (al dente). Faire dorer un oignon finement haché dans un peu d'huile, ajouter 400 g de tomates pelées «La Sovrana» et faire reprendre. Ecraser les tomates et mélanger avec le thon blanc «Triomphant» préalablement émietté à la fourchette. Assaisonner avec du poivre, du romarin, de l'origan, de la poudre d'ail et du persil haché. Affiner ensuite la sauce à l'aide d'un verre de vin blanc. Verser la sauce sur les spaghetti. Ajouter du fromage râpé à volonté. Bon appétit!
Nous vous proposons également les ingrédients pour réaliser d'autres fines sauces de spaghetti.

Salade fraîche d'oranges Robinson au marasquin.
Peler des oranges sanguines Robinson et dégager soigneusement la chair. Découper en petites tranches. Saupoudrer de noix râpées et ajouter un zeste d'orange. Verser ensuite une tombée de marasquin. Délicieuse avec ou sans crème fouettée!

Spaghetti Barilla
No 5, paquet de 500 g
-.85 net

Triomphant
Thon espagnol extra-fin à l'huile d'olive, Boîte de 120 g/poids égoutté 90 g
1.70 net

Tomates pelées "La Sovrana"
Boîte de 400 g
-.60 net

Hero Sugo
Boîte de 420 g
2.25 net
(100 g = -.54)

Eau Valser
Le litre
-.80 plus dépôt

Huile végétale Sais
Le litre
4.50 net

Chianti Marri
Denominazione di origine controllata
le litre
2.90 plus dépôt

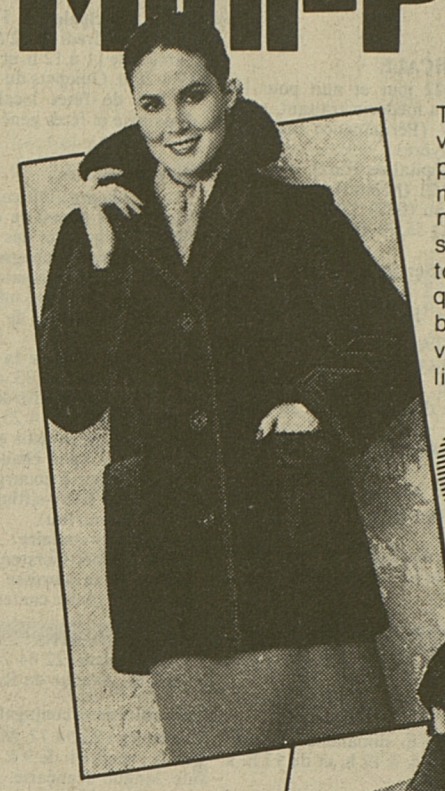
Et pour laver à peu de frais!

Corall
Box économique 1,5 kg
7.90 net

Usego
Le plaisir de la fraîcheur quotidienne.

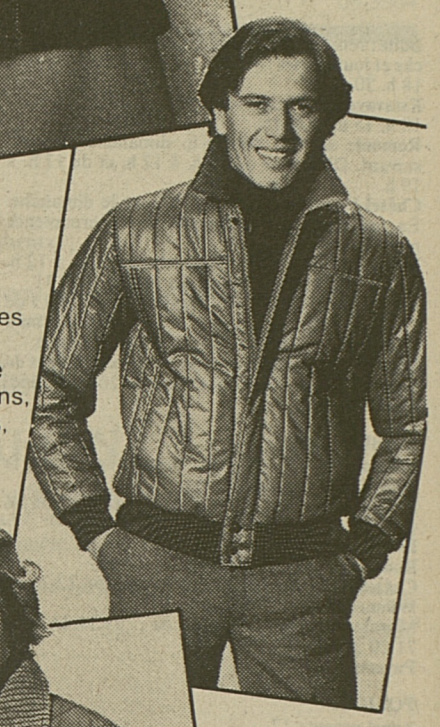
BU

Mini-Prix



Tout genre de vêtements d'hiver pour dames . . . mais aussi grand nombre d'articles se portant toute l'année, tels que robes, jupes, blouses, pulls, vestes, pantalons, lingerie, etc.

CV



Vêtements hivernaux pour messieurs . . . mais aussi nombreux articles à porter toute l'année, tels que complets, vestons, pantalons, jeans, pulls, chemises, etc.

Vêtements pour petits et grands garçons et filles . . . des articles époustouflants pour les vacances de ski, ainsi qu'évidemment des jeans, pantalons, vestes, etc.

MI 3/81

CV vêtements d'hiver à mini-prix

Charles Vögele

Dans tous les magasins de mode CV et les mini-marchés Vögele de la Suisse entière.

J. & M. CURTY

FOURNITURES INDUSTRIELLES
1751 VILLARIMBOUD/FR - ☎ 037/53 17 47

Tout pour l'essuyage	Tout pour le sablage
Chiffons, couleur et blanc	Grenaille d'acier
Déchets de coton	Corindon -
Etoupe à polir	Billes de verre
(carrossiers)	Verre pilé
Papiers, blanc, couleur	Poudre de bronze,
Chiffons spéciaux,	laiton
Non tissé, très absorbant	Grenaille inox
	Toutes spécialités

Qualité - Prix - Stock permanent

17-2236

Mise de bois de feu

La commune de Posieux mettra en mise le samedi 10 janvier 1981,

75 moules de bois de feu et quelques lots de branches.

Rendez-vous des miseurs devant le garage Gevisier à 13 h. 15.

Le Conseil communal

17-20110

Divers Divers Divers Divers

A vendre

Toyota Crown 2,6 l

1977, 24 500 km, Fr. 11 500.— expertisée.

Garage de Neirivue
☎ 029/8 12 12

17-12639

Café St-Gorgon Porsel
Vendredi 9 janvier à 20 h. 30

LA CASSÉE

Châtaignes - cacahuettes - noix.

Ambiance «Raymond»

Se recommande: fam. Maillard

17-31266

AVIS

J'exécute tous carrelages soignés, à un prix défiant toute concurrence!

037/46 51 84 (dès 18 h.)

Jean-Claude Chambettaz, rte des Préalpes 13
1723 MARLY

— Devis gratuits

Café-Restaurant BAD-BONN — 3186 Guin

VACANCES ANNUELLES
du 12.1 - 28.1.81

A cette occasion, nous remercions notre fidèle clientèle pour la confiance témoignée tout au long de l'année 1980.

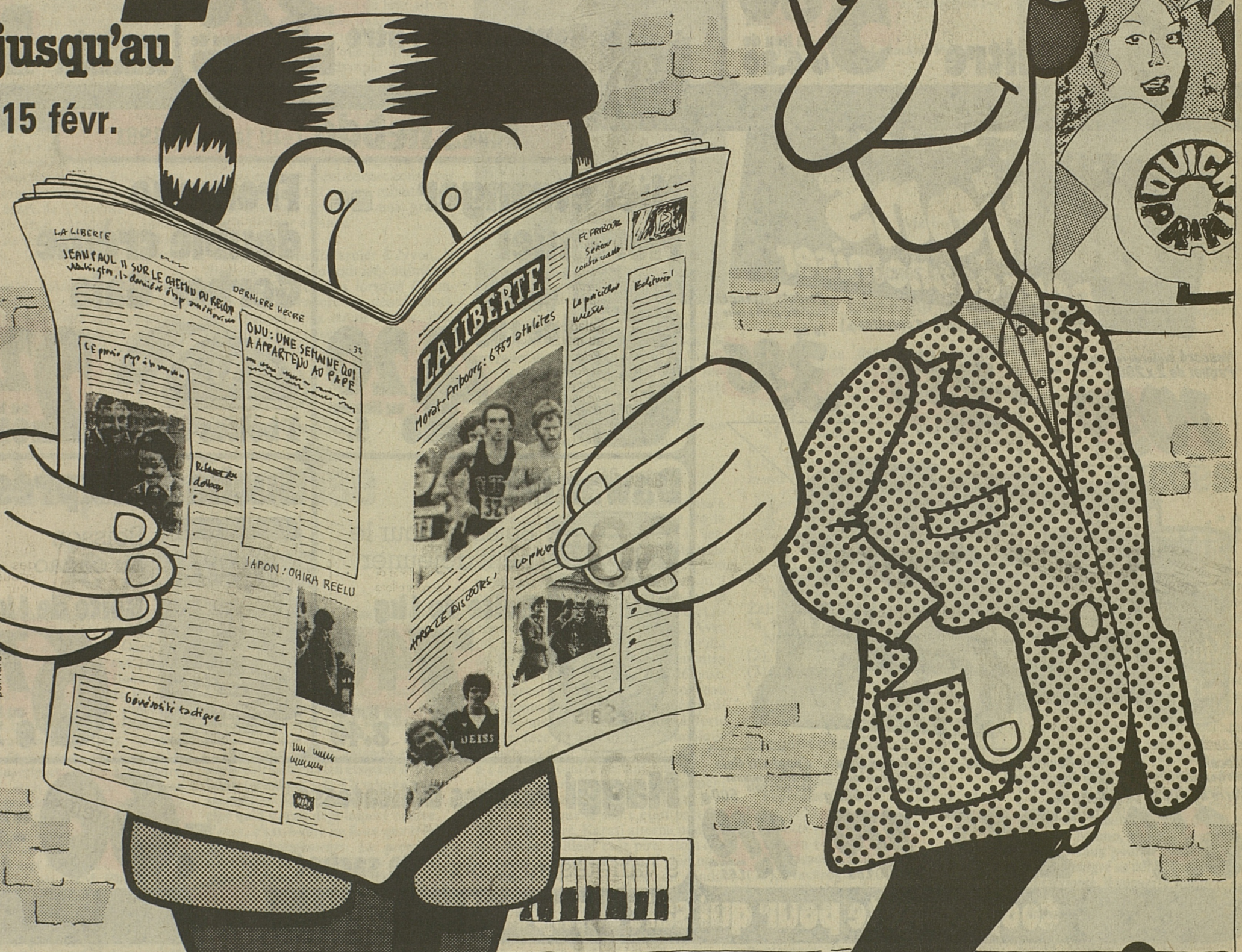
Raphaël Henkel

17-1700

Nous vous offrons gratuitement* LA LIBERTÉ

jusqu'au

15 févr.



* En vous abonnant dès maintenant, pour l'année 81 vous recevrez gratuitement **LA LIBERTÉ** durant 1 mois.

Je souscris un abonnement à **LA LIBERTÉ**

Nom:

Prénom:

Rue:

NP: Localité:

Signature:

A renvoyer à: Administration «La Liberté» Pérolles 40, Fribourg

Studio Coop du mercredi
chaque mercredi entre 19.15–19.25

Coop-informations:

Hits ‹weekend› du jeudi 8 janvier au samedi 10 janvier 1981

Huile de tournesol Coop INFO COOP

2x1 litre **5.80** au lieu de 6.80

W 2/81/TP

Sirop de framboises Coop INFO COOP

Bouteille de 1 litre (+ consigne) **3.20** au lieu de 3.70

Prix-choc

Mouchoirs en papier ‹RONDA›

paquet de 24 x 10 pièces

sans menthol, seulement **2.50**

avec menthol, seulement **2.70**

Actions pour économiser

Nescoré Sachet de remplissage
Paquet de 2 x 200 g
10.90 au lieu de 13.70

midi Petits pois et carottes moyens
Boîte de 870 g, poids égoutté: 540 g
2 boîtes **3.50** au lieu de 4.30

Poulets étrangers surgelés, prêts à cuire
le kg **3.95**

Mocafé Café lyophilisé
Verre de 200 g **6.50** au lieu de 7.50

midi Ravioli aux œufs alla Napoletana
Boîte de 1160 g **2.85** au lieu de 3.40

Cornettes Gala Pâtes alimentaires aux œufs frais 500 g **1.10** au lieu de 1.55

Spaghetti Gala Pâtes alimentaires aux œufs frais 500 g **1.10** au lieu de 1.65

Hits hebdo 7–13 janvier 1981

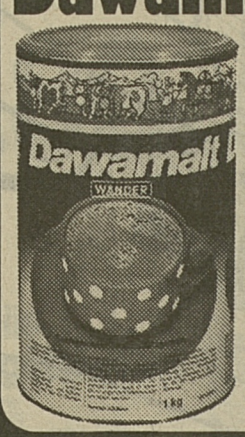
Miel étranger Floramiel INFO COOP

Verre de 1 kg **4.20** au lieu de 5.–

Fromage double crème Gerber Gala

2 boîtes de 80 g **2.20** au lieu de 2.70

Dawamalt



Boisson pour le petit déjeuner

Boîte de 1 kg **7.40** au lieu de 8.40

Suchard Express

Boisson au cacao

Boîte de 1 kg **6.70** au lieu de 7.70

Maggi Potages Délicatesse

9 variétés au choix le sachet **-.60** au lieu de -.85/1.05

Coop compte pour qui sait compter!

coop

cisac

Fabrique de produits alimentaires déshydratés, réfrigérés et surgelés

cherche pour son département de produits alimentaires déshydratés, un

CHEF D'ÉQUIPE

Exigences:
— formation professionnelle (CFC) dans la branche alimentation ou similaire
— expérience pratique de quelques années
— personne stable et dynamique, apte à diriger du personnel
— langue française ou allemande
— âge idéal: 28 - 40 ans

Tâches principales:
— conduite et surveillance d'une équipe et d'un secteur de fabrication
— contrôle de la qualité des produits en fabrication
— application des normes d'hygiène et de sécurité
— travaux administratifs y relatifs

Nous offrons:
— une activité intéressante et stable
— un salaire adapté à la fonction avec de bonnes prestations sociales et tous les avantages d'une entreprise dynamique

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées du curriculum vitae, copies de certificat, avec indication de références et prétentions de salaire au chef du personnel ou de fixer un rendez-vous avec ce dernier par téléphone.
CISAC S.A., 2088 CRESSIER/NE, ☎ 038/47 14 74.
28-227

Divers Divers Divers

Attention - Occasion!

Nous renouvelons une fois encore les **machines d'exposition** de nos magasins, dont certaines présentent des égratignures:

Machines à laver — **Lave-vaisselle**
Congélateurs-armoires — **Congélateurs-bahuts**
Réfrigérateurs — **Aspirateurs à poussière**
Sécheuses à linge — **Machines à repasser**
Cuisinières — **Fours à micro-ondes**
Petits appareils (**trancheuses universelles,** sèche-cheveux, fers à repasser à vapeur, machines à café, etc.).

Vous trouverez chez nous les meilleures marques, telles que: MIELE, AEG, NOVAMATIC, ELECTROLUX, BOSCH, BAUKNECHT, JURA, TURMIX, etc,
aux prix FUST réputés imbattables!
Garantie pour appareils neufs - livraisons à domicile et raccordement.
Location - Vente - Crédit
ou net à 10 jours aux conditions avantageuses de FUST.

ING. DIPL. FUST

Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor, ☎ 037/24 54 14
Bienne, 36 rue Centrale, ☎ 032/22 85 25
Etoy, centre de l'habitat, ☎ 021/76 37 76, ouvert jusqu'à 20 h.
et 36 succursales.

Maison spécialisée dans la vente d'articles publicitaires cherche, pour son service extérieur

COLLABORATEURS

Rayon d'activités: GE/VD - FR/VS/VD - BE/JU/NE - BL/BS/ZH/LU
Nous demandons: dynamisme - entregent - persévérance.
Nous offrons: commissions + frais voyage sur CA
primes,
avantages sociaux.

Entrée de suite ou à convenir.
☎ 021/23 67 32
22-33017

Quartier Beaumont
beaux appartements
remis en état, disponibles immédiatement ou pour date à convenir, de: **3 pièces,** hall, cuisine, bains-W.-C., dès Fr. 580.— **4 pièces,** hall, cuisine, bains-W.-C., Fr. 750.— **5 pièces,** hall, cuisine, bains-W.-C., Fr. 950.— + chauffage et eau chaude.
Gérance P. Stoudmann-Sogim SA, Maupas 2, Lausanne
☎ 021/205601

Lac de Neuchâtel
A VENDRE à Estavayer, proche lac et port de plaisance
JOLIE VILLA CONFORTABLE GENRE BUNGALOW DE 5 CHAMBRES ET 3 GARAGES
Construction récente et parfait état
Prix: **Fr. 320 000.—**
Cap. nécessaire: Fr. 70 à 100 000.—
AGENCE IMMOBILIÈRE CLAUDE BUTTY
ESTAVAYER-LE-LAC
☎ 037/63 24 24
17-1610

CHAMPIONNAT DE LIGUE A: FRIBOURG OLYMPIC BAT BELLINZONE 92-88 (52-44)

A l'arraché après avoir eu 15 points d'avance

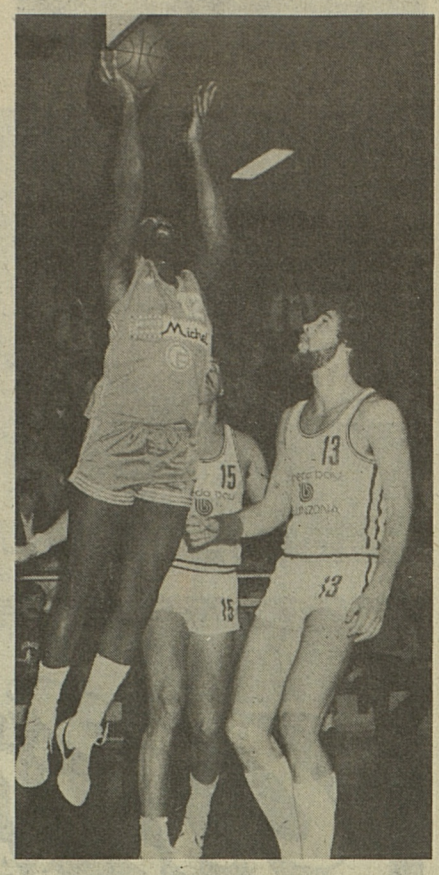
Au terme d'une deuxième mi-temps d'une intensité folle, Fribourg Olympic est parvenu hier soir à infliger au leader Bellinzone sa deuxième défaite de la saison. Ainsi, l'équipe fribourgeoise a atteint son double but, puisqu'elle a pris une cinglante revanche sur son adversaire et a conservé son invincibilité à domicile. Mais, c'est finalement à l'arraché que les joueurs de l'entraîneur Miller sont parvenus à leurs fins, alors qu'ils avaient compté 15 points d'avance au cours de la première mi-temps.

Etant donné l'importance de l'enjeu, surtout pour Fribourg Olympic, les deux équipes se montraient nerveuses en début de partie, si bien que de nombreuses erreurs étaient commises. Les Tessinois se permirent même de mener un instant au score (8-7 à la 5e minute), mais ne se montraient pas suffisamment précis pour pouvoir poursuivre dans cette voie. En effet, l'Américain Kupec, grippé, connaissait une série noire (2 essais réussis sur 12), si bien que Fribourg Olympic, qui avait enfin trouvé son rythme, en profitait pour prendre le large. En l'espace de cinq minutes, de la 7e à la 12e, il creusa un écart de 15 points (32-17). Son rythme était rapide, les passes précises et les tirs au panier, de Bullock notamment, faisaient régulièrement mouche.

Alors que les Tessinois avaient de la peine à réaliser ce qui leur arrivait, car ils avaient en face d'eux une équipe qui laissait une bonne impression, les Fribourgeois eurent tout à coup leur élan coupé. Comptant huit fautes d'équipe, ils concédèrent de nombreux coups francs, si bien que les Tessinois purent contester la domination de leur adversaire. Il restait à peine quatre minutes dans cette première mi-temps, et Bellinzone ne comptait que quatre points de retard. Mais Olympic ne baissa nullement les bras, si bien qu'il pouvait limiter les dégâts avant la pause.

En basketball, une avance de huit points n'est pas une sécurité suffisante pour contrôler une partie. Les Fribourgeois l'apprirent d'ailleurs à leurs dépens et s'ils purent encore conserver l'avantage durant treize minutes, ils perdirent tout de même une grande partie de leur aisance.

Comme samedi dernier à Nyon, la fin de la rencontre était très animée et il restait 68 secondes lorsque Bellinzone menait encore de deux points. Profitant de deux coups francs, Bullock pouvait égaliser, puis marquer un splendide panier sur contre-attaque à 21 secondes du coup de sifflet final en soufflant la balle à Cedraschi.



Kupec (15) et Stich (13) ne peuvent empêcher le Noir Rick Bullock de marquer deux nouveaux points. L'Américain d'Olympic fut le maître du terrain. (Photos A. Wicht)

Bullock: 35 points

Le pivot de l'équipe fribourgeoise a d'ailleurs été le grand homme de la rencontre. Meilleur acteur sur le terrain, Rick Bullock s'est fait l'auteur de 35 points, assurant le résultat au bon moment. Il faut pourtant avouer qu'il connut un passage à vide durant la deuxième mi-temps, qui permit certainement le retour de Bellinzone. Avec lui, on peut citer Hicks, qui se réveilla en fin de partie, mais qui se montra surtout à l'aise au rebond de défense. Si Marcel Dousse dirigea à nouveau son équipe avec beaucoup de détermination, même s'il eut affaire à forte partie face à Cedraschi, Dominique Briachetti s'est montré beaucoup plus à l'aise que contre ses anciens coéquipiers nyonnais. Il marqua notamment quelques paniers particulièrement précieux, alors que le score était particulièrement serré. Karati alterna une fois de plus le meilleur et le pire, alors que le jeune Hayoz, même s'il dérangea parfois Kupec, n'eut pas son rendement habituel. Mais l'entraîneur Miller, qui aurait pu tenter d'autres changements, lui témoigna sa confiance. Ainsi, Fribourg Olympic réussit à nouveau une belle opération et il a prouvé qu'il pouvait bien inquiéter les Tessinois dans la lutte pour le titre national. Mais Bellinzone reste un adversaire dangereux et il le prouva en deuxième mi-temps, surtout grâce à Kupec, Stich (excellent au rebond) et Betschart.

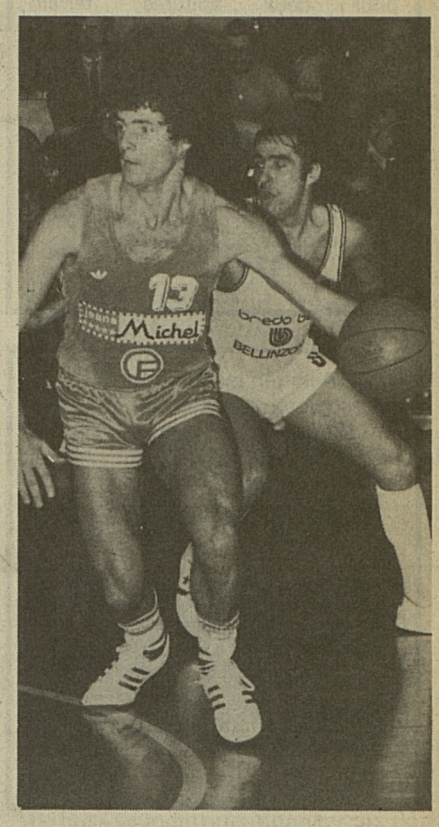
Olympic: Hayoz (2) Hicks (23) Karati (14) Dousse (2) Bullock (35) Briachetti (16).

Bellinzone: Cedraschi (12) Betschart (20) Marty (7) Stich (20) Marchesi (-) Kupec (29).

Arbitres: MM. Leemann/Petoud. Spectateurs: 1000

Notes: alors que la première mi-temps est terminée, Kupec marque un panier que les arbitres annulent. Mais le commissaire, M. Devanthéry, accorde les deux points (!). Sortis pour cinq fautes: Dousse (37e) Betschart (39e) et Stich (40e).

Marius Berset



Dominique Briachetti, qui se débarrasse de Cedraschi, fut un apport précieux pour les Fribourgeois.

LES AUTRES MATCHES EN BREF

Vevey-SF Lausanne 91-81 (44-46)

Galeries du Rivage. 800 spectateurs. Arbitres: Pasteris-Bendayan.

Vevey: De Tiani (16), Etter (8), Vandemark (33), Cesare (20), Rindone (8), Roubaty (-), Frei (4).

SF Lausanne: Bruehlart (6), Bornoz (2), Ferguson (15), Delbrassine (10), Badoux (14), Davis (30), Tettamenti (4).

Pully-Nyon 75-71 (38-38)

Pully. 700 spectateurs. Arbitres: Cambrosio-Sikovier.

Pully: Service (9), Robinson (22), Zali (20), G. Reichen (6), Girod (8), M. Reichen (2), Ruckstuhl (8).

Nyon: Genoud (6), Nussbaumer (2), Givel (2), Girardet (12), Parades (3), Costello (19), Goetz (25), Blanc (2).

Federale Lugano-Pregassona 102-97 (54-39)

Lugano. 400 spectateurs. Arbitres: Marelli-Romano.

Federale: Gallon (21), Davis (34), Picco (15), Casoni (14), Dell-Acqua (2), Botta (2), Amado (2), Danani (8), Brughera (4).

Pregassona: Williams (25), Halsey (28), Nacaroglu (20), Pra (4), Cambrosio (6), Noseda (2), Angelo Sala (2), Andrea Sala (8), Giovannini (2).

66 fautes personnelles (34 contre Pregassona, 32 contre Federale).

LE LIGNON-CITY 79-75 (45-45)

La peur favorise le naufrage

City a échoué dans sa tentative de survie en s'inclinant de 4 points seulement face au Lignon. Dans une rencontre où les nerfs ont joué le rôle principal, les Fribourgeois n'ont pas démérité. Mais les honneurs sont aujourd'hui superflus, puisque la formation de Dumoulin n'a pratiquement plus aucune chance de sauver sa place en catégorie supérieure. Loin d'atteindre, ce qui était prévisible, un haut niveau dans le domaine de la technique, le match aura été acharné jusque dans les ultimes secondes. Le dernier coup de patte de Moine aura été fatal aux visiteurs.

Arbitrée par MM. Philippoz et Jaton, pointilleux mais corrects dans l'ensemble, la partie aura été équilibrée jusqu'à son dénouement. Les fautes personnelles auront joué un rôle plus que déterminant. En effet, les deux Américains de City se sont vu gratifier de 4 fautes, dont Hopwood dès la 30e minute. C'est dire que Leavitt aura profité de la liberté concédée nécessairement par le géant noir. Marbach a dû sortir dans la dernière minute de jeu, écopant de sa 5e faute. Du côté adverse, Leavitt s'en est tiré avec 3 fautes, tandis que son compatriote Costa a conservé ses cases vierges jusqu'à la fin.

Dénervaud et Hopwood efficaces

Comme contre Vevey, City a eu la chance de compter dans ses rangs un Dénervaud qui sait tout faire. Alliant technique, rapidité et intelligence, celui-ci a porté sa formation à bout de bras, surtout en première période. Et comme Hopwood connaissait lui aussi la réussite, les combinaisons entre les deux hommes s'avéraient efficaces et agréables pour les spectateurs. A noter qu'un supporter genevois, à force de contester avec véhémence les décisions arbitrales, s'est fait expulser de la salle. Mais il était quand même plus adulte que la victime de M. Busset l'an passé à Fribourg.

Au royaume de la peur, les erreurs auront été nombreuses, et dans les deux camps. On n'osa pas comptabiliser les «marcher» et autres mauvaises passes. Mais tout cela était prévisible dans une rencontre où se jouait le sort des deux formations. City s'en est tenu à une zone, alternant la 3-2 avec la 1-3-1 afin de gêner le porteur du ballon. Les Genevois avaient opté pour le pressing sur la moitié du terrain. Ils ont appliqué aussi par la suite la zone.

Dumoulin a bien entendu voulu maintenir la tradition écopant d'une faute technique à la 12e minute (réclamation). Il s'en est tenu au principe qu'il s'était déjà imposé contre Vevey, c'est-à-dire ne faire que très peu de changements. Le premier n'intervint du reste qu'à la 17e minute où Zahno relaya Marbach.

Aucun lancer-franc en deuxième mi-temps

La deuxième mi-temps vit curieusement la formation fribourgeoise ne bénéficier d'aucun lancer-franc. Et comme le Lignon en tira 4, c'est ce qui a aussi fait pencher la balance en faveur des maîtres du lieu. Le score a été équilibré durant toute la première mi-temps (sauf à la 5e où Le Lignon gagnait 15 à 8). Mais City a raté le coche entre la 30e et la 37e, où la marque passa de 57-63 à 73-69. N'inscrire que 6 points pour en recevoir 13, voilà sûrement la véritable raison de la défaite. C'est justement à ce moment-là qu'Hopwood écopait de sa 4e faute personnelle. Moine a décidé du sort de la partie après que City eut accompli un travail de titan pour remonter le score déficitaire à 73 partout, à 1 minute de la fin. Les derniers points décisifs ont assuré le maintien du Lignon en ligue nationale A.

Faute technique de Dumoulin (12e) et Hopwood (13e).

Sortis pour 5 fautes: Marbach (40e) et Monney (30e).

Le Lignon. 300 spectateurs. Arbitres: MM. Jaton-Philippoz.

LIGNON: Moine (16), Monney (-), Ciani (10), Leavitt (19), Costa (21), Lengenhager (9), Duchoud (2), Rivera (2).

CITY FRIBOURG: Zahno (8), Marbach (4), Hopwood (22), Dénervaud (17), Fredriksson (17), Singy (7).

FOOTBALL. — AU «MUNDIALITO», BRÉSIL BAT RFA 4-1 (0-0)

Uruguay-Brésil en finale

Alors que l'on attendait généralement l'Argentine, c'est le Brésil qui a obtenu sa qualification pour la finale, dans le groupe 2 du «Mundialito» de Montevideo. Les Brésiliens ont battu la RFA, championne d'Europe, par 4-1. Au repos, le score étaient encore de 0-0. A égalité de points, les Brésiliens ont devancé les champions du monde grâce à leur meilleur goal-average. Ils affronteront l'Uruguay samedi en finale.

Dans ce match joué devant 40 000 spectateurs, les Allemands avaient pourtant ouvert le score par Klaus Allofs à la 54e minute. Mais les Sud-Américains renversèrent la situation par Junior (58e), Cerezo (62e), Serginho (76e) puis Ze Sergio (83e).

Stade du Centenaire, Montevideo. 40 000 spectateurs. Arbitre: Juan Silvagno (Chili). Buts: 54e Klaus Allofs 0-1, 58e Junior 1-1, 62e Cerezo 2-1, 76e Serginho 3-1, 83e Ze Sergio 4-1.

Brésil: Leite - Edevaldo (77e Getulio), Luisinho, Oscar, Junior, Isidoro, Batista, Cerezo, Tita (55e Serginho), Socrates, Ze Sergio.

RFA: Schumacher - Bonhof, Kaltz (35e Dremmler), Foerster, Dietz, Votava, Mueller, Magath, Briegel, Rummenigge, Allofs (73e Allgoewer).

HOCKEY SUR GLACE

LIGUE NATIONALE B

Coire - Lugano 7-8

BOB

Meilleur temps pour Schaerer en bob à 4 à Igls

Lors du premier entraînement en vue des championnats d'Europe de bob à quatre, qui seront disputés cette fin de semaine sur la piste d'Igls, l'équipage de Suisse «1», mené par le tenant du titre Erich Schaerer, a été crédité du meilleur temps. En 54"21, Erich Schaerer, Max Ruegg, Toni Ruegg et Sepp Benz sont restés assez éloignés du record de l'Autrichien Fritz Sperling (53"78).

Pully: 8e succès consécutif

Adversaire de Fribourg Olympic samedi prochain, Pully a remporté hier soir sa huitième victoire consécutive de la saison. Face à Nyon, il ne s'est finalement imposé que de quatre points et reste à égalité à la deuxième place avec Fribourg Olympic. Pulliérans et Fribourgeois ont donc réussi une bonne opération au cours de cette 14e journée, puisque Nyon, qui a subi sa deuxième défaite consécutive en quatre jours, est maintenant relégué à quatre points. D'autre part, le champion suisse en titre Viganello a concédé une surprenante défaite mardi soir contre Momo, et se trouve maintenant à deux points. Quant à Bellinzone, malgré sa défaite sur le terrain d'Olympic, il conserve toujours quatre longueurs d'avance sur ses poursuivants.

Par contre, Viganello et Nyon sont maintenant sérieusement inquiétés par Vevey et Momo, qui se sont tous deux imposés lors de cette journée. Les Tessinois sont demeurés invaincus à domicile tout comme Vevey d'ailleurs, qui ne pouvait se permettre de perdre face à Lausanne. La lutte pour terminer dans le groupe des six premiers prend désormais une nouvelle envergure.

City et Pregassona mal lotis

En queue de classement, City Fribourg et Pregassona disputaient des rencontres capitales. Ils ne sont pas parvenus à s'imposer et se trouvent maintenant sérieusement distancés. En effet, Le Lignon n'a pas raté le coche face aux Fribourgeois, mais l'écart est demeuré très serré. Il en a été de même au Tessin, où Federale s'est définitivement mis à l'abri d'une mauvaise surprise en remportant ce derby.

Classement

1. Bellinzone	14	12	2	1402-1188	24
2. Olympic	14	10	4	1237-1125	20
3. Pully	14	10	4	1206-1185	20
4. Viganello	14	9	5	1309-1256	18
5. Nyon	14	8	6	1300-1206	16
6. Vevey	14	8	6	1259-1210	16
7. Momo	14	8	6	1267-1236	16
8. Federale	14	6	8	1235-1249	12
9. SF Lausanne	14	5	9	1219-1306	10
10. Le Lignon	14	4	10	1262-1331	8
11. Pregassona	14	2	12	1145-1303	4
12. City Fr.	14	2	12	1116-1361	4

M.Bt

A louer à Dirlaret (Rechthalten) pour le 1.2.1981 ou date à convenir

maison familiale

endroit très calme, 7 chambres, cuisine, habitable, cheminée, garage pour deux voitures, terrain 1050 m².

Loyer mensuel: Fr. 1100.— sans chauffage.

Pour tous renseignements et visite, prière de s'adresser à
Bernhard Schwab
Fiduciaire
Rathausgasse 23, 3280 Morat
☎ 037/71 47 77

A louer à la rte de Villars 3 dans immeuble entièrement rénové

BEL APPARTEMENT de 5½ pièces (147,5 m²)

— 2 balcons
— cuisine entièrement aménagée, machine à laver la vaisselle
— ascenseur.

Loyer mensuel Fr. 940.— + charges.
Libre à convenir.

SOGERIM SA - ☎ 037/22 21 12
17-1104

A louer au Schönberg
rue Mgr-Besson

PLACES
dans garage général

Fr. 45.— par mois.

GÉRANCES FONCIÈRES SA
FRIBOURG - PÉROLLES 30 - TÉL. 22 54 41

17-1613

A louer au centre de la ville de Fribourg (rue de Lausanne)

LOCAUX commerciaux

à l'usage de bureaux, d'une surface d'environ 93 m². Disponible immédiatement ou à convenir. Loyer mensuel: Fr. 853.— + charges.

Pour tous renseignements, s'adresser à
Régis SA, service immobilier, Pérolles 34, 1700 Fribourg, ☎ 037/22 11 37
17-1107

Quel est le journal matinal
Qui avant vous s'est levé
Et vous attend au déjeuner

?

LA LIBERTÉ

bien sûr, votre journal

Affaires immobilières Affaires immobilières

PROGESTION S.A.

Rue Pierre-Aeby 187 1700 Fribourg
037-23 48 52

loue au centre ville
pour date à convenir

LOCAUX COMMERCIAUX

surface 80 m²
5 vitrines

PRIX: Fr. 1 100.— par mois + charges.

PROGESTION S.A.

Rue Pierre-Aeby 187 1700 Fribourg
037-23 48 52

à la rte
Monseigneur-Besson 4
- situation dominante

APPARTEMENT DE 5 PIECES

immeuble résidentiel
cuisine entièrement aménagée avec lave-vaisselle
salle de bains avec 2 lavabos
WC séparés
grand salon

PRIX: Fr. 950.— + charges.

agence immobilière **serge et daniel bulliard**
1700 fribourg rue st-pierre 22
tel.037 22 47 55

En ville de Fribourg, vue très étendue sur la ville et les montagnes

à vendre bel appartement de 4 pièces

(toutes au sud-ouest)
situé au sommet, dans un petit immeuble de 2 étages sur rez-de-chaussée.
Comprenant séjour avec cheminée, 3 chambres, garage, construction neuve, aménagement intérieur de bon goût.
Prix de vente Fr. 235 000.—

G. Bise S.A.

chaque jeudi de 18 h. à 20 h.,

nous offrons à tous les visiteurs un

BUFFET FROID CAMPAGNARD

MEUBLES 1712 TAVEL ☎ 44 10 44

Après une journée de travail...

passez un agréable moment, et ceci sans engagement.

PORTES OUVERTES

VISITE ENTIÈREMENT LIBRE !

17-300

Quick-Print c'est plus facile!

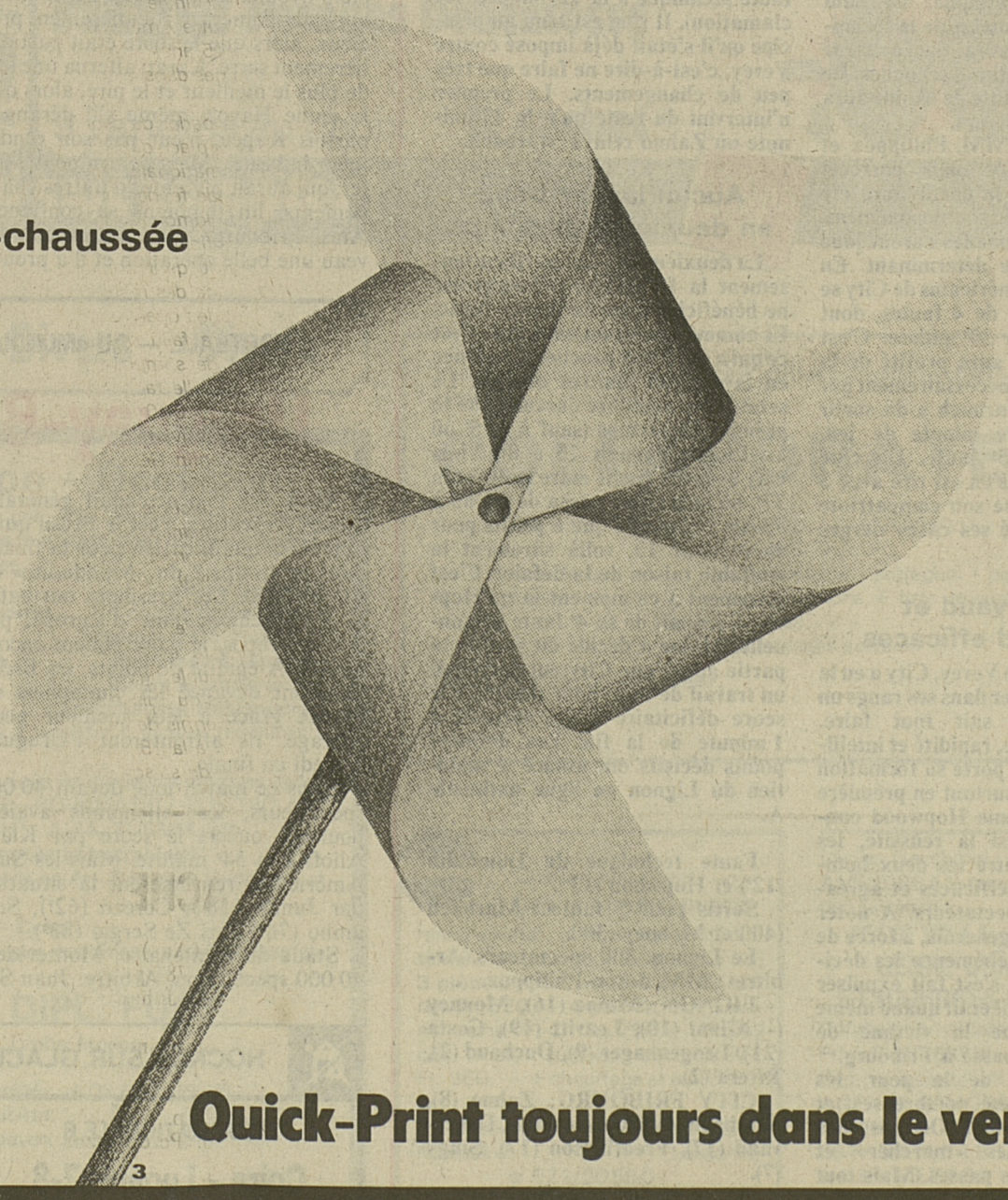
4 personnes à votre service

réception et atelier au rez-de-chaussée

zone bleue pour votre voiture

un quai de chargement facile

et des heures d'ouverture de 7 h. 30 à 11 h. 55 et de 13 h. 30 à 17 h.



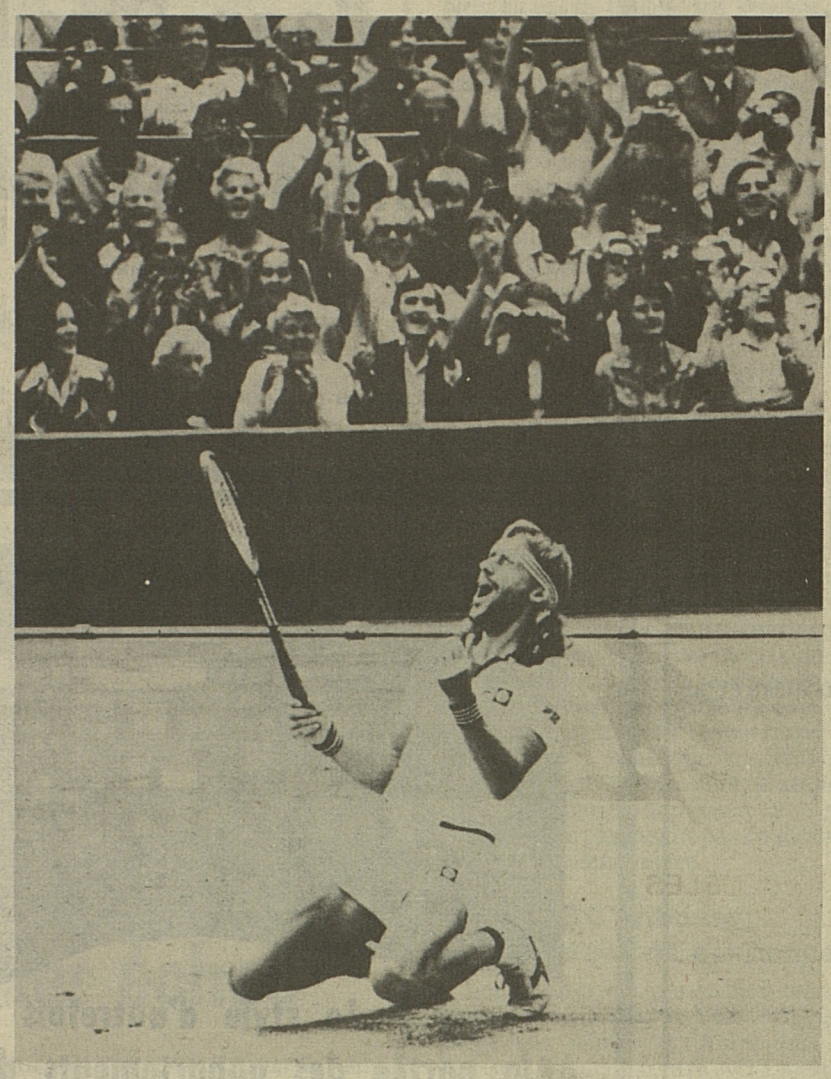
Quick-Print
Imprimerie Saint-Paul
40 Bd de Pérolles, Fribourg
Tél. 037/823121

Quick-Print toujours dans le vent.

Le bras de fer Borg-McEnroe et une étoile venue de l'Est

Une année, deux noms: Borg et McEnroe, un duel, un bras de fer dont l'épisode le plus frappant se situa un samedi de juillet sur le gazon de Wimbledon à l'occasion d'une finale à laquelle il sera bien difficile d'enlever, d'ici à l'an 2000, l'étiquette de «match du siècle» pour sa qualité et son intensité.

Près de 4 heures de lutte, un tie-break crispant de 34 points au 4e set gagné par McEnroe 18-16, une admirable 5e manche de Borg et au bout du compte un 5e triomphe du Suédois, 35 victoires d'affilée depuis 1976: ce fut incontestablement la scène la plus fabuleuse et la plus poignante de cette année 1980 qui s'est déroulée en trois actes.



Borg: nouveau triomphe à Wimbledon, mais à Flushing Meadows... (ASL)

Borg intouchable à Roland-Garros

Premier acte, premier tournoi du «grand chelem»: Roland-Garros. Borg triomphe en finale des Internationaux de France pour la 5e fois en battant son ami Vitas Gerulaitis. De bout en bout, sa domination fut effarante dans ce tournoi sur terre battue, surface sur laquelle McEnroe se trouva fort dépourvu...

Deuxième acte: Wimbledon et son inoubliable dénouement.

Troisième acte enfin: Flushing Meadow, l'US open, le tournoi qui depuis près de dix ans échappe à Borg. Une fois encore, le champion du monde qui avait gagné à New York (enfin...) le «Masters» en début d'année, passera à côté du titre américain et échouera en perdant en finale devant un McEnroe «revanchard» qui défendit avec vaillance son titre sur une surface synthétique convenant à merveille à son jeu d'attaque.

Lendl parmi les grands

1980 fut aussi marquée par l'éclosion d'un talent: Ivan Lendl. A 20 ans, ce Tchécoslovaque, ancien champion du monde juniors, fut l'artisan (avec Tomas Smid) du premier succès de son pays en Coupe Davis aux dépens, en finale, de l'Italie. Ce, après avoir éliminé, presque à lui tout seul, l'Argentine à Buenos Aires où, quelques mois plus tôt, Guillermo Vilas et José Luis Clerc avaient détrôné les Etats-Unis et John McEnroe.

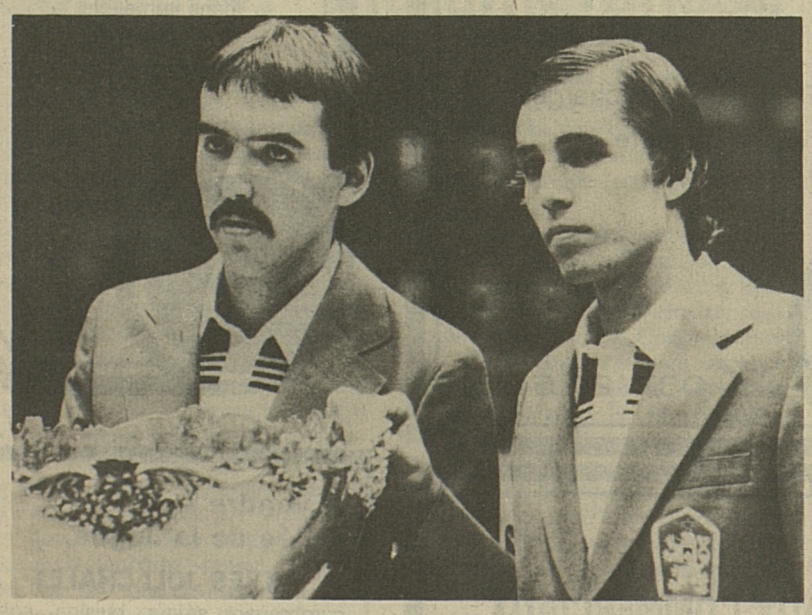
Lendl réussit également une série impressionnante dans le «Grand Prix» en enlevant 7 tournois avec, au passage, un succès de prestige sur... Borg. En quelques mois, Lendl, nouvelle étoile venant de l'Est, devint le rival direct de Borg et McEnroe pour la suprématie mondiale au détriment de Jimmy Connors, Guillermo Vilas et Vitas Gerulaitis en sensible déclin.

Du côté féminin, cette année 80 enregistra l'incroyable retour au sommet de l'Américaine Chris Evert-Lloyd. Après avoir envisagé de mettre un terme à sa carrière, «Chrissie» gagna, à 25 ans, les «open» d'Italie, de France et des Etats-Unis, atteignant en outre la finale de Wimbledon où une autre «ancienne» l'emporta: l'Australienne Evonne Cawley-Goolagong.

L'ex-Tchécoslovaque Martina Navratilova, devenue citoyenne américaine, marqua le pas en 1980 comme la toute jeune Californienne Tracy Austin, alors que la Tchécoslovaque Hana Mandlikova (18 ans) se révéla en parvenant en finale de Flushing Meadow. Une autre Américaine, Andrea Jeager (15 ans) confirma la poussée des jeunes dans le concert du tennis féminin.

Reste enfin à parler du seul Suisse qui puisse trouver place dans un rappel de l'année internationale du tennis. Depuis ce mois de février 1978 où il battit Harold Solomon en finale du tournoi de Springfield, on attendait de Heinz Guenthardt qu'il confirme ce succès et obtienne des résultats conformes aux grandes qualités qu'on lui prêtait. Il lui aura fallu deux ans de patience avant de s'imposer à nouveau, mais de quelle façon, dans un tournoi relevé (175 000 dollars) et en triomphant successivement de Kriek, Sadri, Lendl et enfin Gene Mayer en finale du Grand Prix de Rotterdam.

Cette fois le Zurichois ne patientait que quelques semaines avant d'enlever un nouveau tournoi, à Johannesburg (Clerc, Amaya), puis de gagner en Suisse, à Gstaad, en venant à bout de Warwick en finale. De nombreuses places de finaliste et trois victoires également en double figurent par ailleurs au palmarès du Suisse en 1980, année qui lui a permis de remonter de la 52e place ATP à la 25e, malgré une deuxième partie de saison difficile.



Smid et Lendl (à droite) assurent pour la première fois à la Tchécoslovaquie le gain de la Coupe Davis mais, à Prague, l'esprit sportif n'était pas de la «fête». (ASL)

L'année sportive 1980

«GRAND PRIX»: TROP TARD POUR BRIAN TEACHER

La victoire de l'Américain Brian Teacher dans les Internationaux d'Australie ne lui a pas permis de se qualifier pour le «masters». Son retard dans le classement du «Grand Prix» où il occupe finalement la 10e place, était trop grand avant cette épreuve pour lui permettre de prendre place parmi les huit joueurs appelés à s'affronter du 14 au 18 janvier à New York.

Voici le classement final du Grand Prix 1980:

Simple: 1. John McEnroe (EU) 2342 points. 2. Ivan Lendl (Tch) 2110 p. 3. Jimmy Connors (EU) 1981 p. 4. Björn Borg (Su) 1954 p. 5. Gene Mayer (EU) 1643 p. 6. Harold Solomon (EU) 1509 p. 7. Guillermo Vilas (Arg) 1457 p. 8. José-Luis Clerc (Arg) 1349 p. 9. Eliot Teltscher (EU) 1279 p. 10. Brian Teacher (EU) 1208 p. 11. Brian Gottfried (EU) 1183 p. 12. Vitas Gerulaitis (EU) 969 p. 13. Eddie Dibbs (EU) 904 p. 14. Kim Warwick (Aus) 782 p. 15. Wojtek Fibak (Pol) 782 p. 16. John Sadri (EU) 742 p. 17. Johan Kriek (Af-S) 715 p.

Double: 1. Stan Smith (EU) 475 p. 2. Bob Lutz (EU) 455 p. 3. Paul McNamee (Aus) 435 p. 4. Brian Gottfried (EU) 425 p. 5. John McEnroe (EU) 412 p. 6. Peter Fleming (EU) 390 p.

Equipes: 1. Smith-Lutz (EU) 398 p. 2. McEnroe-Fleming (EU) 308 p.

CYCLISME. CINQ SUISSES DANS UNE NOUVELLE ÉQUIPE FRANÇAISE

Dill-Bundi, Summermatter, Moerlen, Salm et D. Muller

Dix-huit coureurs — dont cinq Suisses — formeront la nouvelle équipe cycliste professionnelle «Sem France-Loire» présentée à Combloux (Savoie) par son directeur sportif Jean de Gribaldy, en présence de MM. Charles Monnot, PDG de la Société des engrais Monnot (SEM) de Besançon, et André Fanget, directeur des cycles France-Loire fabriqués à Andrézieux (Loire).

Au programme de cette équipe figurent toutes les courses du calendrier français, y compris le Tour de France, les quatre courses «pro» que comporte le programme suisse (championnat de Zurich, Tour du Nord-Ouest, Tour de Romandie et Tour de Suisse), ainsi qu'une classique encore à désigner en Belgique, une en RFA et Milan - San Remo.

«C'est Joaquim Agostinho qui sera capitaine de route pour les courses par étapes, a précisé le directeur sportif. Pour les autres épreuves, ce sera chacun pour soi».

Voici la composition de la formation: Patrick Hosotte, Jean-Paul Hosotte, Marcel Tinazzi, Ferdinand Julien, Serge Beucherie, Guy Gallopin (néo-pro), Jean-François Chaurin (n-p), Régis Roqueta (n-p), Patrick Spinelli (n-p), Dominique Garde (n-p), Michel Cornelise (n-p) tous Français, Robert Dill-Bundi, Marcel Summermatter, Patrick Moerlen, Roland Salm, Daniel Muller (Suisses), Joaquim Agostinho et Fernando Mendes (Portugais).

FOOTBALL. MATCH DE LIQUIDATION AU «MUNDIALITO»

Pourtant un jeu vif et agréable

Italie-Hollande, 1-1 (1-1)

La Hollande et l'Italie ont fait match nul, 1-1 (mi-temps 1-1) dans un match de liquidation du «Mundialito», à Montevideo.

N'ayant plus rien à espérer, l'Uruguay ayant déjà acquis la qualification pour la finale, les deux équipes ont su toutefois jouer avec sérieux, pratiquant un jeu vif et agréable.

Ce bon match d'entraînement semblait devoir sourire aux Italiens, ceux-ci ouvrant la marque dès la septième minute par le néophyte Carlo Ancelotti (21 ans de l'AS. Roma).

Mais après un début difficile, les Néerlandais se reprenaient pour égaliser par Peters (16e) et inquiéter leurs adversaires. Même si Antognoni voyait un de ses tirs percuter la transversale sur un coup franc (55e), même si les Italiens se montraient dangereux dans leurs «contres», c'était la Hollande qui se créait les meilleurs occasions par Vermeulen (44e) et Peters (59e).

Mais le score ne devait pas changer dans une fin de partie malheureusement marquée par l'agressivité et la méchanceté de certains joueurs italiens, notamment par un acte d'anti-jeu de Scirea qui ceinturait Willy Van de Kerkhof alors que celui-ci s'en allait seul vers les buts.

Classement final du groupe 1: 1. Uruguay 2/4 (4-0). 2. Italie et Hollande 2/1 (1-3).

SKI. ENTRAÎNEMENTS DE LA DESCENTE DE PFRONTEN

Hanni Wenzel est bien repartie

Hanni Wenzel, la reine des Jeux de Lake Placid, empêchée de prendre part aux premières épreuves de la Coupe du monde en raison d'une blessure, entame à Pfronten sa course poursuite derrière Marie-Thérèse Nadig, leader de la Coupe du monde. La représentante du Liechstenstein, qui ne souffre visiblement plus de sa blessure, a obtenu à deux reprises le deuxième meilleur temps des entraînements, qui ont enfin pu avoir lieu dans de bonnes conditions.

Elle n'a été devancée que par Cornelia Proell, la jeune sœur d'Annemarie Moser. Cornelia Proell, qui avait obtenu l'an dernier sa qualification pour les Jeux olympiques en se classant deuxième à Pfronten, a démontré être particulièrement à l'aise sur cette piste.

Marie-Thérèse Nadig s'est trouvée moins bien sur ce tracé, recouvert de neige fraîche, notamment dans les virages serrés du haut, où elle n'a pas réussi à découvrir la meilleure ligne. Elle n'a obtenu que les 4e et 9e temps. En dehors de la Tessinoise Doris de Agostini, qui a confirmé sa régularité avec un 3e et un 5e chrono, Christine Klossner s'est également mise en évidence (7e et 16e), profitant de son numéro de dossard élevé et d'une piste devenue plus rapide. Les meilleurs temps:

1re manche: 1. Cornelia Proell (Aut), 1'21"48. 2. Hanni Wenzel (Lie), 1'21"65. 3. Doris de Agostini (Sui), 1'21"77. 4. Marie-Thérèse Nadig (Sui), 1'22"05. 5. Silvia Eder (Aut) 1'22"24. 6. Irène Epple (RFA), 1'22"26. 7. Christine Klossner (Sui), 1'22"53. 8. Heidi Wiesler (RFA), 1'22"55. 9. Elisabeth Krichler (Aut) et Holy Flanders (EU), 1'22"58. Puis les autres Suissesses: 28. Gaby Infanger 1'23"55. 31. Ariane Ehrat 1'24"09. 33. Zoe Haas 1'24"15. 43. Claudia Amstutz 1'25"07. 54. Linda Huegi 1'27"52.

2e manche: 1. Proell 1'20"63. 2. Wenzel et Epple 1'20"95. 4. Cindy Oak (EU), 1'21"26. 5. De Agostini 1'21"30. 6. Wiesler 1'21"47. 8. Edith Peter (Aut) 1'21"98. 9. Nadig 1'22"02. 10. Jana Soltysova (Tch) 1'22"14. Puis: 16. Klossner 1'22"48. 21. Haas 1'22"84. 29. Infanger 1'22"88. 31. Ehrat 1'23"45. 34. Huegi 1'23"75. 48. Amstutz 1'25"34.

E. Hess s'impose trois fois en trois jours

Aux Diablerets, la Suissesse Erika Hess a remporté sa troisième victoire en trois jours. Elle a enlevé le premier slalom spécial féminin du Grand prix HCC.

Meilleur temps dans la première manche, Erika Hess a été battue de quatre centièmes de seconde dans la seconde par Ursula Konzett. Jeudi se déroule un second slalom spécial féminin (1re manche à 10 h. 30, 2e manche à 13 h. 30).

Résultats de ce slalom FIS : 1. Erika Hess (S) 1'17"74 (38"96/38"78). 2. Ursula Konzett (Lie) 1'18"76 (40"02/38"74). 3. Brigitte Glur (S) 1'18"86 (39"27/39"59). 4. Brigitte Nançoz (S) 1'19"56 (40"/39"56). 5. Christine Cooper (EU) 1'19"68 (40"25/39"43). 6. Ex aequo : Nadeja Patrakeeva (URSS) et Rita Naepflin (S) 1'19"82. 8. Maria Walliser (S) 1'20"22. 9. Abigail Fisher (EU) 1'20"44. 10. Bente Dahlum (Nor) 1'21"35.

● **Volleyball.**— Saint-Quentin (France). Match international féminin: France - Chine 0-3 (9-15 2-15 1-15). Durée: 37'.

Entraînement annulé à Garmisch

L'entraînement de descente masculine à Garmisch-Partenkirchen (RFA) a dû être annulé mercredi en raison des fortes chutes de neige.

Les organisateurs n'ont pas été en mesure de faire préparer la piste de descente sur toute sa longueur (3,3 km) bien qu'ils aient fait appel notamment à 110 chasseurs alpins de la Bundeswehr. Dans la partie supérieure du parcours, il faut enlever des congères de plus de 2 mètres de haut.

En cas de nouvelles chutes de neige, la descente de samedi prochain risque d'être annulée. En revanche, les organisateurs sont optimistes en ce qui concerne le slalom spécial de dimanche.

OFFREZ UN CADEAU

A NOUVELLE ANNÉE NOUVEAUX COURS

ÉCOLE-CLUB MIGROS DE FRIBOURG

FRANÇAIS, cours intensifs et accélérés
FRANÇAIS POUR ÉMIGRÉS
ALLEMAND, cours intensifs et accélérés
ALLEMAND POUR GERMANOPHONES
ANGLAIS, cours intensifs et accélérés
ARABE
RUSSE
DACTYLOGRAPHIE, cours intensifs
COURS COMPLET DE SECRÉTARIAT
LES MASS MEDIA
COMMENT REMPLIR SA DÉCLARATION D'IMPÔT
DROIT DE LA FAMILLE ET DROIT DES SUCCESSIONS
DROIT ET OBLIGATIONS de l'acheteur et du vendeur, du locataire et du propriétaire
DROIT DES SOCIÉTÉS
INSTITUTIONS POLITIQUES HÉLVÉTIQUES
L'ORDINATEUR INDIVIDUEL
HISTOIRE RÉGIONALE du CANTON DE FRIBOURG
HISTOIRE DE LA MUSIQUE
APPROCHE DE L'ICONE
LITTÉRATURE CONTEMPORAINE
PHILISOPHIE
PSYCHOLOGIE
CUISINE VIETNAMIENNE
PÂTISSERIE
BRIDGE pour adolescent
DESSIN D'ACADÉMIE ET PORTRAIT
COUPE-COUTURE
TRICOT
CANNAGE DE CHAISES
PLANTES D'APPARTEMENT ET ARRANGEMENTS FLORAUX
IKEBANA
ACCORDÉON
ORGUE ÉLECTRONIQUE
EXPRESSION THÉÂTRALE
LECTURE ET ÉTUDE DE TEXTE À LA LUMIÈRE DU THÉÂTRE
EXPRESSION CORPORELLE
GYMNASTIQUE, pour la mère et l'enfant
PLEINE FORME, pour dames et messieurs
ALIMENTATION ET GYMNASTIQUE
RANDONNÉES À CHEVAL
RELAXATION, méthode Schulze
SAUNA
FITNESS
FITNESS, pendant la pause de midi
FITNESS, en plein air
NATATION, pour les aînés

Pour les enfants

ALLEMAND VIVANT (de 12 à 16 ans)
DACTYLOGRAPHIE (de 10 à 16 ans)
ATELIER MUSICAL (de 6 à 12 ans)
ATELIER DE DESSIN-PEINTURE-MODELAGE (de 7 à 14 ans)
EXPRESSION THÉÂTRALE (de 6 à 12 ans)
RANDONNÉES À CHEVAL (dès 10 ans)

ET BEAUCOUP D'AUTRES COURS ENCORE...
consulter le programme

Renseignements, inscriptions et prix au secrétariat de:

école-club migros

Rue Guillimann 11, 1700 Fribourg, ☎ 037/22 70 22

Ouvert: de 14 h. à 17 h. pendant les vacances
de 14 h. à 21 h. dès le 5 janvier 1981

SOCIETE DES CONCERTS, FRIBOURG

Salle de l'Ecole normale
Rue de Morat 237

Jeudi 8 janvier 1981, à 20 h 30

4e concert de l'abonnement

Jean Rife

Natural horn (cor naturel)

Martin Pearlman

Forte piano (Hammerklavier)

Œuvres de G.Ph. Telemann - W.A. Mozart - Muzio Clementi - L. van Beethoven

Location: **Office du Tourisme, Grand-Places, Fribourg - ☎ 037/22 61 85**

17-1066

Le style d'autrefois
à la portée des appartements d'aujourd'hui

Paroi bibliothèque Louis XV par éléments composables absolument selon vos désirs, en noyer, richement sculptée à la main.
En visitant notre exposition vous trouverez du même programme des parois Louis XIII, Renaissance et Louis XVI, ainsi qu'un très grand choix de mobiliers de style.
Attention : notre exposition se trouve dans une villa sans vitrine.

Ouverture: tous les jours, sauf dimanche, le samedi sans interruption.

GOBET
Fabrique de meubles de style SA
1630 BULLE
Rue du Vieux-Pont 1
Tél. (029) 2 90 25

BON pour recevoir une documentation sans engagement :
Nom et prénom :
Rue :
Localité :
Je m'intéresse à :

A louer
av. Jean-Marie-Musy 22

APPARTEMENT
de 4½ pièces-cuisine.

Loyer Fr. 495.— + charges.
Libre de suite

ssgi j.ed. Kramer s.a. place de la gare 8 1700 Fribourg

037/22 64 31

A louer
à La Roche

APPARTEMENT
de 4 pièces-cuisine

dans immeuble subventionné.
Loyer Fr. 405.— + charges.
Libre de suite

ssgi j.ed. Kramer s.a. place de la gare 8 1700 Fribourg

037 22 64 31

A louer
1 GARAGE
Quartier Fort-St-Jacques
Fr. 60.— mensuellement.

Régie Louis Muller
Pilettes 1
☎ 037/22 66 44
17-1619

AVENCHES
Appartement
3½ pièces
Fr. 370.— + charges
Cuisine très moderne, lave-vaisselle, tout confort
☎ 037/75 28 35 ou 037/52 14 98
05-130

A louer
pour le 1er février
ch. Eaux-Vives 32

studio meublé
Fr. 330.— charges comprises.

☎ 037/24 29 14
17-306

A louer
au centre ville

LOCAUX COMMERCIAUX
de 500 m² environ

répartis sur plusieurs étages, conçus pour:
bureaux administratifs ou techniques,
cabinet médical,
cabinet dentaire,
etc.
Location partielle ou totale.
Loyer intéressant.

Entrée de suite ou à convenir.

ssgi j.ed. Kramer s.a. place de la gare 8 1700 Fribourg

037/22 64 31

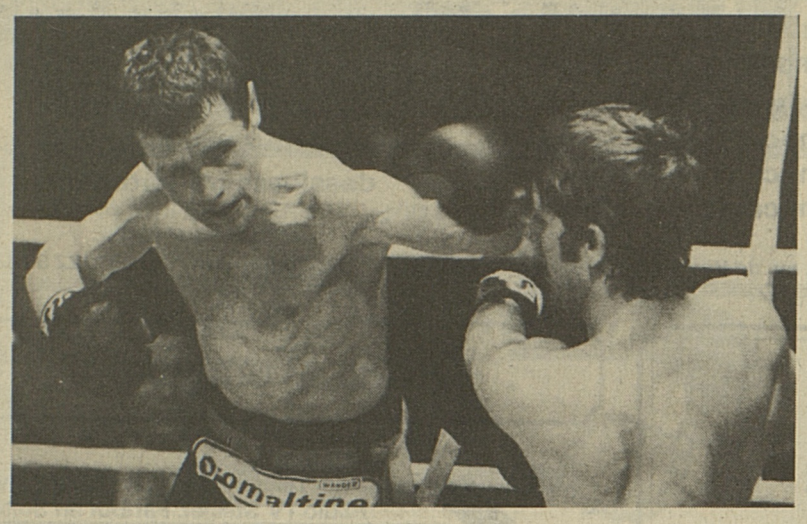
A vendre
vallée de la Jogne,

TRÈS JOLI CHALET

comprenant séjour, cuisine, coin à manger, 3 chambres à coucher, salle de bains. Situation convenant particulièrement aux personnes aimant le calme et la nature.
Prix de vente: **Fr. 220 000.—**

Pour tous renseignements:
1630 Bulle
☎ 029/2 42 33
1637 Charmey
029/7 19 60

ROGER BUSSARD
17-13626
AGENT IMMOBILIER DIPLOMÉ



Chervet (à gauche), longtemps figure de proue. (B + N)

BOXE. RÉTROSPECTIVE DE L'ANNÉE 1980

Un profil d'espoir

Malgré l'étroitesse de son effectif, la Suisse figurait naguère parmi les nations pouvant jouer un rôle intéressant grâce à la qualité du quatuor Chervet-Blaser-Hebeisen-Nussbaum. A cette époque, ces quatre boxeurs suisses ont même hissé leurs noms sur la liste des dix meilleurs Européens dans leur catégorie respective. Leur cote alimentait les discussions, captivait le public, intéressait même le profane, bref c'était l'euphorie dans un sport où la Suisse détenait en la personne de Fritz Chervet un élément qui pouvait dialoguer équitablement avec les ténors mondiaux des poids mouche. Pour des raisons diverses, ces quatre piliers, en se retirant du sport actif, affaiblirent un édifice qui allait singulièrement se lézarder par la suite. A la période des vaches grasses... succéda inévitablement celle des vaches maigres. Cette constatation obligea la boxe professionnelle suisse à entamer sa traversée du désert. Pourtant, ici et là, une oasis apparaît, ce qui confère un profil d'espoir au bilan de l'année 1980.

Arati : premier échec

Au mois de mai, Bruno Arati se déplace à Marseille pour se mesurer au Français Richard Caramanlis. Un déplacement qui s'effectue sans son entraîneur Charly Buhler, ce dernier étant occupé le soir même à conduire son poulain Corpataux face à l'Américain Rodriguez. Bruno Arati s'efforce de suivre les conseils prodigués par Alphonse Beutler mais concède néanmoins au terrain face au boxeur qui confirme que son titre de champion de France chez les amateurs ne tient pas du hasard. Au milieu du sixième round, l'arbitre intervient et renvoie le milourd bernois dans son coin ; Arati concède du même coup la première défaite de sa carrière. Hélas, il poursuit sur sa lancée le mois suivant à Herzogenbuchsee où il doit aussi subir la loi de la première série italienne Gabriele Lazzardi, un boxeur qu'avait pourtant dominé Guido Corpataux à la fin 1978. Arati ne réussit pas le même exploit que son camarade de salle : après avoir été compté au sixième round, il est contraint à l'abandon. La saison démarre mal pour le protégé de Charly Buhler qui cueille tout de même un succès en automne sur Mustapha Kabangu ; à cette occasion, il prend nettement l'ascendant sur son adversaire de couleur au terme des huit rounds que comportait la rencontre. Capable du meilleur comme du pire, Bruno Arati doit mieux maintenir sa constance sur le ring s'il veut atteindre l'objectif de son entraîneur : accéder à la première série d'ici une année. A l'acteur de prouver que cet objectif ne tient pas de l'utopie.

Connelly: métamorphose

En Jimmy Connelly, la Suisse détient un réel espoir. Cette affirmation appartenait au bilan de l'année 1979 ; elle trouve également sa place à celui de la saison 1980. Oui, Jimmy Connelly représente une des oasis auxquelles nous faisions allusion plus haut. D'autant plus que le welter bernois consacre tout son temps à la boxe professionnelle. Son père lui accorde des faveurs financières qui placent le boxeur dans un contexte favorable. Après une pause de quinze mois — durant laquelle il pesa de façon réfléchie les avantages et les servitudes d'une carrière professionnelle — Jimmy Connelly effectua sa rentrée en septembre dernier à Bâle. Son antagoniste se nommait Benedito Santos, un Brésilien de 26 ans. Evoluant le plus souvent à distance, le protégé de Charly Buhler ne prit aucun risque en la circonstance mais voulait surtout et d'abord s'approprier la victoire aux points. Jamais en difficultés, il réussit dans son entreprise. A cette occasion, le public bâlois s'aperçut qu'il venait de voir à l'œuvre un boxeur différent de celui qui effectua ses débuts professionnels deux ans auparavant sur le même ring : la méthode américaine s'insérait progressivement dans le jeu du Bernois. En novembre, dans le cadre des Six Jours de Zurich, Jimmy Connelly fait connaissance d'une façon furtive avec les spectateurs entourant l'anneau zurichois. Il utilise moins d'une minute pour régler le compte de l'Italien Luigi Dal Santos : ce dernier subit un k.-o. sans appel après 50 secondes de combat ! « C'est en décrochant des crochets très courts au corps que Jimmy a confectionné ce succès éclair », souligne son entraîneur.

Même spectaculaire, cette victoire demandait une confirmation ; elle fut apportée à mi-décembre à Berne. Opposé à un adversaire plus expérimenté que lui, Connelly évolua d'une manière convaincante pour garnir sa carte de visite d'un nouveau succès ; le Martiniquais Patrick Babouram eut beau user de coups prohibés pour tenter d'enrayer l'élan du Bernois, la manœuvre s'avéra inefficace parce que Connelly était animé d'une telle conviction que l'enjeu de la rencontre ne pouvait lui échapper. Compté à la quatrième reprise, malmené au round suivant, Babouram n'avait plus que son courage à avancer comme argument dans le débat et l'arbitre Klindimann le comprit très bien en levant le bras de Connelly en signe de victoire après une minute et des poussières au cinquième round. Connelly se trouve actuellement à un carrefour : il doit amalgamer la méthode américaine et le bagage technique de base qu'il reçut de Charly Buhler pour se confectionner une nouvelle identité sur le ring. Dès que le dosage sera réussi, le welter bernois — 22 ans le 4 janvier 1981 — devrait poursuivre avec succès une carrière professionnelle qui n'est encore maculée d'aucune défaite (7 victoires et 2 matches nuls).

VOLLEYBALL. LE CHAMPIONNAT REPREND CE WEEK-END

Une rencontre capitale pour Guin féminin

Ce week-end a lieu la reprise du championnat de ligue nationale. Le match phare de la journée se déroulera à Thoune où les filles de Guin risquent bien, en cas de victoire sur Wacker, de donner à la fin du classement une allure qui pourrait déjà s'avérer définitive. Dans la lutte contre la relégation, les formations de Colombier (8 pts), Berne (8 pts), Guin (6 pts), Yverdon (2 pts) et Wacker Thoune (2 pts) sont concernées. Pour les filles de Guin, la marge de sécurité pourra ce week-end monter à six points ou se réduire très dangereusement à deux points: c'est dire toute l'importance de cette rencontre féminine de ligue B.

En 1re ligue, Marly devrait confirmer

Toujours du côté féminin, une rencontre apparemment facile pour Marly contre le GATT Ge (2 pts). Le premier tour a nettement démarqué les équipes de tête et de queue. A domicile la formation de Vernier/Overney devrait normalement signer un nouveau succès, même avec un contingent réduit et la participation incertaine de Br. Wassmer, toujours blessée. Bulle féminin se déplace à Soleure avec la perspective de pouvoir renouer avec le succès face à Riedholz: les filles de Bulle avec dix points sont pratiquement en sécurité, Delémont et Neuchâtel Sp. ne paraissant pas en mesure de rattraper leur retard.

VBC Fribourg: pas d'excès de confiance

Les affaires ont plutôt bien tourné jusqu'à présent pour le VBC Fribourg dirigé par Albrici et Anthonioz: la reprise à domicile contre AG Lausanne, en très nette perte de vitesse avant les fêtes, est une occasion favorable. Les Vaudois ont toutefois besoin de points et la rencontre pourrait s'avérer moins facile que prévu. Elle sera suivie avec attention par LTVS (10 pts) qui se déplace sur la Riviera pour affronter Montreux (8 pts). Une victoire de la formation fribourgeoise permettrait d'envisager la suite du championnat de façon nettement plus décontractée. Dans le groupe B, Morat (10 pts) se mesure à Tatran BE (12 pts). Les candidats à la sécurité du milieu du classement étant nombreux, une victoire placerait les hommes de Laciga pratiquement à l'abri d'un retour peu probable des derniers.

Les rencontres du week-end

Ligue B

Samedi 17.30: Wacker/Thoune - Guin féminin, à l'extérieur.

1re ligue

Vendredi. 20.30: Marly - Gatt GE, halle du Grand-Pré.

Samedi. 17.00: Morat - Tatran Be, nouvelle halle/Morat.

17.30: VBC Fribourg - AG Lausanne, halle du Schoenberg.

A l'extérieur: Montreux - LTVS, 15.00. Riedholz - Bulle à 15.00.

J.P.U.

Beetschen, meilleur Suisse, 12e à Schonach

Combiné nordique: 1. Jorma Etelaelahti (Fin) 438,470. 2. Uwe Dotzauer (RDA) 428,300. 3. Jouko Karjalainen (Fin) 424,109. 5. Guenter Schmieder (RDA) 399,835. 6. Konrad Winkler (RDA) 399,246. Puis: 12. Ernst Beetschen (S) 385,329. 17. Karl Lustenberger (S) 378,595. 24. Walter Hurschler (S) 364,247. 33. Daniel Perret (S) 338,683.

Saut à skis. — Neuper et Kogler présents au Brassus

Les épreuves nordiques du Brassus (17 et 18 janvier) compteront peut-être finalement pour la Coupe du monde. Davos avait été préféré à la station romande pour représenter cette année la Suisse au calendrier de cette compétition. Toutefois, les épreuves de Zakopane (You) qui devaient avoir lieu le même week-end, avec deux concours de saut aux 70 et 90 m, ont été annulées.

Les organisateurs du Brassus s'efforcent donc maintenant d'obtenir le label Coupe du monde pour leurs compétitions en remplacement de celles de Zakopane. Les Français de Chamonix, qui mettent eux aussi sur pied des épreuves internationales à cette date, sont aussi sur les rangs pour être intégrés à la Coupe du monde et rien n'est encore décidé.

Par ailleurs, la Fédération autrichienne a confirmé par télégramme la présence au Brassus de ses meilleurs sauteurs: Hubert Neuper (1er de la tournée des quatre tremplins), Armin Kogler (2e de cette même manifestation), Claus Tuchscherer, Alois Lipburger et Willy Puerstl. On est donc d'ores et déjà assuré d'assister le 18 janvier à un très grand spectacle sur le tremplin de la Chirurgienne.

TENNIS

Borg vainqueur à Bologne

Le Suédois Bjorn Borg a remporté le tournoi exhibition de Bologne en battant difficilement en finale l'Argentin Jose Luis Clerc par 6-7 7-5 7-6.

Les bénéfices du tournoi (50 millions de lires), iront aux victimes du tremblement de terre qui a frappé l'Italie le 23 novembre dernier.

LE MÉRITE SPORTIF FRIBOURGEOIS 1980

Bulletin de vote

Veuillez désigner les 3 meilleurs sportifs parmi ces 10 candidats

1 Kuno Bertschy (tir)

2 Marcel Dousse (basketball)

3 Stephan Gmünder (athlétisme)

4 Jacques Gremaud (football)

5 Jakob Lüdi (hockey)

6 Jacques Luthy (ski)

7 Rudolf Marro (lutte)

8 Jürg Notz (hippisme)

9 Hans Pürro (ski de fond)

10 Elise Wattendorf (athlétisme)

JE VOTE POUR N°

Nom:

1.....

2.....

3.....

(indiquer le nom et le N° du sportif)

(Le numéro est pour l'enregistrement par ordinateur)

Tout bulletin non rempli correctement s'est-à-dire comportant plus de 3 noms ou comportant un sportif ne figurant pas parmi les candidats sera considéré comme NUL.

NOM:.....

PRÉNOM:.....

ADRESSE:.....

N° postal:.....

LIEU:.....

Ce bulletin de vote écrit correctement et lisiblement sera envoyé sous pli fermé à:

Mérite sportif fribougeois
Administration LA LIBERTÉ
case postale 42
1700 FRIBOOURG 5

DERNIER DÉLAI: samedi 31 janvier 1981 minuit.

dea job URGENT !

Cherchons tout de suite des
ferblantiers
installateurs sanitaires
manœuvres de chantier
permis B accepté
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

dea job URGENT !

Cherchons tout de suite des
serruriers-soudeurs
monteurs façades métalliques
aides-soudeurs
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

dea job URGENT !

Cherchons tout de suite des
monteurs électriciens
menuisiers-ébénistes
maçons
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

dea job URGENT !

Cherchons tout de suite des
mécaniciens (mécan. gén.)
mécaniciens régleurs
mécaniciens affûteurs
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

dea job URGENT !

Cherchons tout de suite des
dessinateurs machines
dessinateurs bâtiment
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

Jaun
Alpes fribourgeoises
ACTION
«Trou du mois de janvier»

Jusqu'au 30 janvier, du lundi au vendredi, tous les abonnements journaliers et demi-journaliers sont vendus au tarif enfants, soit:

Abonnement journalier 10.—
Abonnement demi-jour 7.—

(valables sur les 4 installations)

(029) 7 84 44

BE 1896 PB
BANQUE D'ÉPARGNE ET DE PRÊTS DE LA BROYE

Nous cherchons pour date à convenir

une secrétaire

pour notre direction et notre service des crédits.

Nous offrons à notre future collaboratrice, qui devra être de langue maternelle française avec des connaissances d'allemand, un travail intéressant, varié et indépendant.

Nos salaires, prestations sociales et horaires sont ceux d'une entreprise stable et dynamique.

Veuillez faire vos offres à la **Direction de la Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye — 1470 Estavayer-le-Lac.**

17-1405

Offres d'emplois

Pour l'électronique des loisirs, il y a Radio TV Steiner. Partout en Suisse.

Nous cherchons pour notre magasin de Fribourg

VENDEUR PHOTO QUALIFIÉ

(débutant exclu).

Nous offrons place stable et bien rémunérée (avec participation au chiffre d'affaires), ainsi que les avantages sociaux d'une entreprise de dimension nationale.

Contacter **M. N. SPERA au ☎ 037/22 34 42 ou faites vos offres à Radio TV Steiner, rue Saint-Pierre 22, 1700 FRIBOURG**

18-1407

RADIO TV STEINER

Ecole **Bénédict** Schule
langues·commerce
Sprachen·Handel
Rue St-Michel 5
1700 Fribourg
Tél. (037) 22 17 76

Tous les cours reprennent dès
LUNDI, le 12 janvier 1981

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT PAR

AU 037/22 17 76

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, une documentation ou demandez un entretien personnel.

Nom: Prénom:

Rue: Localité:

17-706

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

AGRO-MÉCANICIEN

pour notre atelier mécanique de Ménières.

Nous demandons:
— quelques années d'expérience dans la branche
— travail indépendant sur toutes les machines agricoles
— caractère agréable pour le contact avec la clientèle.

Nous offrons:
— très bon salaire et sécurités sociales
— 13e salaire
— travail varié dans ambiance agréable.

Faire offres à la
FÉDÉRATION DES SYNDICATS AGRICOLES DU CANTON DE FRIBOURG
Service du personnel
Route des Arsenaux 22, **1701 FRIBOURG**
☎ **037/82 31 01**

p17-908

LA PAROISSE DE SEMSALES

met au concours le poste

D'ORGANISTE

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Les offres sont à adresser **au président de paroisse Monsieur Marcel Guisolan 1623 SEMSALES**

17-120024

Tea-Room David cherche

SERVEUSES

pour remplacement de 1 à 2 mois et une à plein temps.
Horaire très agréable. Le tea-room est fermé le soir, dimanche et jours fériés.

Rue de Romont 33 - 1er étage Fribourg - ☎ 037/22 91 30

17-657

Secrétaire

allemand, français, anglais, **cherche place** pour début avril à Avenches ou environs.

Tél. dès 18 h. ☎ 037/24 43 06

17-300016

Nous cherchons
REPRÉSENTANT
conseiller/vendeur
pour nos produits de qualité, outils et accessoires de nettoyage, vente uniquement aux gros consommateurs, très bonnes possibilités de gain. Promotion possible, emploi à plein temps ou temps partiel. Age indifférent. Etranger avec permis C. Instruction technique assurée par notre centrale. Faire offre par écrit à **ROUX SA** département, produits de nettoyage en gros,8, rte des Arsenaux, 1700 Fribourg, ☎ 037/22 42 82

Nous cherchons pour tout de suite ou à convenir

sommelière

(évtl. débutante)
pour 1 à 2 jours par semaine, dans café-restaurant soigné à Fribourg.
Rest. Cercle de l'Union
Grand-Rue 6, Fribourg
☎ **037/22 10 26**

Dactylo

La Croix-Rouge fribourgeoise cherche pour tout de suite ou date à convenir une habile dactylo pour compléter son équipe du secrétariat.
Les conditions d'engagements sont celles d'une entreprise moderne. Le travail est agréable et varié dans une ambiance jeune et dynamique.
Si personne compétente, éventuelles responsabilités.
Faire offre à **Croix-Rouge fribourgeoise, 16, avenue Moléson, 1700 Fribourg.**

17-2618

Nous cherchons pour le 1er février 1981

JEUNE HOMME

si possible bilingue pour être formé comme **magasinier.**
Permis indispensable.

S'adresser à: **MODITEX, av. du Midi 9, 1700 Fribourg.**
☎ **037/24 66 55**

17-200

temporis ☎ 037 22 23 26
ENGAGE
soudeurs

Jeune homme

légèrement handicapé **cherche place de travail** comme aide-magasinier, aide-chauffeur ou aide-concierge.

Téléph. aux heures de bureau au ☎ 037/22 90 86 ou 22 23 78

17-20078

Près de **90 000** personnes lisent quotidiennement **LA LIBERTÉ** une annonce de ce format, qui ne vous coûte que **Fr. 27.50** ne pourra leur échapper

On cherche de suite ou à convenir, gentille

JEUNE FILLE

aimant le commerce.
Occasion de parler l'allemand.

Famille Hans Fasel, Hôtel des Alpes, Guin, ☎ 037/43 11 14

17-1700

Nous cherchons

pour entrée immédiate ou à convenir

UN MÉCANICIEN en automobiles
ainsi qu'
UN MAGASINIER

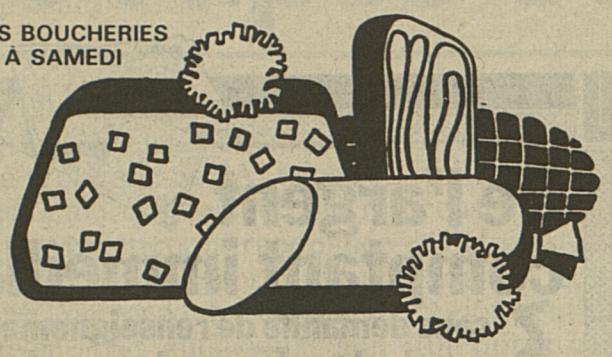
S'adresser au:

Garage Gabriel Guisolan S.A.
Agence HONDA
Rte du Jura 13 Tél. 26 36 00 Fribourg

17-1182

Coop-informations

DANS NOS BOUCHERIES
JEUDI À SAMEDI

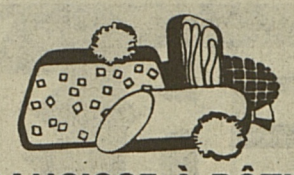


CÔTELETTE DE PORC ½ kg **7.–**

RÔTI DE PORC, COU ½ kg **8.–**

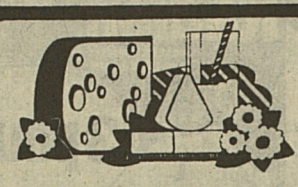
RÔTI DE PORC, FILET ½ kg **11.–**

POMMES JONATHAN
1er CHOIX
2½ kg **3.50**



SAUCISSE À RÔTIR
½ kg **5.–**

DES VENDREDI
ŒILLETS DE COLOMBIE
AVEC VERDURE
5 pces **2.90**



MÉLANGE FONDUE
400 gr **5.50**

frais à la Coop

ÉGALEMENT À coop city

coop

ideal job
Conseils en personnel

Pour des postes stables, nous recherchons

PLUSIEURS SECRÉTAIRES

— de langue maternelle allemande avec de bonnes connaissances d'anglais, ainsi que
— de langue maternelle française avec de bonnes connaissances d'anglais.

Vous avez une formation commerciale et quelques années d'expérience à votre actif.

Denise Piller vous garantit une totale discrétion et se tient à votre disposition pour vous recevoir.

Ideal Job Conseils en personnel SA,
2, av. de Pérolles, 1701 Fribourg
037/22 50 13
Membre de la FSCP Membre de la FSETT

«Les Peupliers»

Institut pour la formation sociale, professionnelle et scolaire, cherche

UNE ÉDUCATRICE

pour travailler en couple mixte dans un groupe de garçons et filles de 8 à 12 ans, cas sociaux et troubles du comportement. Personnes formées et ayant de l'expérience souhaitées.

Prendre contact avec:
Institut «Les Peupliers»
1724 Le Mouret,
ou tél. au ☎ 037/33 11 43.
17-20068

On cherche pour tout de suite ou date à convenir

sommelière

travail en équipe
congé le dimanche.

S'adresser:
Fam. A. Bischofberger
Hôtel du Jura
☎ 037/26 32 98

Für unsere Abteilung

Werbung + Verkauf

suchen wir einen jüngeren

Mitarbeiter im Aussendienst

Das Tätigkeitsgebiet umfasst: Kundenberatung für Zeitungs- und Zeitschriftenwerbung (Stadt Freiburg und angrenzende Gebiete). Erschliessung neuer Kundenkreise, Planung von Sonderbeilagen, Beratung in Werbefragen. (zusammen mit zwei Kollegen).
Sie sollten gute Französischkenntnisse mitbringen und eine solide Grundausbildung im kaufm. Bereich oder der grafischen Branche haben. Sie sollten zielstrebig und selbständig arbeiten können, den Kontakt mit der Geschäftskundschaft lieben und entsprechende Umgangsformen besitzen. Die notwendigen Branchenkenntnisse werden Ihnen vermittelt.

Gewiss, wir verlangen viel — sind aber bereit gute Leistungen überdurchschnittlich zu honorieren. Mehr vernehmen Sie beim ersten Kontaktgespräch.

Offerten mit Bild und den üblichen Unterlagen richten Sie an die

Geschäftsleitung
der Freiburger
Nachrichten
Bahnhofplatz 8
1701 Freiburg

Freiburger Nachrichten

204

COOPER SA FRIBOURG

Produits pharmaceutiques cherche

SECRÉTAIRE

de langue maternelle française avec de bonnes connaissances de l'allemand ou vice versa, pour son département ACHATS & ORDONNANCEMENTS.

Nous demandons:
— bonne formation de base: une certaine expérience serait un avantage;
— esprit d'initiative;
— sens des responsabilités et de l'organisation.

Nous offrons:
— salaire en rapport avec les qualifications;
— prestations sociales d'une entreprise moderne;
— restaurant d'entreprise à disposition.

Entrée de suite ou à convenir.

Veuillez adresser vos offres manuscrites avec documents habituels et photo ou téléphoner à
COOPER SA, case postale 197
1701 Fribourg-Moncor
☎ 037/24 45 36
17-1523

HYPER JUMBO

CHERCHE

2 CAISSIÈRES

1 GARÇON D'OFFICE

1 CUISINIER
(cuisine froide)

S'adresser à: la Direction de JUMBO
Villars-sur-Glâne - ☎ 037/82 11 91
02-2200

Jumbo c'est l'avenir!

Votre partenaire un jour
Imprimerie Saint-Paul

Votre partenaire toujours
42 Boulevard de Pérolles, Fribourg

nouveau
ZWEIFEL STICKS AU FROMAGE
Une croustillante nouveauté Zweifel: saupoudrée de parmesan à la saveur relevée, puis cuite au four.
FRISCH SERVICE ZWEIFEL SERVICE FRAIS

N'attendez pas le dernier moment pour apporter vos annonces

DENNER

économie garantie!

valable dès le 8.1.81

Ravioli à la sauce tomate — 870 g — ~~2.95~~ **2.35** (100 g –.27)

Ravioli al sugo — 870 g — ~~3.95~~ **3.35** (100 g –.39)

Cannelloni 10 pièces — 480 g — ~~3.30~~ **2.75** (100 g –.57)

Radion

Votre avantage de prix: 33⅓ %

lave plus blanc
3 boîtes de 4,5 kg ~~44.70~~

29.80

Rastella

Crème aux noisettes pour tartiner

400 g ~~2.95~~ **2.40** (100 g –.60)

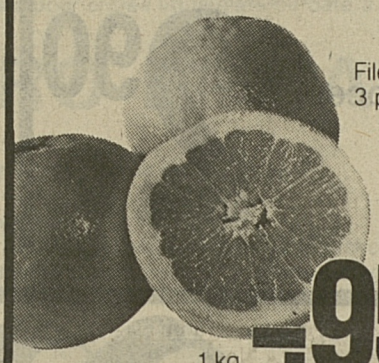
Kambly Sport

Biscuits à l'avoine

nouveau chez DENNER

Duopack 2 x 100 g ~~2.30~~ **2.–**

Jaffa Grapefruits



Filets à 3 pièces

1 kg **–.95**

Chemises en flanelle à la mode

avec pochette, 100% en coton, divers couleurs et dessins

taille 37–44

seulement

par chemise **9.90**

Baume pour les mains

La fin des mains rêches

125 ml ~~2.35~~ **1.90** (100ml 1.52)

bella vit

Détergent de haute qualité fait briller l'acier chromé et l'émail

800 g **1.85** (100 g –.23)

DO–2/8181

De l'argent comptant immédiat

sans demande de renseignements auprès de votre employeur, de vos voisins ou du propriétaire de votre logement!

p. ex. Fr. 12'000.–, remboursables selon désir en 12 jusqu'à 60 mensualités de Fr. 266.– à Fr. 1'070.40.

Assurance pour solde de dette avec triple protection contre les risques comprise: libération du paiement des mensualités. **1.** en cas de maladie/accident, **2.** en cas d'invalidité, **3.** paiement du solde de la dette en cas de décès.

Paiement intégral du montant de crédit désiré garanti sans aucune déduction, sans frais supplémentaires!

Bien entendu discrétion absolue! Nous garantissons: attitude compréhensive en cas de situation difficile involontaire.

Le crédit fair-play

Herzog BSR

Remplir, détacher, expédier à l'adresse ci-dessous!

OUI, je désire un crédit de Fr. — Mensualité désirée env. Fr. — S 287

Nom
Prénom
Rue/no
N.P./lieu
Né(e) le — État civil
Profession
Employeur
Salaire mensuel Fr: — Revenu de l'épouse Fr.
Date
Signature

Banque Rohner

1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55

Nous avons créé pour le skieur:

Un Abonnement de Rêve dans le Haut Pays Blanc!

*St. Stephan – Zweisimmen – Saanenmöser – Schönried – **Gstaad** – Saanen – Lauenen – Gsteig – Rougemont – Château-d'Œx*

Cartes journalières

valables sur 60 remontées mécaniques
1 jour depuis 9.00, 11.30 et 13.30 h
2 jours, abonnement de séjour de 7 jours au choix

Coupons - et abonnement général

valable sur 60 remontées mécaniques – MOB, Cars PTT et ski-bus – piscine couverte de Gstaad
pistes pour skieurs de tout les degrés
grand débit 40 000 p/h
grands parkings – restaurants sympathiques sur tous les sommets
Informations et prospectus à tous les offices de tourisme de la région

Offres d'emplois

Madame...

Vous arrive-t-il souvent de discuter de sport avec votre mari?

Si oui, lisez donc jusqu'au bout!

Nous cherchons encore quelques

collaboratrices

— aimant les contacts humains
— ayant un faible pour le sport
— connaissant l'allemand
— disposant d'une voiture
— disponibles environ 20 heures par semaine.

Nous offrons

— formation approfondie
— soutien et encadrement permanent
— activité bien rémunérée
— réelle chance de se créer une situation enviable
— excellent climat de travail.

Si vous vous sentez concernée par cette annonce, demandez-nous de plus amples renseignements.

OSB - 022/43 55 30 de 8 h. 30 à 17 h. 30.

149085538

Organisation professionnelle

engagerait immédiatement ou pour date à convenir

1.

UN ANIMATEUR ET RESPONSABLE SYNDICAL

pour son secrétariat cantonal vaudois avec siège à Lausanne.

On demande: connaissance des problèmes sociaux - initiative - disponibilité - engagement - connaissances administratives et aptitudes à diriger une équipe de collaborateurs

On offre: salaire intéressant, travail avec responsabilités, 4 semaines de vacances, caisse de retraite, voiture de l'entreprise

2.

UN ADJOINT AU SECRÉTAIRE CENTRAL POUR LA SUISSE ROMANDE

avec siège à Lausanne, Fribourg ou Martigny.

On demande: bonne formation générale, connaissance de l'allemand et du français, notions d'administration.

Pour ces deux postes, adresser offres détaillées (qui seront traitées avec la plus rigoureuse discrétion) à **Albert Perruchoud, Secrétariat central FCTC, case postale 40, 1920 Martigny**

36-5274

Livres anciens et modernes

Catalogues sur demande.

Serge Paratte
19, rue du Conseil
1800 Vevey
☎ 021/51 84 72

22-484628

A vendre
cause imprévue
Peugeot 505 TI
1980,
10 000 km.
Toyota HI-ACE Combi
6 places, neuf.
☎ **021/56 48 15**
(heures des repas).

22-7434

A VENDRE

Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide
simple
discret

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue — No.
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037-811131 — 61 M3

ZWEIFEL STICKS salés
FRISCH SERVICE ZWEIFEL SERVICE FRAIS
L'apéro-snack classique: Zweifel l'a voulu plus long, plus effilé, et encore plus croustillant.

Alpinisme de randonnée

Les Alpes Juliennes

Les Alpes Juliennes, prolongement des Dolomites, forment l'extrémité est de l'arc alpin. Kranjska Gora, station de sports d'hiver yougoslave réputée, en est l'un des centres et se trouve à proximité de l'Autriche et de l'Italie. Ce massif, dont les plus hauts sommets culminent aux environs de 3000 mètres, constitue un exemple typique du relief calcaire. On y pratique volontiers la randonnée et l'alpiniste y trouve un terrain favorable.

La randonnée est un sport très répandu en Yougoslavie. En effet, la plupart des personnes que l'on rencontre dans cette région sont des promeneurs. Ils empruntent des chemins souvent très audacieux, aux itinéraires capricieux selon les faiblesses de la montagne. Parfois, des barres de roches souvent verticales semblent empêcher toute progression. En fait, ces passages sont équipés de câbles et de barres de fer, faisant office de marches, valent le nom de « via ferrata » (voie ferrée) aux itinéraires ainsi équipés. On s'imagine sans peine la patience et le travail qu'il a fallu pour forer ces trous dans le calcaire !

L'alpinisme y est en revanche très peu répandu ; phénomène étonnant quand on voit les magnifiques faces verticales défiant le grimpeur. Des alpinistes célèbres tel Comici y ont pourtant ouvert des itinéraires dignes de retenir l'attention de l'amateur d'escalades.

Nous avons choisi d'aller nous entraîner dans cette région, car, en plus de la varappe et de la randonnée, l'aspect découverte d'un pays nous attire.

Nous divisons notre équipe, composée de 16 jeunes et de 4 adultes dont deux guides, en deux groupes. Chaque guide emmènera à sa suite 8 jeunes et un adulte durant les 10 jours de notre voyage dans les Alpes Juliennes. A tour de rôle, chaque groupe en randonnée tandis que l'autre groupe ira varapper.

En randonnée...

Alpinisme dans la région de Jalovec

Vers le camp de base

Mardi, 21 août 19 h. : rendez-vous à St-Maurice. Nous nous entassons dans un bus et attaquons quelque 850 kilomètres. Nous ferons bien quelques arrêts réguliers pour respirer, mais ce n'est pas l'air frais qui nous étouffe !

A 10 h., le lendemain, nous franchissons la frontière yougoslave. A chacun est remis un petit visa... à ne pas perdre si l'on veut ressortir sans trop d'ennuis ; l'un d'entre nous en saura quelque chose.

Quelque 10 kilomètres encore et voici Kranjska Gora. Nous y faisons nos achats, buvons une bière et en avant pour le Vrsic.

C'est là que nos deux groupes se séparent, à 1600 m d'altitude. Le Vrsic est un petit col carrossable qui relie Kranjska Gora à Bovec, très fréquenté par les touristes. Nous faisons partie du groupe qui va commencer par l'alpinisme. Après avoir bouclé nos sacs, nous saluons ceux qui partent pour la randonnée et nous partons à la recherche d'un coin qui nous permettra de camper pas trop loin des voies. Notre choix sera très vite limité à un seul endroit ! Renseignements pris , il s'avère que pour tout le vallon dans lequel nous nous trouvons, il n'y a qu'un seul point d'eau ! Et quel point d'eau ! Quand nous arrivons une heure et demie plus tard, nous verrons dégout-ter un tout petit filet d'eau et il faudra bien vingt-cinq minutes pour remplir une casserole de quatre litres. Dans ce calcaire, l'eau est une chose si précieuse et si rare que nous acceptons de faire un peu de gymnastique dans un terrain plutôt abrupt. Coups de piolet, terrassement, et petit à petit, notre camp de base prend forme, au lieu dit « Petit Coin ». Après un frugal repas nous ne demandons plus qu'une chose, rejoindre nos palais de toile où le sommeil n'aura aucune peine à nous vaincre.

L'arête NW du Pelc

Six heures : lever.

Deux de nos camarades se proposent pour garder le camp et nous partons à la découverte de cette région inconnue de nous tous. Sa plus grande particularité en est certainement l'aridité, mais elle tire de là même sa beauté. Nous ne sommes guère habitués à ces paysages calcaires parsemés d'épicéas et de trous, de lapiers et de fleurs. Après une heure sous un soleil de plomb, nous parvenons à un minuscule refuge : Le Zavetisce Pod Spicom. Ô surprise ! un gardien en jaillit. Fort sympathique, il nous propose du thé à 10 dinars (85 centimes) le bol... Il est d'autant plus chaleureux, qu'il n'a jamais vu de Suisses. Il en voit soudain 10 à la fois et il en reverra 10 la semaine prochaine ! Notre guide lui pose une question au sujet du métier de guide en Yougoslavie : qu'en est-il ? A quoi il répond : « Nous n'avons pas besoin de guides, toutes les montagnes sont bien marquées ».

Restaurés, nous nous dirigeons vers le pied de notre objectif : l'arête NW du Pelc. Les trois premières longueurs nous font un peu peur : l'escalade se déroule dans un rocher qui n'est pas très difficile, mais fort peu solide. Après nous être fait plaisir dans une belle longueur de IV, solide, nous marchons un certain temps les anneaux à la main. Ce terrain facile nous conduit au pied de deux longueurs de V qui font l'intérêt de cette course. La première de ces longueurs est assez bien équipée. Mais dans la seconde, un seul piton pour quarante mètres. Preuve que la course est très peu fréquentée, ce que nous confirmera le gardien de la cabane.

Après cela, le terrain est très facile et c'est rapidement que nous atteindrons le sommet. Nous n'y voyons rien ! Les brumes commencent à se rassembler et nous préparent le mauvais temps. Une descente sans histoires, et nous voici à notre campement. C'est là que nous allons commettre un acte illégal que nous renouvellerons chaque jour : les deux prêtres qui sont avec nous célèbrent la messe. Or, en Yougoslavie, les cérémonies religieuses ne sont admises par l'Etat que dans les lieux de culte destinés à cela. Mais d'être hors la loi ne nous empêchera pas de manger notre purée et notre poulet de bon appétit.

Nos deux amis restés au camp nous racontent leurs expériences de la journée : ils se sont découvert une vocation d'accueil touristique. A chaque passant, ils offraient un verre de thé, devisant moitié anglais, moitié allemand, parfois en italien, pour lier connaissance. C'est ainsi qu'ils découvrirent quelque chose de merveilleux : le slibovitch !... l'alcool national yougoslave à base de prune qui nous réchauffera le cœur les prochains soirs.

Trois journées de pluie

Nous devions nous séparer en deux équipes : la première s'attaquerait à l'éperon NW du Jalovec où se détache le Spigolo Comici (voie de V) à côté de la classique appelée via Horn, du nom de son auteur. L'autre équipe devait aller se réjouir dans un pilier de V à la face nord du Site. Une pluie battante exigera que nous nous contentions de la voie normale du Jalovec.

Et c'est là que nous aurons la surprise de découvrir notre première « voie ferrée ». C'est-à-dire, cette suite de câbles et de poignées, de broches qui nous permettent d'accéder au sommet sans difficultés par un terrain plutôt audacieux. Et c'est au sommet de Jalovec que nous découvrirons également notre premier sceau. En effet, sur chaque sommet important, il y a, dans une boîte de fer, un tampon et un encrier voisinant avec le livre du sommet. Ce tampon et cet encrier sont là pour que vous puissiez prouver à vos amis la hauteur de vos exploits ! Peut-être les nombreuses médailles de sommet que nous observons sur les chapeaux des Yougoslaves ont-elles été obtenues contre présentation de ce sceau ?

Le lendemain, le temps est vraiment trop mauvais pour que nous puissions faire autre chose que jouer aux cartes dans nos tentes, lire, deviser. Et le surlendemain, les intempéries ne nous permettront pas de faire une belle voie. Nous devrons nous contenter de traverser l'arête du Site et d'atteindre le Travenic par la voie normale (celui-ci a également un pilier NW fort intéressant). Tout cela dans une fricasse étonnante pour un pays du sud.

Mais c'est tout de même avec la satisfaction d'avoir gravi quatre sommets dont un par une belle voie que nous retrouvons les amis du deuxième groupe au Vrsic pour une journée de détente. Pour les plus courageux, baignade, pour tous retrouvailles et joie de la gastronomie. (Groupe Groenland)

(suite jeudi 15 janvier)

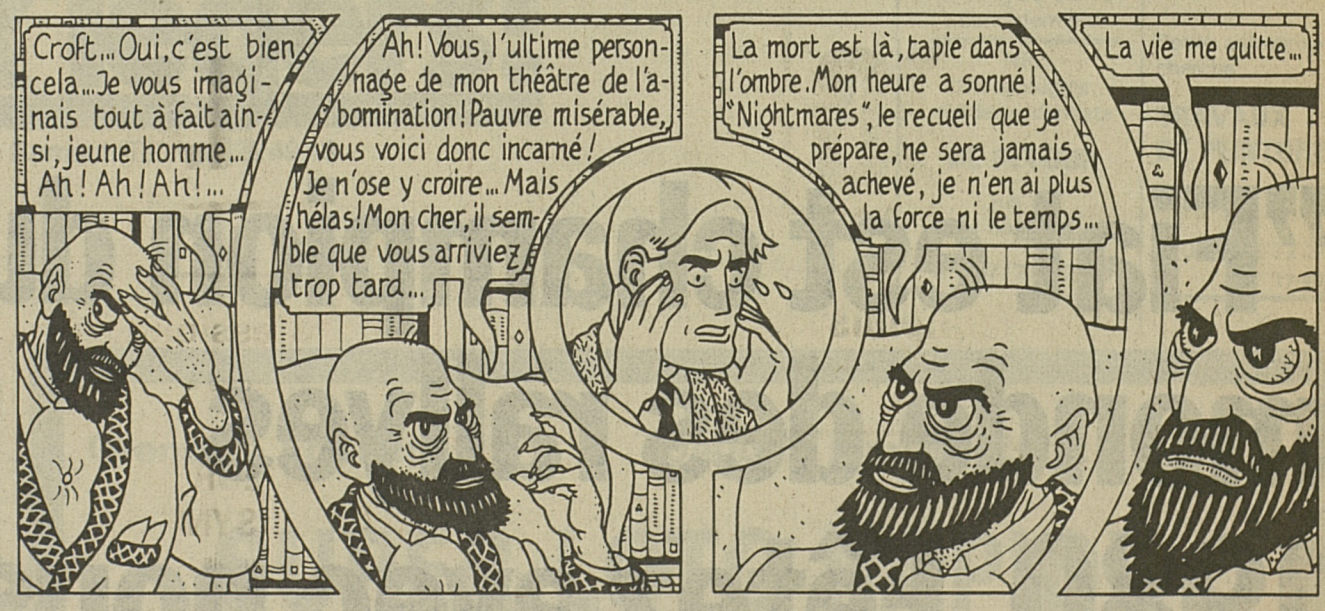
Elémentaire, my dear!

Chronique BD

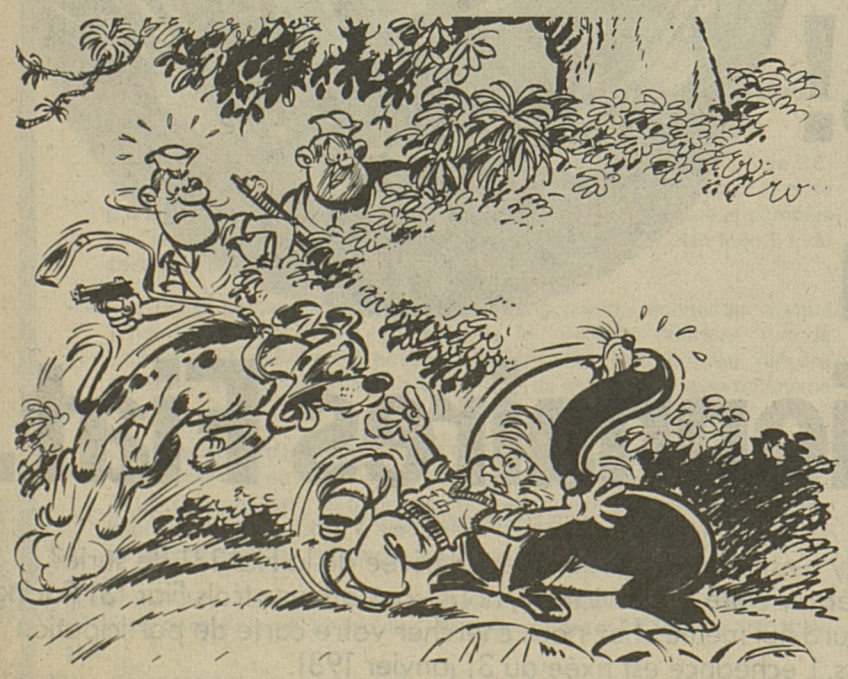
— «Le dossier Harding»

par Rivière et Floch, Dargaud

Après «Le rendez-vous de Sevenoaks», voici «Le dossier Harding». Rivière et Floch, un duo de jeunes auteurs au talent éclatant, ont réinventé un genre: la bande dessinée classico-policière. Les dessins sont agréablement rétro, ne cachant pas leurs attaches avec les maîtres Hergé, Jacobs, etc. Le scénario est directement inspiré des romans «noirs» qui faisaient les délices de la collection «Le Masque». Malgré toutes ces références, Rivière et Floch surprennent, captivent, enthousiasment. Jamais la sensation de plagiat ne nous effleure, le plaisir est constant, complet. C'est élémentaire, my dear, ils ont tellement de talent!



Une bande dessinée «classico-policière» aux dessins agréablement rétro: le rendez-vous de Sevenoaks.



«Lou et les pirates»: le dessinateur Berck n'est malheureusement pas servi par le scénariste Berck.

— «Encore Mafalda»

par Quino, Glénat.

Mafalda, on vous en a déjà parlé. Cette série de gags en trois planches est une version latino-américaine et féministe des célèbres «Peanuts». Avec peut-être un rien de cruauté en plus, l'action se passant dans un pays d'Amérique du Sud, et sans doute un zeste en moins de freudisme, car quand on est pauvre, Freud, vous savez...

— «Lou et les pirates»

par Berck, Dupuis.

Une bande dessinée un peu stupide. En fait, l'idée de départ, les mésaventures d'un jeune garçon immensément riche et qui s'ennuie, sans être neuve, recelait quelques virtualités intéressantes. Mais il aurait fallu un scénariste pour les mettre en place. Dommage, car Berck est un dessinateur qui ne manque pas de talent.

— «Ugaki, le serment du samouraï»

coll. Pilote, par Gigi, Dargaud.

Une excellente collection, un bon dessinateur qui sait inventer des histoires: une bande très agréable à lire, mais qui s'adresse avant tout à des adultes, tant la violence qui la traverse est transcrite de manière réaliste.

— «Mirliton»

coll. «Les meilleurs récits de Spirou», par Macherot et Cauvin, Dupuis.

Un excellent dessinateur, un bon scénariste, dans une collection qui contient quelques merveilles une grosse déception. Ce Mirliton-là manque de nerf et de consistance. Comme quoi tout ce qui traîne dans les tiroirs n'est pas forcément publiable.

— «L'inconnu des 1000 pistes»

coll. Michel Vaillant, par Jean Graton, Edi-3.

Bon, ce n'est pas le meilleur «Michel Vaillant» de Jean Graton. Pour la 1118e fois, Michel retrouve son copain Steve Warson. Et il parvient à le convaincre de le suivre, non sans difficultés, bien entendu toutes surmontées. Ceci en attendant la 1119e disparition de l'Américain. Mais cela se laisse lire.

JFD

Divers Divers Divers Divers

Frey

Complets pour messieurs
179.–
198.–/230.–

Notre point fort:
les tailles spéciales..

Faites une bonne affaire – complétez votre garde-robe quotidienne! Vous trouverez certainement ce qu'il vous faut dans notre grand choix de complets – tous d'excellente qualité.

Chez Frey vous en avez (davantage) pour votre argent!

Vêtements Frey, Fribourg, Criblet 4, ✆ 22 38 49

Offres d'emplois Offres d'emplois

Constructions métalliques Stahlbau
✆ 037 31 15 94

Muller
1681 Vuisternens-en-Ogoz

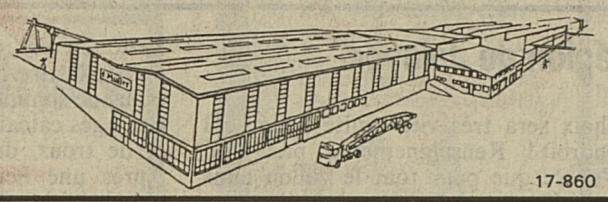
Nous sommes une entreprise de constructions métalliques bien établie au niveau national, et nous cherchons pour compléter nos équipes de montage

MONTEURS

- **Charpentes métalliques**
- **Façades**

Nous souhaitons:
formation professionnelle de serrurier (ou similaire)
expérience professionnelle
esprit d'équipe

Nous offrons:
travail intéressant et varié
salaire selon capacité
indemnités de déplacement
conditions d'engagement et prestations sociales de premier ordre.
Entrée en fonction: de suite ou à convenir.
Prenez dès aujourd'hui contact avec notre direction: ✆ 037/31 15 94.



17-860

URGENT
ENTREPRISE DE PEINTURE
cherche

PEINTRE EN BÂTIMENT

pour entrée immédiate ou à convenir. Téléphoner aux heures des repas.

Delley Michel, entreprise de peinture, 1781 Courtaman ☎ 037/34 17 25

17-20061

Nous cherchons pour le 1er février

SOMMELIÈRE

2 horaires, 8 h. par jour, congé 2 jours par semaine. Nourrie, logée.

Restaurant de la Gare
1595 Faoug (lac de Morat)
☎ 037/71 21 62

17-20076

Nous engageons

2 ouvriers et 1 chauffeur de camion

en vue de l'agrandissement de notre fabrication d'articles de ferblanterie.
Prière de s'adresser à
Alphonse Buntschu SA
Fabrication d'articles de ferblanterie
1711 **Montécu** ☎ 33 15 72

17-20101

A Bulle, famille cherche

UNE DAME DE CONFIANCE

sachant cuisiner et pouvant assumer tous travaux ménagers. Horaire et salaire à discuter. Ainsi qu'

UNE JEUNE FILLE

aide-ménagère, nourrie, logée, salaire à convenir.
☎ 029/2 90 25 ou le soir 2 94 54

17-12307

Nous cherchons, une

aide de ménage

(pour la cuisine et le ménage), 3-4 demi-jours par semaine. Entrée le 1er févr. 81. Dr med. H. Strebel, 2, chemin des Grenadiers, 1700 Fribourg, ☎ 037/26 15 37

81-31029

"Fiat est champion du monde des rallyes 1980. Fêtez avec nous! Trois Fiat 131 Racing à gagner!" Vos concessionnaires Fiat.

B,S,S,M.

1977. 1978. 1980. Fiat remporte le championnat du monde des rallyes pour la troisième fois. Et nous en sommes particulièrement fiers, nous les concessionnaires Fiat. Car ce triomphe n'est pas seulement la preuve des qualités techniques et routières des Fiat: il révèle également la technologie d'avant-garde et la fiabilité des voitures que nous vendons. Et après tout, la Fiat 131 Abarth Rally n'est-elle pas directement dérivée de la Fiat 131 de série? Afin de célébrer cette triple victoire, nous vous offrons trois Fiat 131 Racing. Venez aujourd'hui même chez nous chercher votre carte de participation au concours. L'échéance est fixée au 31 janvier 1981.

Divers manteaux tweed lainage pour dames 98.-

Blousons de ski mode pour dames 60.-

Robes dames d'actualité, t. 38 – 48 50.-

Commençons l'année en beauté: à tous nos rayons, des prix mini!

Robes et deux-pièces en angora 40.-

Blouses dames imprimées, jusqu'au 48 15.-

Pullovers dames en bouclé, coloris mode 25.-

Jupes doublées d'actualité, t. 36 – 48 30.-

Chemises de nuit, qualités diverses 10.-

Chemise homme unie, entretien facile 15.-

Robes fillettes, t. 98–116 cm 25.-

Sweatshirts imprimés pour enfants, t. 98–182 cm 12.-

Jeans cord coloris mode, t. 34 – 44 30.-

Lainages (laine/polyester), jolies qualités pour jupes et pantalons. Largeur 150 cm, le m 5.-

C&A

Toujours des prix légers!

101 CENTRE-VILLE

C&A Fribourg, 29, rue de Romont, Tél. 037/22 49 45

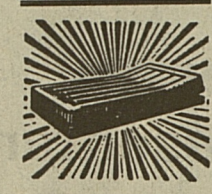
Golder

Restaurant JUMBO

Le chef vous propose:

POIREAU EN SAUCE
SAUCISSON
POMMES NATURE

7.-



BICO MATELAS

existe dans différentes exécutions, pour tous les besoins, adaptés à chaque budget, dès Fr. 178.—, 215.—, 298.—, 378.—, 435.—, 500.—, 670.—.

BICO matelas et sommiers

sont livrables de suite, dans les grandeurs suivantes:
90/95 × 190/200
140 × 190/200
160 × 190/200

RENDEZ-NOUS VISITE !

En tant que commerce spécialisé avec 40 ans d'expérience, nous pouvons encore mieux vous conseiller et informer.

MULLER
LITERIE
Tapissier dipl.
FRIBOURG
23, rue de Lausanne
☎ 037/22 09 19
Lundi fermé !

Nic.
Moosbrugger
médecin dentiste

DE RETOUR

rue de la Banque 1

☎ **037/22 72 25**
17-31142

A VENDRE

cause départ:

Austin Innocenti
Bertone de Tomaso, expertisée, 1978, 22 000 km + 4 pneus neige et radio.
Prix à discuter.
Garantie 3 mois.

Mercedes 200,
6 cyl. 1964, 120 000 km, non expertisée, Fr. 500.—

Ford Fiesta
1,12, 1980, 6500 km Garantie d'usine + 4 pneus neige. Prix à discuter.

1 vélo de course,
Fr. 300.—

1 batterie de jazz
Aria, complète, Fr. 700

1 moto BMW
750 cm³ 1972, 14 000 km.
(moto de démonstration). Prix à discuter.

1 moto Yamaha RD
125 cm³, 1975, 23 000 km, Fr. 1600.—

☎ **037/46 49 12**
(le soir de 19 à 20 h.)
17-300014

Petite entreprise cherche

TRAVAUX DE PEINTURE

Bas prix.

☎ 037/22 72 20
17-4013

VILLE DE FRIBOURG

Plans à l'enquête

sont mis à l'enquête publique, à l'Inspectorat communal des constructions, bureau N° 1, Grand-Rue 37:

— les plans présentés par M. Pierre Baudère, architecte, place de la Gare 36, 1700 Fribourg, au nom de M. Roger Baudère à Hergiswil, pour la pose d'une marquise sur façade nord et transformation du 5e étage et combles de l'immeuble, place de la Gare 36, sur l'article 7358, plan folio 51 du cadastre de la commune de Fribourg.

— Les plans présentés par M. Gilbert Longchamp, architecte, avenue Tivoli 3, 1700 Fribourg, au nom de M. Bernard Winckler, rue de Lausanne 37, à Fribourg, pour la transformation des combles, rue des Alpes 40, sur l'article 3459 plan folio 13a, du cadastre de la commune de Fribourg.

— Les plans présentés par M. Roland Crausaz, architecte, bd de Pérolles 32, 1700 Fribourg, au nom de M. et Mme Wicky, impasse des Hirondelles 7, 1700 Fribourg, pour la transformation et l'agrandissement de leur villa, impasse des Hirondelles 7, sur l'article 14412, plan folio 131 du cadastre de la commune de Fribourg.

Les intéressés peuvent en prendre connaissance et déposer leurs observations ou oppositions du **lundi 12 janvier 1981 au vendredi 23 janvier 1981, au soir.**

Direction de l'Edilité
17-1006

Grenette Fribourg **Jeudi 8 janvier, 20 h. 15**

SUPER LOTO RAPIDE

63 bons d'achats (21 séries)

21 × 25.— **21 × 50.—**
5 × 500.— **7 × 200.—**
9 × 100.—

Majorettes de la ville de Fribourg

Abonnement: Fr. 10.—
Carton: Fr. 3.— pour 5 séries

Votre partenaire un jour
Imprimerie Saint-Paul

Votre partenaire toujours
42 Boulevard de Pérolles, Fribourg

NETTECO

Importante entreprise de nettoyage de vêtements cherche pour son magasin au CENTRE COMMERCIAL MMM D'AVRY-CENTRE, une

EMPLOYÉE

à plein temps.

— Travaux variés et contacts avec la clientèle.
— Formation serait donnée.
— Entrée tout de suite.

☎ 021/32 33 71

22-1224

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE

cherche pour la diffusion de ses produits exclusifs

4 hôtesses
4 représentants

pour le canton de Fribourg.
Salaire au-dessus de la moyenne.
Formation et soutien constant.
Vous irez trouver nos clients, sur demande. (Pas de porte à porte).
Voiture indispensable.

Pour fixer entrevue, téléphoner aujourd'hui-même au ☎ 037/81 31 31

82-23

TORNADO SA

2, pl. St-François, Lausanne

cherche

REPRÉSENTANTS

pour la vente directe de nos produits exclusifs dans le secteur du nettoyage. Nos produits intéressent tout particulièrement les ménages, les hôtels, les restaurants, les magasins, etc. Région: Suisse romande.

DÉBUTANTS

(permis C accepté).

Nous ne demandons pas de connaissances particulières mais: dynamisme, persévérance et aimant le contact. Une formation efficace et gratuite est assurée par nos soins. Pour plus de renseignements, veuillez prendre contact au ☎ 021/23 55 85 jeudi 8 janvier 1981 de 10 à 12 h. et de 14 à 18 h.

22-1211

Le laboratoire d'analyses médicales BBR SA, 14, rue Etraz à Lausanne (☎ 021/20 69 41) engagerait immédiatement ou pour date à convenir:

un(e) laborant(ine)

pour son département de bactériologie.

Nationalité suisse ou permis C.

Ecrire ou téléphoner à l'adresse susindiquée.

22-20004

Divers Divers Divers Divers

Theater in Düdingen

De Tierbändiger

Ein Lustspiel in 3 Akten von Andreas Zimmermann

Mundartbearbeitung durch Mitglieder der TGD

Regie: Josef Mauron

Bühnenbilder: Camille Egger, Engelbert Jendly, Marcel Vonlanthen, Düdingen

Hotel Bahnhof, Düdingen

Aufführungen 1981

Donnerstag, 8. Januar, 20.15 Uhr
Freitag 9. Januar, 20.15 Uhr
Samstag, 10. Januar, 20.15 Uhr
Sonntag, 11. Januar, 20.15 Uhr
Donnerstag, 15. Januar, 20.15 Uhr
Freitag, 16. Januar, 20.15 Uhr
Samstag, 17. Januar, 20.15 Uhr
Sonntag, 18. Januar, 17.00 Uhr
Donnerstag, 22. Januar, 20.15 Uhr
Samstag, 24. Januar, 20.15 Uhr

Eintrittspreise:
1. Platz numeriert Fr. 7.50
2. Platz Fr. 6.50

Vorbestellung (nur 1. Plätze):
Telefon (037) 43 16 76
Fam. W. Woodtli, Jetschwil)

Theatergesellschaft Düdingen

ACTUEL

Occasions AMAG sélectionnées avec garantie à 100% pour ceux qui décident vite.

Golf GTI, 1980
noire, 17 500 km.
Golf GTI, 1980
argent mét., 15 500 km.
Golf GTI, 1980
rouge, 21 000 km.
Golf GTI, 1979
noire, 43 000 km.
Golf GTI, 1978
blanche, 53 000 km.
Golf GTI, 1977
argent mét., 75 000 km.
... et beaucoup d'autres!

AMAG BIENNE

Nouvelle Route de Berne
Tél. 032/25 13 13

A vendre
Opel Manta GT/E
Silverjet, voiture de démonstration, dernier modèle, garantie d'usine, possibilités d'échange et de crédit.
Klopfstein Opel Center
3177 Laupen
☎ 031/94 74 46

05-3429

Cherche
ferme à rénover
jusqu'à Fr. 120 000.— VD/FR.
Ecrire sous chiffre PO-350029, à Publicitas, 1002 Lausanne

ANZÈRE

Appartement à louer à la semaine, Fr. 355.—

☎ 021/22 23 43
LOGEMENT CITY SA.

18-1404

Cherche
grange
ou
petite ferme
région vaudoise.
Ecrire sous chiffre PM-350026, à Publicitas, 1002 Lausanne

MEXIQUE — 4e film 80-81

VRM présente «Mexique, Guatémala, mystère maya» film primé au Festival de Royan 1980 et commenté par l'anthropologue suisse Maurice Hefti, à l'Université Auditoire C, le jeudi 8 janvier, à 20 h. 30. Billets à Fr. 8.— et Fr. 7.— à l'entrée.

Organisateur: Kolok, Yens
☎ 021/77 30 68

22-1565

Machine à laver

linge — vaisselle

RÉPARATION

toutes marques

Service rapide. Prix imbattables
MAGIC Fribourg
☎ 037/22 97 80

83-7506

DESSINATEUR en bâtiment

quelques années d'expérience
cherche place

Ecrire sous chiffre 17-460006, à Publicitas, 1630 Bulle

URGENT
on cherche
jeune fille
comme
aide-vendeuse
Kiosque des Trois-Trèfles
Bulle
☎ 029/2 88 40

17-120016

URGENT

A vendre **agencement complet de magasin d'alimentation** avec 1 congélateur, 2 vitrines froides, etc., pour surface de 70 à 100 m².

Prix à convenir

☎ 027/86 32 30

36-20120

Votre partenaire un jour — Imprimerie Saint-Paul — Votre partenaire toujours — 42 Boulevard de Pérolles, Fribourg

Comment Lancia devint champion du monde des marques.

2/3 février 1980: les 24 heures de Daytona. «Le début du championnat du monde des marques 1980 ne fut pas précisément glorieux. Durant les essais, Franco Ricci, troisième pilote avec Martino Finotto et Carlo Facetti, entra en collision avec un concurrent, ce qui eut encore de méchantes conséquences pendant la course. Ce fut d'abord l'éclatement d'une durite d'eau, puis la rupture d'une glissière de tringle de changement de vitesse. En fait, c'était le désastre total. La réparation prit cinq heures durant lesquelles on ne parla guère. Chacun savait exactement ce qu'il avait à faire. Puis ça repartit. Nous pûmes même décrocher encore la dixième place et ainsi les 20 premiers points pour Lancia dans la catégorie jusqu'à 2000 cm³».

16 mars 1980: les 6 heures de Brands Hatch. «Double victoire de la Lancia Montecarlo Turbo, d'accord. Mais nul ne pouvait vraiment s'en réjouir. Martin Raymond de l'équipe Chevron avait été victime d'un accident mortel, le même jour. Tous étaient accablés. Après l'interruption de la course, deux Lancia prirent la tête d'un coup: Röhrl/Patrese avec ordre de rouler à fond et Cheever/Alboreto qui devait se contenir un peu. Cheever n'était pas ravi de cet ordre d'écurie et avait du mal à rester derrière Patrese. Puis il dut s'arrêter aux boxes durant 5 minutes. Le problème se résolvait de lui-même».

11 mai 1980: les 6 heures de Silverstone. «La troisième course à Mugello et la quatrième à Monza rapportèrent à nouveau de nettes victoires et un beau score. A l'entraînement à Silverstone, nos microbes de 1,4 litre prenaient le 2e rang, suivis des 935 de Porsche. Mais la course se déroula autrement. Dès le départ, Patrese se retrouva hors de la piste par suite de la rupture de la roue arrière gauche. Röhrl poursuivit avec Alboreto. Quant à Eddie Cheever, il était en weekend. Röhrl était plutôt séduit par la Lancia d'Alboreto réglée plus en souplesse et, une fois à l'arrivée, il se réjouit comme un gamin de la quatrième place. Chez Porsche, on commençait à s'inquiéter. Rien d'étonnant avec 100 points contre 95 pour Lancia».

25 mai 1980: les 1000 km du Nürburgring. «Nous avions parcouru 936 des 1004 km de la course et roulions vers une victoire certaine lorsque la Lancia Montecarlo Turbo de Hans Heyer s'enveloppa d'un nuage de fumée qui ne promettait rien de bon. A la hâte, nous l'arrosâmes au passage avec deux bidons d'eau pendant que passait la Porsche 908/4. Nous refîmes la même chose durant deux tours encore et les 935 passèrent aussi. La nervosité s'emparait du public et, effectivement, Hans fit encore franchir à sa voiture la ligne d'arrivée. Et lorsque le chef d'équipe Cesare Fiorio sauta les planches pour embrasser son pilote, le public applaudit d'enthousiasme. Vingt points de plus».

14/15 juin: les 24 heures du Mans. «Une journée à poisse. Sur deux Lancia, la courroie crantée de la pompe à huile saute. Moteur cassé. Terminé! Pour le chef d'équipe, c'est un mystère. Quoi qu'il en soit et bien que sans place d'honneur, notre troisième voiture passa la ligne d'arrivée. Aux 6 heures de Watkins Glen, le 6 juillet, nous revenions en force. Une épreuve pas facile. La course dut même être interrompue. Une pluie torrentielle avait littéralement emporté 16 voitures hors du parcours. Aux 6 heures de Mosport, le 17 avril, nous remportâmes encore la victoire en petite division. Et la quatrième place au classement général. Rien n'arrêtait plus Lancia».

7 septembre: les 6 heures de Vallelunga. «Lors de la troisième course déjà, nous avions réalésé l'une de nos Lancia Montecarlo Turbo à un peu plus de 2 litres. Nous voulions en effet pouvoir prendre le départ dans la même catégorie que la Porsche Turbo. Bonne idée. D'un coup, nous raflâmes à Porsche pas moins de 20 points de championnat du monde. Nous disposions maintenant d'un total de 200 points. De la sorte, Lancia en tant que champion du monde des marques ne pouvait plus être battu. Par personne. Une sensation indescriptible. Nous courions dans tout les sens en riant».

Savoir Vivre - Cynar

bitter-apéritif à base d'artichauts

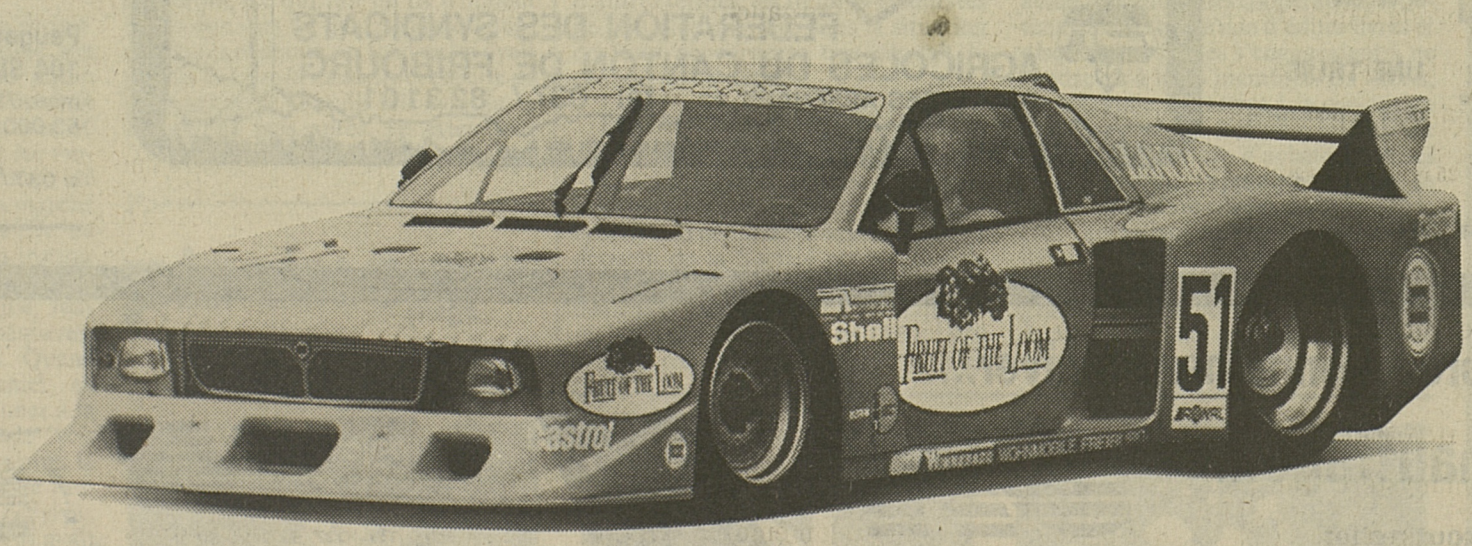
811.143.21

Avant de réaliser un imprimé, demandez-nous un devis
IMPRIMERIE SAINT-PAUL Pérolles 42 1700 Fribourg Tél. 037/82 31 21

28 septembre 1980: les 1000 km de Dijon. «Ok – une double victoire de Porsche. D'ailleurs personne de chez Lancia ne se trouvait au départ. Pourquoi donc – le détenteur du titre étant d'ores et déjà connu: Lancia. Porsche était battu après de nombreuses années de succès. Vous savez, on ne se souvient en général que du côté excitant et spectaculaire des compétitions et les souvenirs sont souvent durs. C'est pourquoi j'aime cette course comme cela: nous ne dûmes même pas y aller. Il nous suffisait de rester tranquillement assis sachant que nous étions les vainqueurs, que Lancia était champion du monde de constructeurs 1980».

LANCIA. CHAMPION DU MONDE DES MARQUES 1980.

Une Lancia Montecarlo à moteur transversal, 4 cylindres en ligne. Cylindrée 1425 cm³, turbocompresseur à gaz d'échappement, injection indirecte. Sa puissance maximale est de 405 ch à 8800 t/min. et son rapport poids/puissance de 1,95 kg/ch. Elle n'est pas à vendre.



SCHUMACHER GLATTFELDER Mc 81R

cinemas

ALPHA
20 h. 30 - DI aussi 15 h. - 18 ans
En français - 1re VISION
Edwige Fenech et ses joyeux lurons dans
LA «FLIC» A LA POLICE DES MŒURS

CAPITOLE
20 h. 30 - SAM/DIM aussi 15 h.
Prolong. - 2e sem. - 12 ans
Réalisé par Claude ZIDI
COLUCHE - INSPECTEUR LA BAVURE
avec DEPARDIEU et Dominique LAVANANT

CORSO
15 h. et 20 h. 30, SA-DI aussi 17 h. 30
En français - 10 ans
Rire aux éclats avec
Bud Spencer - Terence Hill dans
ET MAINTENANT ON M'APPELLE PLATA
De Giuseppe Colizzi

EDEN
Attention: 20 h. 15, DI aussi 15 h.
En français - PREMIÈRE
Un film d'une grande beauté de Francesco Rosi
avec Gian Maria Volonté et Lea Massari
LE CHRIST S'EST ARRÊTÉ A EBOLI
C'est un chef-d'œuvre utile

REX
15 h./20 h. 30 DERNIER JOUR
18 ans
L'auteur des «Dents de la mer»
vous entraîne maintenant dans un monde sauvage qui dépasse l'imagination!
L'ILE SANGLANTE

CINEPLUS 17 h. - v.o. s/titrée français-all.
Réalisé par Billy WILDER
SPÉCIALE PREMIÈRE
(The Front Page)
avec Jack LEMMON, Walter MATTHAU
Une satire comique d'un certain journalisme

STUDIO
15 h. - 20 ans
En français
Première fois à Fribourg
JE SUIS UNE BELLE SALOPE
Carte d'identité obligatoire

21 h. - 16 ans - En français - NOUVEAU
Un film d'action chinois exceptionnel
CHINESE CONNECTION

BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG

(Etablissement avec garantie de l'Etat)

5% emprunt 1981-93 de Fr. 20000000

Le produit est destiné au financement des opérations de crédit.

CONDITIONS:

Délai de souscription:	du 8 au 14 janvier 1981 à midi
Intérêt:	5%, coupons annuels au 30 janvier
Prix d'émission:	100,25%
Durée:	12/10 ans
Libération:	30 janvier 1981
Coupures:	titres au porteur de Fr. 1000.— et Fr. 5000.— nominal
Cotation:	aux Bourses de Bâles, Berne, Genève, Lausanne et Zurich.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus aux guichets des banques sur les places bancaires en Suisse.

BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG

17-803

Offres d'emplois

On cherche une

sommelière

pour auberge.

Jours de congé à convenir, entrée à convenir.

☎ 037/38 11 32

N'attendez pas le dernier moment pour apporter vos annonces

ACTION

POULES A BOUILLIR

Fr. 3.50 la pièce, vivantes, sur 10 pièces une gratuite.

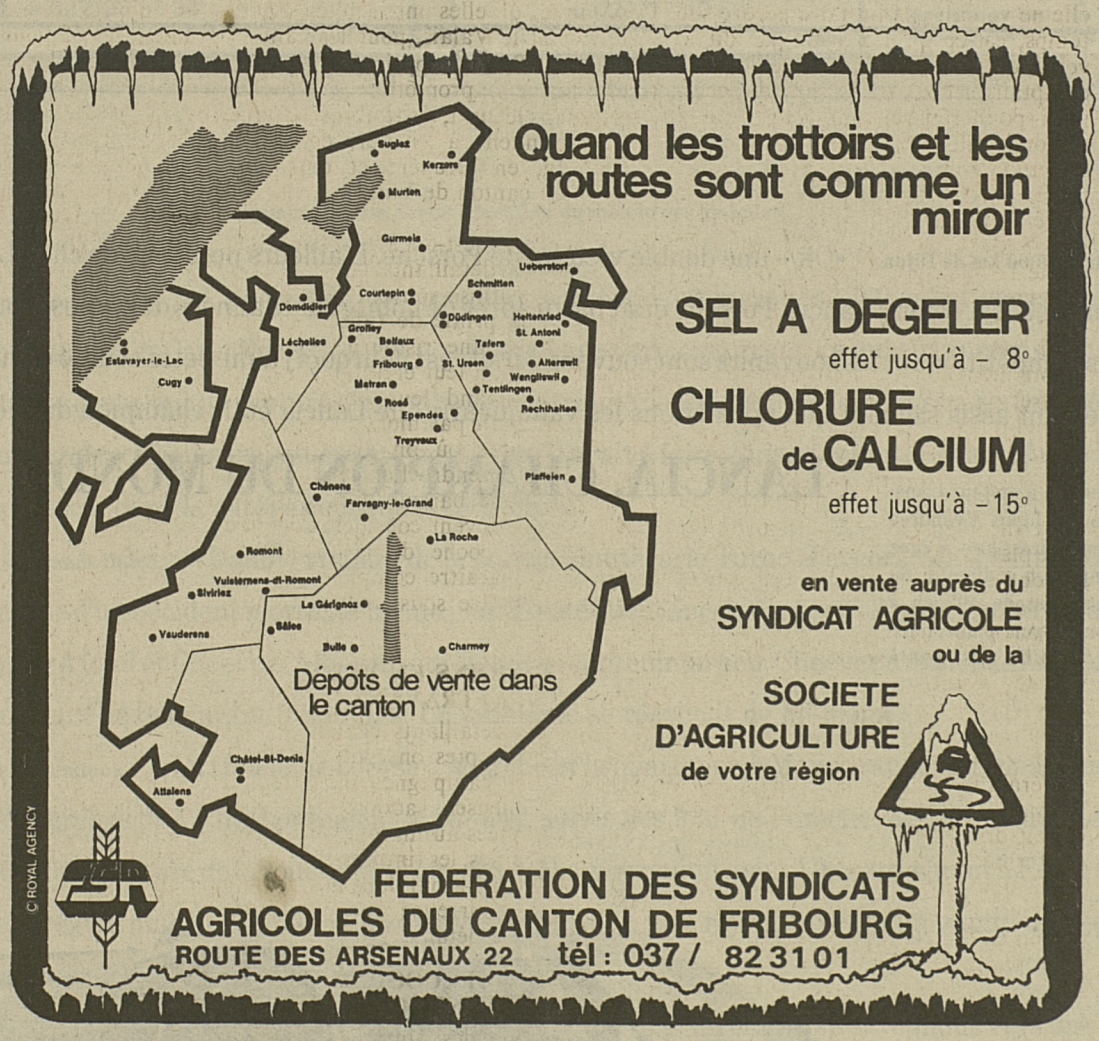
Ferme «Les Cerisiers»
1774 Cousset
☎ 037/61 23 81
17-30912

A vendre

UNE TRUIE

pour la boucherie.

☎ 037/34 14 69
17-20082



CAVE **CABARET**

ce soir 20 h. 30
***Raz de marrée ***

*Location: **le luthier** musique sa rue Lausanne 83 - ✆ **221167** (de 9 à 12 h.)*

CHAUD 7

Mobilière Suisse
...l'assurance d'être bien assuré

Break Opel
Record 20 F
5 portes,
mod. 78, rouge,
48 000 km, état neuf, expertisé,
crédit

☎ 037/61 49 79
17-2603

A vendre

Peugeot 104 SL
mod. 79,
53 000 km

☎ 037/43 24 32

A vendre

Citroën break GS

mod. 78,
37 000 km

☎ 037/43 24 32

A vendre

VW 1300

état de marche.
Prix: Fr. 500.—

☎ 037/24 70 25
dès 18 h.

Pour votre réapprovisionnement d'hiver...

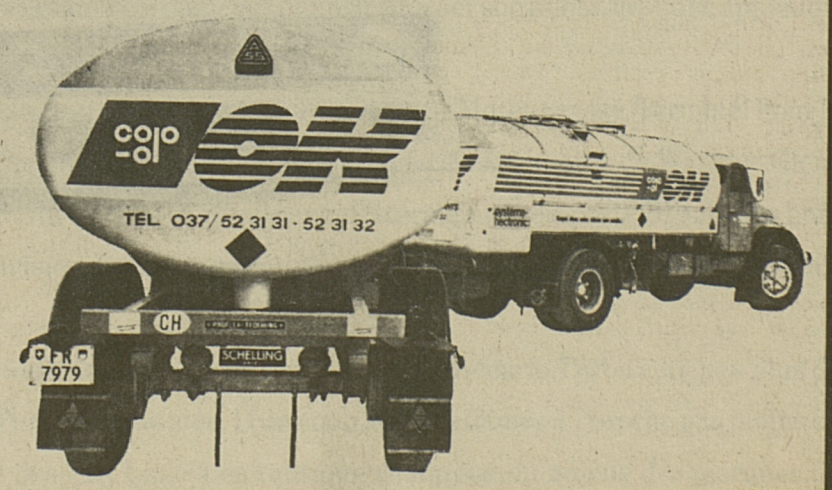
Mazout de chauffage...

Consultez-nous avant tout achat

TOUS LES JOURS DANS TOUTE LA RÉGION

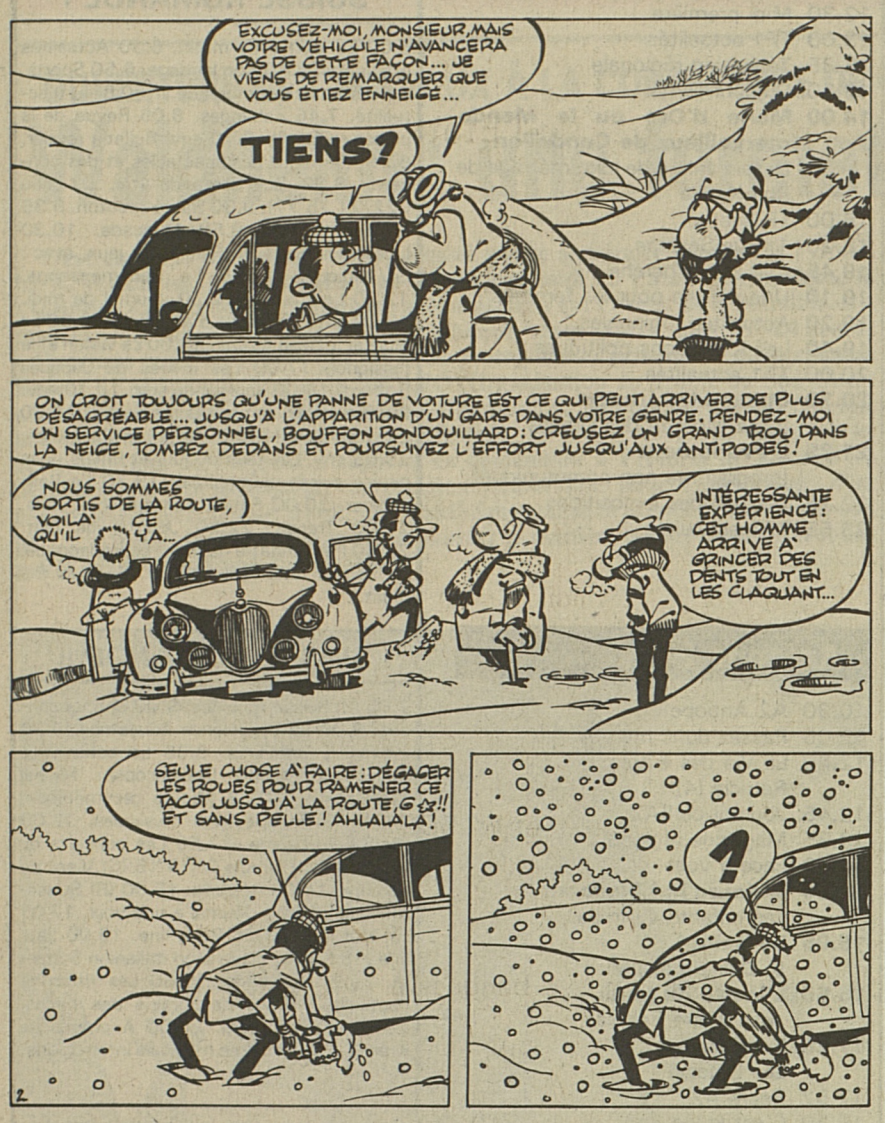
N'attendez pas le dernier moment pour nous remettre votre commande, MERCI

COMBUSTIBLES - ROMONT-FRIBOURG
☎ 037/52 31 31 - 52 31 32



17-260

Floconsternant



Achille Talon chante Noël — Dargaud éditeur Paris 1978 — de Greg.

Le budget familial

Consommation

Est-il indispensable de faire un budget familial ? Les revenus réguliers sont connus et on ne dépense en général pas plus que l'on n'a d'argent disponible. Alors ?

Si une entreprise tenait le même raisonnement, elle irait inévitablement à la faillite. Or, un ménage n'est rien d'autre qu'une entreprise de petites dimensions. Un budget est par conséquent indispensable, surtout si l'on « tourne » avec peine ou si les comptes sont déficitaires. Un budget est également utile si l'on désire savoir où l'argent passe et si l'on veut tirer le maximum de ses ressources. Un budget évite également les achats impulsifs, effectués de façon irréfléchie et par conséquent souvent inutiles.

Qu'est-ce qu'un budget ? Un budget est une prévision des revenus et des dépenses envisagées pour l'année à venir. S'il est bien équilibré, les recettes et les dépenses (épargne comprise), seront égales. Si les dépenses devaient être plus importantes que les recettes, il est inévitable que des ennuis sérieux ne tarderaient pas à survenir.

COLLABORATION FAMILIALE

Il n'y a pas de budget type précis. Chaque ménage doit établir le sien en tenant compte de son genre de vie, c'est-à-dire de sa façon de dépenser. Quelle que soit la personne qui tient les comptes, il est important que toute la famille soit associée à l'établissement du budget, même les enfants lorsqu'ils sont en âge de comprendre que leurs dépenses s'inscrivent dans le cadre du budget familial.

L'ensemble de la famille étant informée de la situation financière et participant aux décisions, chacun des membres peut dès lors mieux collaborer à la réalisation d'un budget équilibré.

Il existe plusieurs façons de procéder pour tenir des comptes tout au long de l'année et on trouve dans le commerce plusieurs brochures présentant des méthodes plus ou moins différentes.

Cet automne, la Fédération romande des consommatrices a également publié une brochure « budget » qui contient en son milieu 12 feuilles destinées à la tenue des comptes mensuels et des indications sur la façon de procéder.

PLUS RÉALISTE

Dans cette brochure l'ordre choisi pour les différents postes du budget, ainsi que la répartition des dépenses, ont été basés sur la présentation des budgets familiaux, tels que les conçoit l'OFIAMT, ce qui permet aux ménages suisses de se retrouver, ou plutôt de ne pas se retrouver dans les statistiques suisses. Il est rare en effet de retrouver ses propres chiffres dans des statistiques, d'autant plus que le revenu moyen de l'OFIAMT est de 57 000 francs l'an, ce qui est peu représentatif de l'ensemble des ménages suisses. Ceci s'explique par la situation généralement aisée des 430 familles qui acceptent de noter chaque jour de façon détaillée les dépenses effectuées par les membres de la famille, et ce pendant une année.

Lors de l'établissement d'un budget, les premiers postes à prendre en considération sont les postes fixes et peu variables, c'est-à-dire ceux qui reviennent périodiquement dans l'année et qui ne changent pas ou peu, comme les impôts, les assurances obligatoires, le loyer, le chauffage, l'éclairage, les taxes radio-TV, le téléphone, etc. Par contre d'autres charges sont variables et peuvent être compressibles (loisirs, par exemple).

Le poste « alimentation » devrait être considéré comme un poste fixe et incompressible, puisque de l'alimentation dépend en partie la santé des membres de la famille. Malheureusement, lorsque le budget est déjà très serré, c'est souvent le seul poste sur lequel on peut encore faire des économies. La FRC consacre un long chapitre à ce poste avec indication des rations alimentaires quotidiennes pour différents groupes d'âge.

La brochure parle également de la façon de faire un choix, de connaître des vrais besoins. Elle mentionne les différentes façons d'épargner, de payer, ou de conclure un contrat.

Pourtant, même avec une bonne méthode, tenir des comptes est astreignant et il faut une certaine volonté. A ajouter aux bonnes résolutions que l'on prend généralement au seuil de l'an nouveau !

G.F.

Les timbres escomptes peuvent-ils renaître de leurs cendres ?

Dès le début de cette année, les ménagères du canton de Berne doivent à leur tour renoncer au plaisir de coller dans leurs «carnets» les timbres escomptes qu'elles ont récoltés. Après Genève et le Valais, pour les cantons romands, Berne supprime à son tour cette forme de promotion. A Neuchâtel et dans le Jura, les timbres escomptes continuent à vivoter, comme à Fribourg, en Gruyère et dans une partie du canton de Vaud.

Mais, précise-t-on à la Fédération romande des détaillants, la pratique se perd et on utilise souvent les timbres comme une prime de fidélité et non plus comme une ristourne, fonction qu'ils avaient à leur création au début du siècle; quand leur objectif était d'encourager le paiement au comptant à une époque où on avait un peu tendance à prendre l'épicerie du village pour une banque. Ces timbres-escomptes, souvent considérés comme l'argent de poche de la ménagère, vont-ils disparaître complètement ou vont-ils renaître sous une autre forme ?

DE MOINS EN MOINS ATTRAYANT

Pour les détaillants également, les timbres-escomptes ont perdu de leur intérêt. Les campagnes individuelles — les fameuses «actions» — sont mieux adaptées au marché actuel. En d'autres termes, les timbres-escomptes ne sont plus un atout dans la situation de forte concurrence que connaît le commerce de détail.

POURQUOI COOP A-T-ELLE RENONCÉ ?

Le déclin des timbres-escomptes dans le commerce de détail suisse a été accéléré au début des années 70, par la décision de la Société coopérative de consommation (Coop) de renoncer à distribuer des timbres. Les enquêtes réalisées par l'entreprise en 1969, 1970 et 1972 ont souligné le recul de l'intérêt pour ce type d'escompte. En 1969, seulement 30 pour cent des personnes interrogées voulaient renoncer aux timbres-escomptes, trois ans plus tard, les opposants à ce système représentaient les 62 pour cent. L'évolution du marché et les expériences positives réalisées avec des prix nets pour certains produits ont conduit également à la suppression des timbres Coop. Cet escompte avait perdu son sens originel: l'ancienne coopérative entendait, par ce moyen, ristourner en fin d'année à ses membres le bénéfice réalisé en cours d'exercice.

LES PRIMES DE FIDÉLITÉ VONT-ELLES REMPLACER LES TIMBRES-ESCOMPTES ?

De l'avis de l'Union suisse des détaillants, les consommateurs ont toujours la «manie de collectionner». La distribution de bons correspond à un besoin et certains commerçants ont développé un système de prime de fidélité.

Contrairement au timbre-escompte, la prime de fidélité est un cadeau. Elle n'est pas déductible et l'on évite ainsi la fastidieuse question «les timbres ou l'escompte ?

Les primes de fidélité sont issues des Coopératives d'édition qui se sont développées ces dernières décennies.

Leur objectif était d'assurer un achat minimun. Les coopératives n'obtenaient l'autorisation d'éditer livres et disques que si elles s'engageaient à ne vendre qu'à leurs membres. Ex Libris, par exemple, est arrivé à la conclusion que les primes de fidélité n'intéressent qu'un petit nombre d'acheteurs. Elles seront bientôt supprimées. Dans la situation de dure concurrence que connaît actuellement le commerce de détail, les primes de fidélité, comme les timbres-escomptes ne signifient plus grand-chose, si bien qu'on a de la peine à concevoir une «renaissance» de ce système dépassé.

La fête des mères

roman
MARIANNE VIVIEZ

Editions du Seuil
Droits de presse par Cosmopress, Genève

28

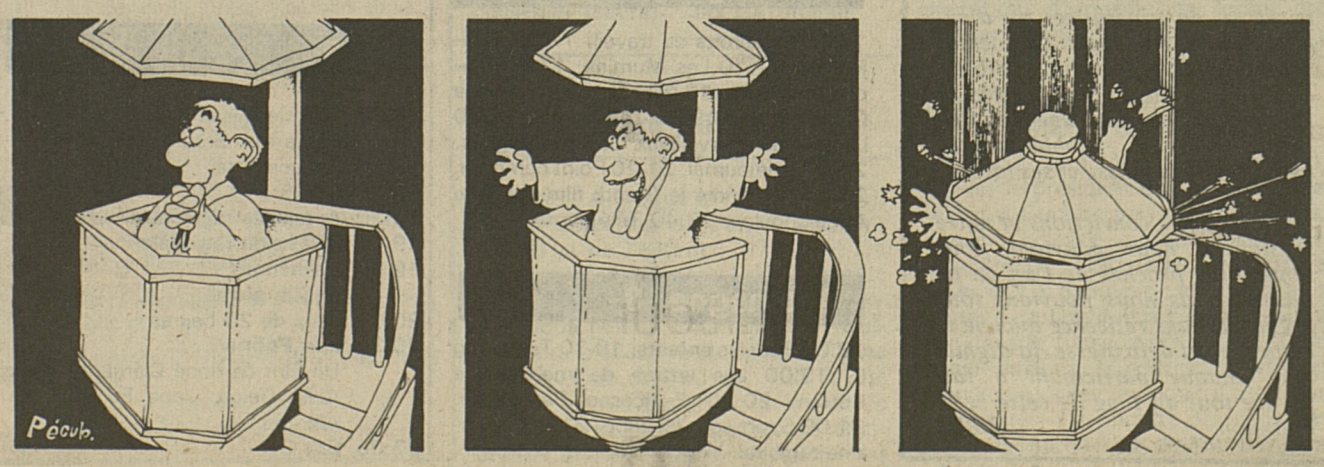
journée il travaillait, alors le soir quand il rentrait il fallait qu'il se détende, c'était bien normal, et d'ailleurs il n'était pas souvent là le soir, il allait à des réunions ou chez des copains ou encore au sport enfin n'importe, c'était ses habitudes, une fois même il avait été au cinéma après dîner, il y avait été tout seul, il n'avait même pas emmené Sylvie, il avait bien raison parce que dans son état il valait mieux qu'elle repose. Oh dans un sens, elle ça ne la dérangeait pas non plus parce que le cinéma elle n'aimait pas tellement ça, encore autrefois d'accord, on trouvait des beaux films, mais maintenant il ne se passait plus jamais rien d'intéressant.

Mais enfin le week-end il la sortait. Le samedi précédent par exemple, son premier samedi chez eux, le matin Sylvie lui avait dit: «Si cela vous fait plaisir madame, venez donc au marché avec moi.» Alors elles avaient été toutes les deux faire le marché, ç'avait été une bonne matinée, c'était un marché qui ressemblait à celui de chez elle, un grand marché avec le long du trottoir les paysans du coin venus vendre leurs œufs, leur beurre, leur volaille, leur miel, leurs jonquilles, leurs pâquerettes, une bonne matinée oui. Quand elles étaient rentrées, Daniel en pyjama prenait son petit déjeuner à la cuisine. Elle n'aimait pas le voir comme ça en pyjama dans la cuisine, la cuisine était mal chauffée, il ne faudrait pas qu'il prenne froid, «Sylvie, donnez-lui donc un chandail». Il avait dormi tout son saoul, quand on travaille toute la semaine, ça fait tout de même du bien la grasse matinée. Il s'était levé pour l'embrasser et il lui avait dit: «Tiens maman j'ai un copain qui fait construire une maison à la campagne pas très loin d'ici, je lui promets toujours d'aller la voir, j'irais bien cet après-midi, est-ce que ça te dirait de venir avec moi ?» C'est-à-dire, elle ne savait pas, elle ne voulait pas déranger, c'est vrai, on ne sait jamais trop quoi faire dans ces cas-là, on n'ose pas, il était trop gentil mais elle ne voulait pas lui faire perdre son temps, est-ce qu'il n'avait pas dit la veille, ou peut-être l'avant-veille, qu'il comptait profiter de ce samedi après-midi pour réparer son vélo ? On a toujours tellement peur de gêner, on se demande toujours quel parti il vaut mieux prendre, et peut-être que Sylvie préférait que Daniel lui tienne compagnie ? Mais Sylvie avait protesté, que ça ne la dérangeait pas du tout, que justement elle avait des courses en retard et qu'elle comptait sur l'après-midi pour s'en occuper. Elle avait insisté même: «mais si mais si, je vous assure, partez le cœur tranquille», et Daniel qui renchérissait: «Ecoute maman, mon copain me supplie toujours de venir et jamais je ne trouve le temps», si bien que finalement elle avait dit d'accord, si ça pouvait lui faire plaisir, on n'aime pas les décevoir, surtout quand on ne les voit pas si souvent.

Donc l'après-midi ils y étaient allés tous les deux. Pas tout de suite après manger, parce que Daniel avait quelques courses à faire, pour son vélo justement, et il avait peur que ce soit fermé après quand il rentrerait, il préférait les faire avant, c'était bien normal, surtout que le lendemain c'était dimanche, et après lundi, tout est fermé. Ce qui fait qu'ils n'étaient partis que vers les quatre heures, quatre heures et demie, au fond ça lui avait permis de faire la vaisselle et ensuite de laver par terre, la veille elle avait juste balayé. Et puis après, en attendant,

(à suivre)

P
piscine couverte plein air plage
Morat

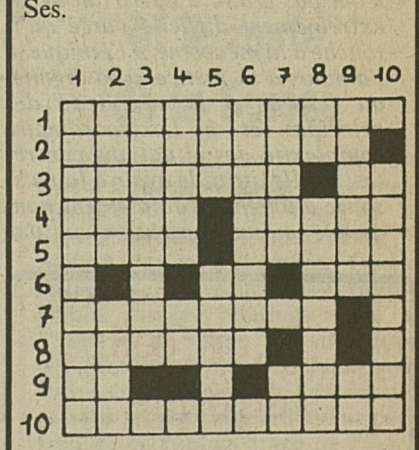


Mots croisés

SOLTION DU PROBLÈME N° 492

Horizontalement: 1. Créosotage. 2. Oignonière. 3. Néant - Edit. 4. Cusa - Crépi. 5. As - Oc - Pô. 6. Sein - Yémen. 7. Grole. 8. Eau - Atèles. 9. Ulm - Etole. 10. Rieurs - Nus.

Verticalement: 1. Concasseur. 2. Rieuse - Ali. 3. Egas - Ume. 4. Onnaing. 5. Sot - Ra. 6. On - Coyotes. 7. Tiercelet. 8. Aède - Melon. 9. Grippe - Elu. 10. Eétion - Ses.



PROBLÈME N° 493

Horizontalement: 1. Ne mugissent pas encore bien fort. 2. Se sert habituellement à un repas. 3. Tient lieu de nageoire aux crustacés - Ses crues sont redoutées. 4. Vingt mains - Panse. 5. Fils de Jacob - On la représente avec une lyre. 6. Maintenant - Pied bien connu du vigneron. 7. L'insecte passe par cette forme. 8. S'adapte à une machine agricole. 9. Se donne au chien - Contraire au devoir. 10. Renferme des objets de toilette.

Verticalement: 1. Germe d'orge séché dans une étuve. 2. A 175 km de Paris - Etat agréable. 3. Sert à mesurer la quantité de pluie tombée en un lieu pendant un temps déterminé. 4. Déplacer latéralement - Est parfois suivi d'approuvé. 5. Fille d'Harmonie - Endroit agréable entouré d'espaces peu agréables. 6. Maladie du porc transmissible à l'homme. 7. Joint des gerbes - Dans la gamme. 8. Couleur - Mis des cornichons dans du vinaigre. 9. Herbe-aux-chats - Fin d'infinitif. 10. Chardon-aux-ânes.

L'étrange fascination des mystiques orientales

Un reportage de Gérald Mury et Pierre Demont

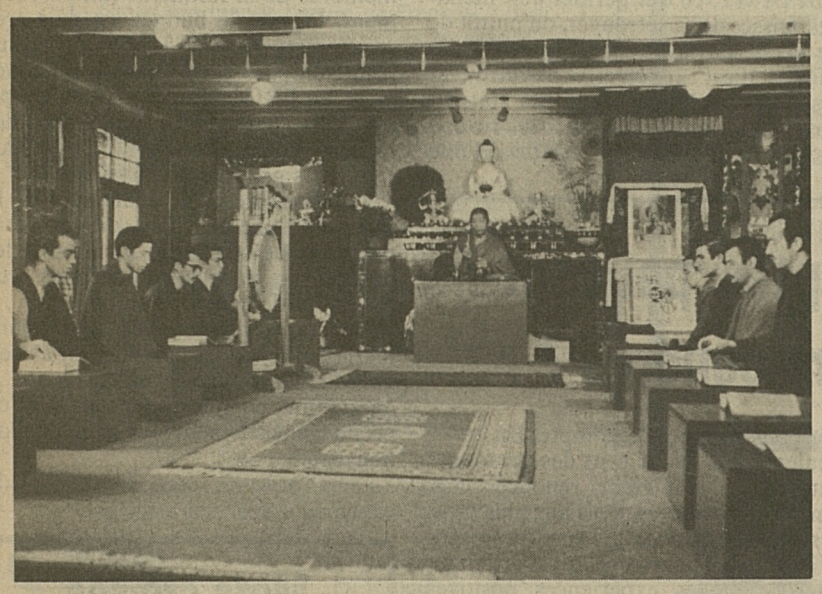
Notre sélection

Temps présent
TV romande
20 h. 10

Sont-ils les nouveaux mystiques du XXIe siècle prédits par Malraux ? Ils ont en commun le refus de notre monde. Pour eux, notre société bringuebalée par les idéalistes, aspirée par le confort matériel, figée dans l'égoïsme, est en voie de déshumanisation. Si les moins exigeants se contentent des doctrines rafistolées et agressives des sectes, les autres dirigent leurs recherches du côté des enseignements traditionnels de l'Orient.

Comment expliquer cet attrait pour les spiritualités orientales, cet engouement pour des pratiques venues d'Asie ? Pour tenter de répondre à cette question, une équipe de « Temps présent » conduite par Pierre Demont et Gérald Mury a entrepris, en Suisse et en France, un voyage chez ces disciples fascinés par l'Orient, pour y interroger les adorateurs d'un dieu hindou, les étudiants des philosophies du bouddhisme tibétain qui se destinent à la vie monastique ou les pratiquants du bouddhisme zen qui, pendant des heures, méditent en silence. C'est en les regardant vivre que l'on découvre le mieux leurs motivations.

Ces nouveaux adeptes posent des questions qu'il serait trop facile de rejeter d'un revers de la main. Car, si tant d'Occidentaux vont chercher ailleurs leurs raisons de croire et d'espérer, n'est-ce pas que notre civilisation souffre d'un vide que nous n'avons pas su combler ?



Au Mont-Pèlerin, des Européens s'initient aux enseignements d'un grand maître tibétain, Geshé Rabten. Cet aspect des spiritualités orientales insiste sur la philosophie et le mysticisme de Bouddha. (Photo TVR)

La dignité de la souffrance

D'un œil critique

Les «Dossiers de l'écran», pour inaugurer l'Année des handicapés, n'ont pas craint d'ouvrir un débat extrêmement difficile parce qu'il touche à la médecine, à l'éthique, à l'amour, à la justice, à la dignité, au respect, à la simplicité des principes et à l'extraordinaire complexité des situations concrètes: quelle attitude avoir à la naissance d'un enfant totalement handicapé qu'une opération ou une réanimation pourraient donner des chances de survie végétative mais qui n'auraient pas le pouvoir d'améliorer la qualité de la vie ? Et qui peut, qui doit prendre une telle décision ?

Tout ce qui touche à la vie et à la mort résonne d'une telle intensité dans nos consciences, les cas limites (où se trouve dans telle situation la distinction entre euthanasie active et euthanasie passive ? A quel moment peut-on parler d'acharnement thérapeuthique ? Quel est le seuil de l'artificiel et du naturel ? etc.) sont si difficiles à définir que tout débat sur ce sujet risque de déboucher sur des exclusives et des excommunications.

Grâce à la qualité des témoins de l'amour et de la souffrance que furent les parents des handicapés qui ont partagé avec une extraordinaire dignité leurs expériences, parfois divergentes, grâce aussi à la qualité des médecins et de la sage-femme qui se sont exprimés en portant eux-mêmes témoignage et en s'engageant totalement — même si les oppositions subsistent — avec les familles, les associations de parents de handicapés, les institutions spécialisées, la soirée fut d'une très belle tenue et d'une exemplaire profondeur.

On parle souvent, avec raison, des barrières architecturales qui empêchent l'intégration des handicapés — et chacun de nous peut le devenir demain ! —, il y a bien plus encore de barrières psychologiques, sociales, mondaines, économiques qui laissent les infirmes et leurs familles dans une détresse qui peut aller jusqu'au désespoir. Et ce n'était pas le moindre mérite de cette émission que de dénoncer avec force — même si les optimistes avaient tout naturellement tendance à montrer ce qui se fait déjà, tandis que les plus critiques soulignaient tout ce qui manque encore — les hypocrisies, les lâchetés, les absences de solidarité, les égoïsmes d'une société qui ferme les yeux, qui ne veut pas se laisser interpeller par la souffrance, l'amour, la lutte de tous ceux qui vivent un drame parfois plus fort que leur résistance.

Le docteur Lejeune dans sa courageuse défense des principes avait la tentation — pas toujours maîtrisée — de généraliser ou d'oublier le véritable sujet. Le docteur Minkowsky, lui, est plus sensible à chaque concret et ne veut pas se laisser enfermer dans une simplification de la problématique, avouant son angoisse et ses incertitudes.

Suivant nos convictions et notre sensibilité, nous pouvions nous sentir plus proches de l'un ou de l'autre, mais nous pouvions tous accueillir sans réticence aucune le respect et la délicatesse, la dignité dont chaque participant a fait preuve tout au long de cette belle émission. **M.Bd**

Télévision

Suisse romande

16.10 Point de mire
16.20 Vision 2
Sous la loupe: L'arbitre, ce pelé, ce galeux. 16.40 Au-delà de l'horizon: Alain Bombard vous raconte une extraordinaire aventure de la mer
17.30 Téléjournal
17.35 3, 2, 1... Contact
Communications (reprise)
18.00 Courrier romand Spécial Jura bernois
18.25 Docteur Snuggles
18.30 Les Amours de la Belle Epoque
La Statue voilée (4)
18.50 Un jour, une heure
19.15 Actuel
19.30 Téléjournal
19.50 Faites vos mots
20.10 Temps présent: Des disciples venus de l'Orient
21.10 Prière d'insérer: Frank Jotterand présente 3 romans de Dürrenmatt
21.15 Cycle Eddie Constantine: «La Môme Vert-de-Gris»
Avec: Eddie Constantine (photo), Dominique Wilms, Howard Vernon

22.50 L'antenne est à vous: le CASAK
23.05 Téléjournal

Suisse alémanique

16.00 Rendez-vous. 16.45 Pour les enfants. 17.15 TV scolaire. 17.45 Gschichte-Chischte. 17.55 Téléjournal. 18.00 Carrousel. 18.40 Point de vue. 19.00 Nuits et Jours. 19.30 Téléjournal, Sports. 20.00 Point chaud: alémanique-romand. 21.05 Rapt. 22.30 Téléjournal. 22.40 Svizra romontscha.

Suisse italienne

18.00 Pour les tout-petits. 18.05 Pour les jeunes. 18.40 Téléjournal. 18.50 Follyfoot. 19.15 Tandem. 19.50 Magazine régional. 20.40 Family Life. 22.20 Grand écran. 22.40 Téléjournal.

Allemagne 1

16.10 Téléjournal. 16.15 Magazine féminin. 17.00 Pour les enfants. 17.20 Les pêcheurs brésiliens. 17.35 Le chien viverrin. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Point chaud. 21.00 Tout ou rien. 21.45 Rod Stewart en concert. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Der Bauer und der Millionär. 0.35 Téléjournal.

Allemagne 2

16.30 Les droits du travail. 17.00 Téléjournal. 17.10 Les Mumins. 17.40 Plaque tournante. 18.20 Kreuzfahrten eines Globetrotters. 19.00 Téléjournal. 19.30 Le monde merveilleux des montagnes. 21.00 Téléjournal. 21.20 Point commun. 22.05 Alexandre le Grand, film de Theo Angelopoulos. 23.40 Téléjournal.

Allemagne 3

18.00 Pour les enfants. 18.30 Telekolleg II. 19.00 Les lettres de menace de Kottan. 20.30 Francesco Bernadone. 21.00 Sport sous la loupe. 21.45 Magazine régional.

TF 1

12.15 Réponse à tout
12.30 Midi première
13.00 TF1 actualités
13.35 Télévision régionale
13.50 Objectif santé
14.00 Marie d'Oro ou le Monde merveilleux de Cendrillon
Dessin animé de long métrage de Rolf Kanka
18.00 TF quatre
18.20 1, Rue Sésame
18.45 Avis de recherche
19.10 Une minute pour les femmes
19.20 Actualités régionales
19.40 Les formations politiques
20.00 TF1 actualités
20.30 Blanc, bleu, rouge
2. La Montée des Orages
21.25 L'événement
(programme non communiqué)
22.25 Les grandes expositions
23.55 TF1 actualités

Antenne 2

10.30 A2 Antiope
12.05 Passez donc me voir
12.29 La Vie des autres
Patricia (4)
12.45 Journal de l'A2
13.35 Magazine régional
13.50 Face à vous
14.00 Aujourd'hui Madame
Les enfants au travail
15.05 Le Saint
9. Dalila a disparu
15.55 L'invité du jeudi
Jean-Pierre Beltoise
17.20 Fenêtre sur...
Les Bruegel
17.52 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
20.00 Journal de l'A2
20.35 Jeudi cinéma
Prends l'Oseille et tire-toi
Un film de Woody Allen, avec Woody Allen, Janet Margolin (photo)

● Né dans le quartier le plus misérable de Baltimore, Virgil Starkwell est, dès son plus jeune âge, la proie ingénue des policiers de son quartier. Adolescent solitaire et perturbé, il éprouve mille difficultés, malgré son intelligence au-dessus de la moyenne, à trouver le moindre job. Armé d'un pistolet d'enfant, il rate son premier hold-up et se retrouve vite dans l'enceinte de la prison fédérale...
22.05 Jeudi cinéma
23.30 Journal

Fr 3

18.30 FR3 Jeunesse
Ki Ke Koi. Brac à Bric
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 Télévision régionale
19.55 Hashimoto
Dessin animé
20.00 Jeux de 20 heures
20.30 Les Félins
Un film de René Clément. Avec: Alain Delon, Jane Fonda, Lola Albright
22.00 Soir 3

Radio

SUISSE ROMANDE I

6.00 Le journal du matin. 6.30 Actualités régionales. 6.40 Bon langage. 6.50 Sports. 6.58 Minute œcuménique. 7.30 Billet d'actualité. 7.45 Echanges. 8.05 Revue de la presse romande. 8.10 env. Bulletin routier. 8.25 Mémento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur demande (tél. 021 ou 022/21 75 77). 9.30 Saute-mouton. 9.35 Les petits pas. 9.50 Muscade. 10.30 L'oreille fine. 11.30 Faites vos jeux, avec : Le Kidiquoi. 12.05 Le Parlemensonge. 12.20 Le croquis. 12.30 Journal de midi. 13.00 env. Magazine d'actualité. 13.30 La pluie et le beau temps. 16.00 Le violon et le rossignol. 17.00 Les invités de Jacques Bofford. 18.00 Journal du soir. 18.10 env. Sports. 18.15 Actualités régionales. 18.30 Sans caféine. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 env. Les faits du jour et Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Le Petit Alcazar. 20.00 Fête... comme chez vous. 21.00 Transit. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Petit théâtre de nuit : Le Pédagogue, de James Saunders. 23.10 Blues in the night.

SUISSE ROMANDE II

7.05 (S) Suisse-musique. 9.00 Connaissances. 9.00 La conscience éducatrice. 9.30 Journal à une voix. 9.35 La conscience éducatrice. 10.00 Radioscopie : Michel Malinowsky. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 (S) Perspectives musicales. 12.00 (S) Stéréo-balade. 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 (S) Vient de paraître. 14.00 Réalités. 15.00 (S) Suisse-musique. 17.00 Journal à une voix. 17.05 (S) Hot line. 17.05 Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 Les titres de l'actualité. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 (S) A l'opéra. 20.00 A propos de Krenek. 20.05 Soirée musicale interrégionale.

FRANCE MUSIQUE

9.02 Le matin des musiciens : Haydn chez les Estherazy, 4. Estherazy et le monde extérieur. 12.00 Musique de table, pages de Sauguet et Mayeur. 12.35 Jazz classique. 13.00 Les musiciens ont la parole. 14.00 Musiques : Les chants de la terre : Africa musica. 14.30 Répertoire choral : Musique chorale slave. 15.30 Musique de chambre : Sonate pour violon et piano, Fauré. 16.30 L'art de Hermann Scherchen. 18.02 Jazz time. 18.30 France-Musique à Nantes. 20.30 Orch. philharmonique des Pays de Loire : Valses nobles et sentimentales, Ravel ; Fantaisie sur des Airs angevins, Lekeu ; Le Jonc à 3 plumes, Mache ; Récital B. Finnila, mezzo-soprano. 23.00 « Plancus », Abélard. 0.05 Ouvert la nuit.

SUISSE ALÉMANIQUE I

6.00 Bonjour. 8.00 Notabene. 10.00 Agenda. 12.00 Semaine économique. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Pages de J. Strauss, Lortzing, Grieg, Dvorak, Smetana, Liadov, Popperet, Chostakovitch. 15.00 Rendez-vous au Studio 7. 16.05 Théâtre en dialecte. 16.50 Intermède. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Musique pour la tête et les pieds : pages de Khatchaturian, Albéniz, Joplin, Lehar, Dostal, Glinka et Tchaikovski. 20.30 Causerie. 21.30 L'Egalité des droits entre l'homme et la femme. 22.05 Nouvelles du jazz. 23.05-24.00 Blues & Boogie.

SUISSE ITALIENNE

6.00 Musique et inf. 9.05 Radio-matin. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.05 Feuilleton. 13.30 Chants populaires italiens. 14.05 Radio 2-4. 16.05 Il fiammiferaio. 17.30 Après-midi musical. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités Spécial Soir. 20.00 Il suonatutto. 22.15 Théâtre. 22.45 Bonne nuit en musique. 23.05-24.00 Nocturne musical.

L'oreille fine

Indice pour aujourd'hui : révolte et discipline

Les invités de Jacques Bofford

Patrick Juvet, chanteur, Bertrand Dubois, alpiniste, Jean Favier, historien.

A l'opéra : « Karl V » vu par Krenek

Musicien fort savant issu de la grande tradition symphonique germanique d'expression viennoise, Ernst Krenek, qui naquit avec le siècle et s'établit aux USA après l'Anschluss, parvint au dodécaphonisme au terme d'un cheminement tout à fait personnel (sans avoir fréquenté Schönberg, Berg ou Webern), à travers une période d'atonalité conjuguant expressionnisme, réminiscences postromantiques et, même, certaines tournures empruntées au jazz — démonstration implicite que l'écriture sérielle représente l'aboutissement de la musique occidentale plutôt que son bouleversement...